

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 111 (1993)
Heft: 96

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

Mittwoch

19. Mai 1993

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 1, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich; Ausland Fr. 154.- jährlich.
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 87 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 1, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98.-, étranger fr. 154.-
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 87 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111^e année**Mercredi**

19 mai 1993

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zürich - Zurigo

29. April 1993

Taxi-Zentrale Chrigel R. Egger und P. Kälin, in Bülach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992, S. 5052). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Egger René aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Kälin Peter, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Taxi-Zentrale Chrigel P. Kälin» in Bülach, fortgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egger René, von Rechthalten, in Bachenbülach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1993

Taxi-Zentrale Chrigel P. Kälin, in Bülach, Gartematt 5, 8180 Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tag- und Nacht-Taxi-betrieb für gewerbliche Personentransporte sowie Bus- und Express-Kurierdienste. Inhaber: Kälin Peter, von Einsiedeln, in Kloten. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Taxi-Zentrale Chrigel R. Egger und P. Kälin» in Bülach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort.

4. Mai 1993

Dok Factor AG (Dok Factor Ltd) (Dok Factor SA), à Genève, c/o Interna Treuhand-Gesellschaft, Asylstrasse 17, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 3. 1993. Zweck: Handel mit Rohstoffen und Waren aller Art; kann auch beratend tätig sein sowie sich bei Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Rees Albert, von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jegorov Sergey V., russischer Staatsangehöriger, in Nerungr (Russland), Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Einzelunterschrift; Zabolotny Alexander V., ukrainischer Staatsangehöriger, in Nerungr (Russland), Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Einzelunterschrift; Egli Marcel, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler Louise, von Zürich, in Adliswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, Basel, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

K. Fuchshuber AG, in Winterthur, Stegackerstrasse 14, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 4. 1993, 29. 4. 1993. Zweck: Erstellung von sämtlichen Elektroinstallationen, Erarbeitung von Elektroprojekten und Erstellung von Fachexpertisen; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, erstellen, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma K. Fuchshuber, in Winterthur, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1993 mit Aktiven von Fr. 630 978.20 und Passiven von Fr. 187 586.55, wofür die Einleger 199 Namenaktien zu Fr. 1000 erhalten und Fr. 244 391.65 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fuchshuber Konrad Karl, von und in Winterthur, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Fuchshuber Oliva Karolina, von und in Winterthur, Mitglied und Sekretärin des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Gantner Irene, von Eglisau, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Viol Klaus Adolf Eberhard, von Dübendorf, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Eulach Treuhand AG, Elsau, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Keelox AG, in Schlieren, Obere Bachstrasse 11, 8952 Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1993. Zweck: Metallveredelung; kann Immobilien vermitteln, erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Keelox, Walter Keel, in Schlieren, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1993 mit Aktiven von Fr. 122 329.65 und Passiven von Fr. 16 083.70, wofür die Einleger 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhalten und ihnen Fr. 6245.90 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der

Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Keel-Weibel Ursula, von Rebstein, in Schlieren, Präsidentin des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Keel Walter, von Rebstein, in Schlieren, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Grolimund & Hüppin, Schlieren, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Affida Bank, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992, S. 5147). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gisiger Heinz, von Selzach, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baur Gustav, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bähler Gianfranco, von Matt, in Comano, mit Kollektivprokura zu zweien; Baur Sigrid, von und in Risch, mit Kollektivprokura zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, Zürich, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

AG Einkaufszentrum Glatt-Zürich, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3563). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gruenhut Günter, von Basel, in Unterengstringen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Archeha AG, in Zürich, Erwerb Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1877). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, Niederlassung Sarnen, Sarnen, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Banque Générale du Luxembourg (Suisse) SA, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1993, S. 1345). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rieben Henri, Prof., von und in Epalinges, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Betriebsgesellschaft Zentrum Glatt, in Wallisellen, Verwaltung des Einkaufszentrums Glatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1992, S. 2929). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grünhut Günter, von Basel, in Unterengstringen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Brown Bag AG, in Zürich, Betrieb von Delikatessen-Geschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 774). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truttmann Urs Peter, von Horwyl, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Schweizer Pascal Henri, von und in Baar, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Thürig Heinz, von Emmen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats).

4. Mai 1993

Calanda Haldengut Getränke AG, Winterthur, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 2. 4. 1993, S. 1599). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger Markus, von Pfäfers, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Mai 1993

Codafri AG (Codafri AG) (Codafri Ltd), bisher in Zürich, Repräsentanz von Industrie- und Handelsunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2167). Statutenänderung: 28. 4. 1993. Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: Sternhaldenstrasse 9, 8712 Stäfa. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

4. Mai 1993

Dietrich Treuhand AG, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 521). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Honegger-Jauch Erika, von und in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Mai 1993

Discounthaus Alphons Eschenmoser AG, in Zürich, Betrieb eines Discounthauses für den Detailhandel mit Photo, Fernseh-, Haushalts-, Büroapparaturen und weiteren Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3386). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Grossniklaus Georg Friedrich, von Beatenberg, in Holderbank AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Mai 1993

Dähler Holding AG, in Zürich, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 605). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herold Waldmann Treuhand AG, Dübendorf, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

EMC Management Consulting AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2152). Eingetragene Personen neu oder mutierend: MFW Treuhand und Revision AG, Rotkreuz, Gemeinde Risch, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Fidenas AG, in Zürich, Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1992, S. 5829). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, Zürich, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Ingenieurbüro Krüti AG, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 823). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krüti Elisabeth Irmgard, von Kriens, in Illnau-Effretikon, mit Einzelprokura.

4. Mai 1993

Interessengemeinschaft Zentrum Glatt, in Wallisellen, Gemeinsame Werbung der zum Einkaufszentrum Glatt vereinigten Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 6. 1992, S. 3002). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grünhut Günter, von Basel, in Unterengstringen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Isliker AG, in Bachenbülach, Ausführung sämtlicher Eisen- und Metallkonstruktionen sowie Maschinen- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1986, S. 4709). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gühr Ernst, von Benken SG, in Dübendorf, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stocker Karl, von Schönenberg und Zürich, in Dietikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelprokura (bisher: von Schönenberg, in Zürich); Schulze Gerhard, von Regensdorf, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Mai 1993

Karcom AG, in Langnau am Albis, Weltweiter Handel mit Konsum-, Unterhaltungs- und anderen Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991, S. 627). Domizil neu: Spinnereistrasse 12, 8135 Langnau am Albis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haberling Treuhand AG, Langnau am Albis, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

MCG Sockelleisten AG, in Thalwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 433). Domizil neu: Bürgerstrasse 5, 8800 Thalwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltungs AG, Zürich, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Meier + Schwendener Küchen AG, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 2. 1993, S. 722). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier Peter, von Illnau-Effretikon, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jann-Knopfli Verena, von Ennetbürgen, in Arbon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Optik Krüsi Volkiland AG, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1186). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG, Baden, Revisionsstelle.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

2553 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio Kantone - Cantons - Cantoni Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel A.R., Appenzel L.R., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
2565 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi Kantone - Cantons - Cantoni Zürich, Bern, Schwyz, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.R., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
2573 Marken - Marques - Marchi Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale 400775-400820
2576 Bilanzen - Bilans - Bilanci
MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI
2577 Jean-Pascal Delamuraz: «Wir sind aufeinander angewiesen». Jean-Pascal Delamuraz: «Nous avons besoin des autres». Bauausschreibung.
INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

4. Mai 1993

Paul Corradini AG Malergeschäft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1986, S. 4297). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Corradini Mario, von Mogelsberg, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993

Peter Winterthur Fahrzeugbau AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferax Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Radio TV Gujer AG, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1989, S. 2509). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner André, von Cham, in Auenstein, mit Einzelprokura.

4. Mai 1993

Recoba, Bautenschutz- und Baumaterial AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 4996). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiedmer Rudolf, von Zürich, in Wettwil am Albis, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; von Albertini Constant, von La Punt-Chamuesch GR, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendmann Jürg, von Ebikon, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrats).

4. Mai 1993

Regent Pubs AG, in Richterswil, Betrieb von Pubs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1993, S. 3). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andrew Mary, britische Staatsangehörige, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kostick Leslie, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Meuter André, von Vinelz, in Feusberg, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Kostick Lilian Doreen, britische Staatsangehörige, in London (GB), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meuter Georges, von Vinelz, in Wangen SZ, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Revi Informatik AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 1. 3. 1993, S. 999). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann Vitus, von Starrkirch-Wil, in Oberbuchsen, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Mai 1993

Revitta AG, in Zürich, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3377). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hodgskin Francis, von Zürich, in Zumikon, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

SET AG für Sicherheits- und Elektrotechnik, in Wettwil am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11. 8. 1992, S. 3781). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rickli Fritz, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993

SM Küchen Design AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 2. 1993, S. 723). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier Peter, von Illnau-Effretikon, in Egg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendener Ernst, von Buchs SG, in Fehraltorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Jann-Knöpfli Verena, von Ennetbürgen, in Arbon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Terolex AG, in Wangen-Brüttisellen, Handel mit sowie Fabrikation und Anwendung von Anstrichs-, Rostschutz-, Isolier- und Kunststoffprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1991, S. 4643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühlmann Roger, von Worb, in Bassersdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger Paul, von Dulliken und Oekingen, in Illnau-Effretikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

4. Mai 1993

Trudel Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993, S. 466). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Briener Peter, von Thalwil, in Stäfa, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

4. Mai 1993

Uto AG, in Zürich, Planung und Ausführung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1147). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streit Dieter, von Zürich und Englisberg, in Winkel b. Bülach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Zürich); Rosenberg Hans, von Beinwil AG, in Kerns, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Zürich); Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

W&L Dialog Relations AG, in Rüschlikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4561). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann Inglin, in Zürich, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Zurmott Management AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1992, S. 5852). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geissbühler Paul, von Lützelfüh, in Maur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pastré Jean, von Genf, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neutra Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Zürvision AG, in Zürich, Filmproduktion und Ausstrahlung von Filmsendungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1987, S. 4362). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hächler Heinrich, von Rohr AG, in Uitikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiss Josef, von Zürich, in Oetwil am See, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Tipit AG, in Uster, Handel (Inland, sowie Import/Export), Herstellung und Wartung von Maschinen, Geräten und Instrumenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 127). Firma neu: **Tipit AG in Liquidation**. Gesellschaft mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 4. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iten Alois, von Unterägeri, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

4. Mai 1993

MDM Münzhandelsgesellschaft AG, bisher in Rheineck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4895). Statutenänderung: 26. 3. 1993. Sitz neu: Hüntwangen. Domizil neu: Wasterkingweg, 8193 Hüntwangen. Zweck: Handel mit Münzen, Medaillen, Zahlungsmitteln sowie Waren aller Art; kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50.000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krämer Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschach, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gamma Alois, von Schattdorf, in Wittenbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Borek Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Braunschweig (BRD), Direktor, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Alconsul Dr. G. Alder AG, in St. Gallen, Revisionsstelle (wie bisher).

4. Mai 1993

Allen W. Lloyd y Asociados AG (Allen W. Lloyd y Asociados SA) (Allen W. Lloyd y Asociados Ltd), in Zürich, Unterhalten eines Büros für die Firma Allen W. Lloyd y Asociados, Sociedad Anonima, in Guadalajara, Staat Jalisco, Mexiko, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2926). Firma neu: **Allen W. Lloyd y Asociados AG in Liquidation (Allen W. Lloyd y Asociados SA in liquidation) (Allen W. Lloyd y Asociados Ltd in liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 4. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag Andreas, Dr., von Aeugst am Albis, in Rüschlikon, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

4. Mai 1993

Com-Pool AG, in Zürich, Herstellung von und Handel mit Computern, Interfaces und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1991, S. 1254). Firma neu: **Com-Pool AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 4. 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister Walter, von Zürich und Tuggen, in Obfelden, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Grütter Ulrich, von Roggwil, in Langenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Hirzel Hans-Caspar, von Zürich, in Oberrohrdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wirth Othmar, von Goldingen, in Oberwil-Lieli, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid Roger, von Wohlenschwil, in Cham, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993

ATV Druck AG, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 522). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöst.

4. Mai 1993

Formular AG, in Wetzikon, Endlosformulare und Durchschreibegarnituren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3049). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 19. 4. 1993 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

4. Mai 1993

Haag + Pfister Ingenieurbüro AG in Liquidation, in Herrliberg, Betrieb eines Ingenieurbüros für den Hoch- und Tiefbau sowie Grundbuch-Vermessungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1989, S. 3433). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.

4. Mai 1993

KVV Holding AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 19. 2. 1993, S. 846). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 4. 1993 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

4. Mai 1993

Pro Libro Buchwerbung und Buchinformation AG in Liquidation, in Feuerthalen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1990, S. 3573). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.

4. Mai 1993

Shearson Lehman Brothers Bank (Switzerland) AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3327). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1993, S. 1354) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.

4. Mai 1993

Taro Pneu-Discount AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 25. 2. 1993, S. 942). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rothenburg (SHAB Nr. 81 vom 28. 4. 1993, S. 2064) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.

4. Mai 1993

Alumko AG, in Zürich, chemisch-technische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3518). Firma neu: **Alumko AG in Liquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 1. 1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 21. 4. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

4. Mai 1993

BHV Bau- Handels- und Verwaltungs-AG, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1988, S. 1960). Firma neu: **BHV Bau- Handels- und Verwaltungs-AG in Liquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oster vom 25. 2. 1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 26. 4. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

4. Mai 1993

Bonatera AG, in Richterswil, Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2936). Firma neu: **Bonatera AG in Liquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 18. 2. 1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 20. 4. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

4. Mai 1993

Elektro-Gloor AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 8. 9. 1991, S. 3614). Firma neu: **Elektro-Gloor AG in Konkursliquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. 2. 1993 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. Mai 1993

Füchslin Metallbau AG, in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4891). Firma neu: **Füchslin Metallbau AG in Liquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 3. 1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 21. 4. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

4. Mai 1993

Itag Informatik Team AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1990, S. 2293). Firma neu: **Itag Informatik Team AG in Liquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 4. 1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 23. 4. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

4. Mai 1993

Jako Music AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1802). Firma neu: **Jako Music AG in Konkursliquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. 2. 1993 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. Mai 1993

Polla Bau AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20. 1. 1993, S. 290). Firma neu: **Polla Bau AG in Liquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. 3. 1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters am 16. 4. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

4. Mai 1993

Renoviso AG, in Zürich, Isolier- und Verputzarbeiten an Fassaden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1986, S. 4245). Firma neu: **Renoviso AG in Konkursliquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 3. 1993 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. Mai 1993

Weiss + Partner AG, in Lindau, Elektroinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1990, S. 3301). Firma neu: **Weiss + Partner AG in Liquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfaffikon vom 29. 3. 1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 19. 4. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

4. Mai 1993

Stürlade GmbH, in Zürich, Ottikerstrasse 9, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 4. 1993. Zweck: Erstellen von Steuererklärungen, Steuerberatung, Buchführung, Verlag und Handel mit Publikationen auf dem Gebiete des Steuerrechts, der Betriebsführung und der Wirtschaft im allgemeinen; Auskunftei mit Hilfe von Datenbanken, Versicherungsberatung und Vermittlung («Over the Counter») sowie alle einschlägigen Treuhandfunktionen; die Gesellschaft kann Finanzgeschäfte tätigen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 24.000. Liberierung: Fr. 24.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weyeremann Peter, von Kleindietwil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000; Kowotro AG, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 18.000.

4. Mai 1993

Milchgenossenschaft Rütihof und Umgebung, in Herrliberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1988, S. 3092). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kobel Hans, von Lauperswil BE, in Herrliberg, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser Andreas, von und in Herrliberg, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

SBI Gruppe der Schweizerischen Bauindustrie, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rist Rudolf, von Albstätten, in Ittigen, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Leimbacher AG, Zweigniederlassung in Wolfhausen, in Bubikon, Blumenbergstrasse 5, 8633 Wolfhausen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Leimbacher AG (Leimbacher SA). Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Lachen (SHAB Nr. 67 vom 6. 4. 1993, S. 1663). Zweck: Betätigung als Bauunternehmung, insbesondere auf dem Gebiet des Strassenbaus und des Tiefbaus sowie auf verwandten und ergänzenden Gebieten; Übernahme und Ausführung von Strassen-, Geleise-, Brücken-, Tunnel-, Wasserbauten; Arbeiten auf dem Gebiet des Bautenschutzes und der Baunterneuerung (Tiefbau und Hochbau); Herstellung von Baumaterialien zu eigener Verwendung und zum Verkauf, An- und Wiederverkauf von solchen; Übernahme und Ausführung von Materialtransporten; kann Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen. Mitglieder der Verwaltung: Hammer Bernhard, Dr., von Solothurn und Olten, in Kammersrohr, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Junker Jürg P., Dr., von Rapperswil BE, in Muri bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koehner Theodor, von Schnottwil und Bütigen, in Schnottwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Jakob R., Dr., von Bubendorf, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung: Brechbühler Fred, von Hutwil, in Kehrsatz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchler Beat, von Bern, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frutthof Hugo, von und in Henggart, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gümnamn Alfred, von Tägersicht, in Niederwichtach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gervasi Orlando, von Poschiavo, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jung Hans, von Niederhelfenschwil, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krebs Walter, von Winterthur, in Pfungen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth Robert Hans, von Bern, Wangen an der Aare und Basel, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simmen Heinrich, von Realp, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer Bernhard, von Bern und Benken ZH, in Wohlen bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affolter Bernard, von Leuzigen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Gmür Rodolfo, von Schänis, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Hubacek Indrich, von und in Einsiedeln, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller Hansjörg, von Rusikon, in Bubikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlappbach Fritz, von Belp, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Mai 1993

Carbo-Service Monika Carbone-Geispiel, in Zürich, Letzigraben 233, 8047 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Teppiche maschinell nähen. Inhaber: Carbone Monika, italienische Staatsangehörige, in Zürich.

4. Mai 1993

Czebol-Handel W. Bolda, in Volketswil, Mythenweg 33, 8604 Volketswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Haushaltschemieartikeln und diversen Haushaltsprodukten. Inhaber: Bolda Wieslaw, polnischer Staatsangehöriger, in Volketswil. Eingetragene Personen: Bolda Halina, polnische Staatsangehörige, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993
Etcetera, Freizeit-Vermittlung, J. Eberhart, in Zürich, Bädenerstrasse 157, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: telefonische Terminvermittlung, die Personen mit gleichen individuellen Freizeitinteressen oder Hobbies zusammenbringt. Inhaber: Eberhard Jules, von Mettlen, in Zürich. Eingetragene Personen: Eberhart Rolf, von Mettlen, in Uster, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993
RW Import – Export Robert Wyssling, in K ü s n a c h t, Seestrasse 88, 8700 Küsnacht, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Inhaber: Wyssling Robert, von und in Stäfa.

4. Mai 1993
TKMB Software Engineering + Consulting, Thomas Bednarz, in Winterthur, Lärchenstrasse 35, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Software für Personalcomputer und Workstation sowie EDV-Beratung und Realisierung von Netzwerklösungen. Inhaber: Bednarz Thomas Karl Maximilian, von Kerns, in Winterthur.

4. Mai 1993
Bauer-Sicherheitsanlagen, in H o m b r e c h t i k o n, Errichten von Einbruchmelde- und Fluchtanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 42). Firma neu: Alsic Bauer Alarm- und Sicherheitsanlagen.

4. Mai 1993
Klimaservice Paul Klingler, in Zürich, Wartung von Lüftungs- und Klimaanlage, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thurnheer Heidi, von Zürich, in Dietlikon, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993
Oetiker, in Niederhasli, Verkauf von Fördergeräten und Oetiker-Einrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1989, S. 563). Firma neu: Rolor Betriebsbedarf, Hermann Oetiker. Zweck neu: Verkauf von Fördergeräten und Lagereinrichtungen sowie allgemeinem Betriebsbedarf.

4. Mai 1993
Inter-Art Perrot, in Zürich, Organisation von kulturellen Veranstaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 717). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1993
Keelox, Walter Keel, in Schlieren, Metallveredlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3254). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1993 an die neue Aktiengesellschaft «Keelox AG», in Schlieren, erloschen.

4. Mai 1993
X. Perrot, Capitol-Garage, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2108). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

4. Mai 1993
Inputech R. Wicki & Co, in Wil, Untere Rebbeggstrasse 480, 8196 Wil, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1993. Zweck: Handel mit und Wartung von Industrie-Komponenten. Von der Kommanditsumme der Kommanditistin Elsbeth Fankert wurde ein Teilbetrag durch Einbringung eines Fahrzeuges der Marke Mitsubishi Colt 1300 12V, Jahrgang 1991, im Wert und zum Preis von Fr. 10.000, liberriert. Eingetragene Personen: Wicki Richard, von Escholzmatz, in Wil ZH, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Fankert Elsbeth, von Untereggen, in Wil ZH, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 30.000.

4. Mai 1993
Parkett Design, Vincenzo Toma & Giovanni Blasi, in Uster, Bertastrasse 1a, 8610 Uster, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1993. Zweck: Parkettverlegungen aller Art; Reparaturen und Renovationen von sowie Handel mit Kunststoffböden und Textilbelägen. Eingetragene Personen: Toma Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Uster, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blasi Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993
AK Finanz- und Versicherungs-Consulting AG, bisher in Zug, Vermittlung von Versicherungs- und Kreditverträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4674). Statutenänderung: 14. 12. 1992. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Feldstrasse 61, 8004 Zürich. Zweck neu: Vermittlung von Versicherungs- und Kreditverträgen; Reisen und Dienstleistungen jeglicher Art sowie Vertretungen von in- und ausländischen Firmen jeder Art; kann Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art betreiben, Restaurationsbetriebe auf eigene und fremde Rechnung führen und vermieten, Liegenschaften und Grundstücke verwalten, vermieten und erwerben sowie sich an Unternehmen jeder Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50.000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartinger Reto, von Winterthur, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Hartinger-Lellis Christine, von Winterthur, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Erbil Omer Faruk, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kömürü Tacettin, türkischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Altmann Markus, von Engi, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Laubacher Roger, von Muri AG, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Wagner Günter, deutscher Staatsangehöriger, Zürich, Revisionsstelle.

4. Mai 1993
Risto Restaurant-Betriebs AG, bisher in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993, S. 467). Statutenänderung: 21. 4. 1993. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Weinbergstrasse 68, 8006 Zürich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

4. Mai 1993
Restorama AG, in Opfikon, Herstellung von Mahlzeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993, S. 315). Statutenänderung: 2. 3. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 2.000.000 (bisher: Fr. 100.000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2.000.000. Aktien neu: 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 2. 3. 1993 Waren, Mobilien und Kleinnmobiliar gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. 3. 1993 und Inventarliste per 31. 12. 1992 zum Preise von Fr. 4.270.000, wofür 1900 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden und Fr. 2.370.000 als Forderung gutgeschrieben werden.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

3. Mai 1993
E. Nyfeler, in Oeschenschbach, Handel mit Motorrädern, Betrieb einer mechanischen Werkstatt (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1958, S. 994). Der Gerichtspräsident 1 von Aarwangen hat durch Urteil vom 30. 4. 1993 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

3. Mai 1993
Cappuccino, KR D – Sammler-Service, Gamba-Bandi Reto, in Wynau, Handel mit Geschenkartikeln usw. (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1992, S. 4793). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

3. Mai 1993
Walter Jenzer, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Betrieb des Unterhaltungs- und Restaurationsbetriebs «Pascha-Club» (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 1989, S. 4670). Zweck neu: Betrieb des Unterhaltungs- und Restaurationsbetriebs «Pascha-Club» und des Gasthofs Kreuz.

3. Mai 1993
Käserneigenossenschaft Bleienbach, in Bleienbach (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4124). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Hans Mathys; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident: Rudolf Scheidegger, bisher Vizepräsident; er zeichnet wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident: Franz Kneubühler, von und in Bleienbach; er zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Bern

4. Mai 1993
Synos Medical AG, in Wabern, Gemeinde K ö n i z (Neueintragung). Statuten vom 19. April 1993. Zweck: Vermittlung (Herstellung, Verkauf usw.) von Erfindungen in der Medizintechnik; kann Implantate, medizinische Instrumente, Apparate und Installationen aller Art herstellen oder herstellen lassen, Patente und Lizenzen erwerben sowie Vertretungen und Lizenzen vergeben; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Geleistete Einlage: Fr. 100.000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Zwalhen Hans-Peter, von Wählern, in Gümliken. Revisionsstelle: Grimm & Ruchti Treuhand AG, Burgdorf. Domizil: Grünaustrasse 9, 3084 Wabern.

4. Mai 1993
La Luna Bern AG, in Bern (Neueintragung). Statuten vom 20. April 1993. Zweck: Handel mit Textilien und Schuhen sowie Mode-Artikeln aller Art; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Geleistete Einlage: Fr. 100.000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Pauchard Francis, von Freiburg, in Bern, Präsident; Pauchard Jean-Luc, von Freiburg, in Bern; Brügger Matthias, von Pfäfers, in Bern, Geschäftsführer; Revisionsstelle: Dialog Treuhand AG, Bern. Domizil: Zeughausgasse 20, 3011 Bern.

4. Mai 1993
Cruising Club der Schweiz (CCS), in Bern, Förderung des Yachtsports usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1992, S. 5978). Statutenänderung vom 11. 4. 1992. Aufhebung des Ausschusses als Organ. Es sind nun zeichnungsberechtigt, weiterhin mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Bütschi Hans-Ulrich, von Kriechenwil, in Bern; Commodore (bisher Commodore und Mitglied des Ausschusses); Koch Carlo, von Halse LU, in Epalinges; Vize-Commodore (bisher Vize-Commodore und Mitglied des Ausschusses); Blank Johannes, von Starrkirch, in Dornach; Vize-Commodore (bisher Vize-Commodore und Mitglied des Ausschusses); Senn Peter, von Tecknau, in Bödingen; Vize-Commodore (bisher Vize-Commodore und Mitglied des Ausschusses); Thomet Peter, von Wohlen bei Bern, in Zollikofen; Vize-Commodore (bisher Vize-Commodore und Mitglied des Ausschusses); Hug Heidi, von Stein AR, in Bern; Generalsekretärin (bisher Zentralsekretärin und Mitglied des Ausschusses).

4. Mai 1993
Schweizerischer Kino-Verband (Association Cinématographique Suisse) (Associazione Svizzera dei Cinema), in Bern, Verein (Neueintragung). Statuten vom 26. 10. 1989/11. 6. 1991/16./17./6. 1992. Zweck: Branchenverband der Kinounternehmer in der Schweiz; entwickelt freundschaftliche und faire Beziehungen zwischen seinen Mitgliedern; fördert das Wohl und das Ansehen des Kinogewerbes und seiner Mitglieder, bekämpft Auswüchse; wahrt die wirtschaftlichen Interessen der Verbandsmitglieder; fördert die Vorführung des guten Films, insbesondere des Schweizer Films, die Filmzerziehung sowie die filmkulturellen Bestrebungen. Mittel: Mitgliederbeiträge; Aufnahme- und weitere Gebühren, Erlöse von Verkauf von Waren und Dienstleistungen usw. Keine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder. Organe: Vereinsversammlung, Vorstand, Geschäftsstelle, Rechnungsrevisoren, Beschwerdestellen. V (Vorstand): 11 Mitglieder. Zeichnungsberechtigung: Präsident kollektiv zu zweien mit dem Leiter der Geschäftsstelle oder einem andern zeichnungsberechtigten V-Mitglied. Zeichnungsberechtigte V-Mitglieder: Epelbaum Vital, von und in Biel BE, Präsident; Walch Peter, von Basel und Oberwil BL, in Oberwil BL, Vizepräsident; Moser Yves, von Landiswil und Corseaux, in Corseaux, Vizepräsident. Leiter der Geschäftsstelle: Chevallaz Roger, von Montherod, in Bern. Domizil: Kappellenstrasse 22, 3011 Bern.

4. Mai 1993
Radio TV Steiner AG, in Bern, Vermietung von und Handel mit Radio- und Fernsehgeräten usw. (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992, S. 2400). Neue Verwaltungsmitglieder mit Unterschrift kollektiv zu zweien neu: Traber Erich, von Homburg, in Muntelier, und Baer Ruedi, von Hausen am Albis, in Niederscherli. Unterschrift erloschen: Gyag Emanuel (Vizedirektor). Prokura erloschen: Inäbät Hanspeter, Stehle Jürg und Bächtold Thomas. Prokura kollektiv zu zweien neu, beschränkt auf den Hauptsitz: Hofstetter Doris, von Ruswil, in Dürdigen.

Büro Biel

4. Mai 1993
Revisia-Treuhand Burkhard, Schütz AG, in Biel, Kontrollstellmandate usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5409). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans-Peter Nydegger und Hans-Jörg Kramer; Prokuren demnach erloschen.

Büro Büren an der Aare

4. Mai 1993
Denner-Satellit, F. Bieri, in Lengnau, Inhaber der Firma ist Franz Bieri, von Romoos LU, in Attiswil. Handel mit Lebensmitteln aller Art. Beundenstrasse 1-3.

Büro Burgdorf

4. Mai 1993
Käserneigenossenschaft Gutsberg, in Heimiswil (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4602). Hans Zurfliß ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied der Verwaltung Fritz Güdel, von Ursenbach, in Heimiswil/Kaltacker, ist nun Sekretär und zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

4. Mai 1993
H. Grossenbacher, in Koppigen, Velos und Motos (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1952, S. 722). Die Firma wird infolge Wegfalls der Voraussetzungen der Eintragungspflicht (Art. 54 HRGv) auf Begehren des Inhabers gelöscht.

4. Mai 1993
Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Burgdorf, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1993, S. 1442). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Franz Hammer ist aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Bruno Hunziker, von Oberkulm, in Aarau. Die Kollektivprokura von Rolf Grunder ist erloschen.

4. Mai 1993
Losinger Bau AG, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1993, S. 1442), mit Hauptsitz in Bern. Heimattort von Kurt Faes ist Schöftland, nicht Trub.

4. Mai 1993
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4210), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Bernard Niquille und die Prokura von Hans Ulrich Rätz sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Pierre de Weck, von Fribourg, Bödingen und Pieraforst, in Zürich, und Dr. Eugen Haltiner, von Altstätten SG, in Winterthur.

4. Mai 1993
Rychener Recycling AG, in Oberburg, Rückgewinnung und Verarbeitung von Metallen und andern Stoffen (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1990, S. 1616). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 15. 4. 1993 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Rychener Recycling AG Oberburg in Liquidation durchgeführt. Einziger Liquidator mit Einzelunterschrift ist der bisherige Präsident des Verwaltungsrats (VR) Peter Bruno Rychener. Lilian Rychener ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Kirchgasse 6, 3414 Oberburg, c/o Liquidator.

Büro Erlach

29. April 1993
Metzgerei am Schlossberg GmbH, in Erlach (Neueintragung). Statuten vom 10. 2. 1993. Zweck: Betrieb einer Metzgerei, Herstellung von und mit Fleischwaren aller Art sowie der Handel mit Lebensmitteln und Verbrauchsgütern des täglichen Bedarfs. Die Gesellschaft kann Geschäfte besorgen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen; sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten oder veräußern. Stammkapital Fr. 20.000. Gesellschafter: Paul Aebersch, von Heitenried, in 1711 Schwarzwald, mit einer Stammeinlage von Fr. 15.000, und Franz Aebersch, von Heitenried, in 1715 Alterswil, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer sind die beiden genannten Gesellschafter je mit Einzelunterschrift.

Büro Fraubrunnen

4. Mai 1993
Max Nydegger, in Utzenstorf, Décolletage (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1991, S. 2009). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

4. Mai 1993
H. Probst, in Utzenstorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hansruedi Probst, von Langnau im Emmental, in Solothurn. Führen eines Décolletagegeschäfts. Geschäftslokal: Rötliweg 9, 3427 Utzenstorf.

Büro Interlaken

28. April 1993
Fritz Hiltbrunner, in Interlaken, Generalagentur der Berner Versicherung (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2688). Prokura Robert Grau erloschen. Einzelpokura neu: Klaus Werlen, von Geschinen, in Thun.

28. April 1993
Arbeitsgemeinschaft für Physikalische Therapie, bisher in Interlaken, Verein (SHAB Nr. 138 vom 17. 12. 1989, S. 3011). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB Nr. 80 vom 27. 4. 1993) im Handelsregister von Interlaken erloschen.

3. Mai 1993
Hoga-Treuhand Fritz Woern, in Interlaken, Treuhand- und Buchhaltungsbüro (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1992, S. 3518). Domizil nun: Rugenparkstrasse 2.

3. Mai 1993
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992, S. 5878), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Pierre de Weck, von Fribourg, Bödingen und Pieraforst, in Zürich, Dr. Eugen Haltiner, von Altstätten SG, in Winterthur, und Roger von Metten, von Seedorf UR, in Thun, dessen Prokura erloschen ist.

Bureau de Moutier

19 mars 1993
Henri Helbling, à Roches, autos, pièces détachées occasion (FOSC du 17. 6. 1983, p. 2107). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Démolition Helbling» ci-après inscrite.

26 avril 1993
Hostettler Jean-Albert, à Moutier. Le chef de la maison est Jean-Albert Hostettler, da Rüschegg BE, à Moutier. Vente d'appareils de filtrage d'eaux et d'air. Adresse: Rue du Stand 1.

26 avril 1993
Banque Cantonale Bernoise, succursale de Moutier et de Malleray, institut d'Etat (FOSC du 13. 1. 1992, no 6, p. 123). La signature collective à deux pour tous les sièges de la banque a été accordée à Dr. Kopp Max, de Niederörsz et Luzern, à Muri. Procuration collective à deux pour les sièges de Moutier et Malleray a été accordée à Heyer André, de Benken BL, à Perrefitte. La signature collective de: Beck Peter, de Sumiswald, à Kőniz; Dr. Hofmann Fritz, de Worb, à Burgdorf; Martz Rolf, de et à Bremgarten BE; et Schneider Alfred, de Thun-Goldwil, à Allmendingen, est radiée.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

26 avril 1993

S.I. St-Randoald, à Moutier, l'acquisition, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles etc., société anonyme (FOSC du 21. 5. 1987, n° 115, p. 2047). Claude Marty, vice-président et Cornelio Fontana, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouveau conseil d'administration: Jean-Louis Maggioni, président (déjà inscrit); Christian Kropf, de Teuffenthal, à Moutier, vice-président; Frédy Hänni, de Safnern, à Moutier, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

26 avril 1993

Société de télévision de Belley, à Belley, commune de Saicourt, construire et exploiter un réseau de télévision et de radio-phonie, société coopérative (FOSC du 13. 2. 1986, n° 36, p. 556). Jean-Pierre Fischer, de Hottwil AG, à Belley, a été nommé secrétaire en remplacement de Roland Heimberg, dont les pouvoirs sont radiés. Le montant des parts sociales a été ramené de fr. 500 à fr. 100. Les statuts ont été modifiés le 23 janvier 1992. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction.

26 avril 1993

Hauser Jeannot, à Tavannes, polissage (FOSC du 15. 10. 1986, n° 240, p. 3918). La raison est radiée par suite de reprise des actifs et passifs, selon bilan au 1er janvier 1993, par la société «Jeannot Hauser S.A.», à Tavannes, ci-après inscrite.

26 avril 1993

Jeannot Hauser S.A., à Tavannes. Suivant acte authentique et statuts du 21 avril 1993, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier de polissage, de pièces d'horlogerie et autres, et pour objet la continuation de la raison individuelle «Hauser Jeannot», à Tavannes. Le capital-actions est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, avec restriction quant au droit de transmissibilité reprend les actifs et passifs de la raison individuelle «Hauser Jeannot», à Tavannes, ci-devant radiée, selon bilan au 1er janvier 1993, accusant un actif de fr. 152 386,35 et un passif de fr. 52 386,35, soit un actif net de fr. 100 000, accepté pour ce prix, dont fr. 100 000 sont imputés sur le capital. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Jeannot Hauser, président et Daisy Hauser née Grosjean, secrétaire, tous deux de Schüpfen, à Tavannes, chacun avec signature individuelle. L'organe de publication est la FOSC. Les communications aux actionnaires se font par lettres recommandées. Organe de révision est: Office comptable Pascal Cornu, à Tavannes. Adresse: Rue H.-F. Sandoz 62.

26 avril 1993

Para-ambulances S.A., précédemment à Delémont (FOSC du 8. 4. 1991, n° 66, p. 1419), entreprise d'ambulances, soit transport de malades, blessés ainsi que de cadavres. Suivant acte authentique du 15 avril 1993, la société a transféré son siège à Moutier; elle a changé sa raison sociale en Torco S.A. et a modifié son but en: gestion et exploitation d'établissements publics tels que restaurants, bars; achat, vente et réparation d'objets en tout genre, notamment des voitures; achat, vente et gérance d'immeubles. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications, communications et convocations de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations aux actionnaires connus leur sont adressées par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Pierre-Alain Kohler, d'Élay, à Moutier, administrateur unique avec signature individuelle. L'organe de révision est la Fiduciaire Eugène Eichenberger S.A., à Glovelier. Adresse: Rue du Viaduc 26.

26 avril 1993

Démolition Helbling, à Roches. Le chef de la maison est Susanne Helbling, de Walperswil, à Roches. Autos, pièces détachées d'occasion. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Henri Helbling», à Roches, radiée. Adresse: Route cantonale.

26 avril 1993

Azurée SA, à Moutier (FOSC du 1. 4. 1993, n° 64, p. 1572). Patrik Barberon, d'Avenches à Tavannes, a été nommé député de pouvoirs avec signature collective à deux. Les fondés de pouvoirs ne signent pas entre eux.

28 avril 1993

Bernard Pécaut, à Reconvilier, toutes affaires immobilières et participation à d'autres sociétés ayant le même but (FOSC du 27. 6. 1988, n° 146, p. 2653). Le siège de la maison est transféré à Moutier.

28 avril 1993

A.C.T.V. S.A., Antennes collectives de télévision, à Moutier, diffusion en Suisse de la télévision, de la radio etc. (FOSC du 26. 2. 1993, n° 40, p. 972). Jean Wilhelm ne fait plus partie du conseil (membre); sa signature est radiée.

29 avril 1993

S. Pozzoli, à Tavannes, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC du 10. 6. 1958, n° 132, p. 1579). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 avril 1993

Banque Populaire Suisse, succursale de Moutier, société coopérative (FOSC du 13. 4. 1993, n° 70, p. 1743), avec siège principal à Berne. Modification des statuts du 11. 3. 1993. La coopérative est transformée en société anonyme conformément à l'art. 14 de la Loi fédérale sur les banques et les Caisses d'épargne. La société continue avec tous les actifs et passifs, sans liquidation. La signature de Walter Rüegg, président, est éteinte. La signature collective à deux a été conférée à Cotti Gianfranco, de Prato-Sornico, à Locarno, président du conseil; Beeler Rolf, de Lucerne et Althaus, à Muri bei Bern, a été nommé vice-président (déjà inscrit comme membre avec signature); Ackermann Josef, Dr., de Mels, à Zurich, membre; Bolter Bruno, de et à Turbenthal, membre; von der Crone Hugo, Dr., de Zurich, Rusikon et Bâle, à Zurich, membre.

Bureau de La Neuveville

3 mai 1993

Golay S.A., précédemment à Môtiers (FOSC du 31. 3. 1987, n° 74, p. 1252). Modification des statuts: 15. 4. 1993 et 29. 4. 1993. Nouveau siège: La Moine, Nouvelle raison sociale: Golay Cheval Evasion SA. Statuts originaux du 7. 6. 1947. But: réalisation de toutes affaires commerciales et industrielles notamment l'exploitation d'un centre équestre. Capital-actions: fr. 50 000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 5000 entièrement libérées, et 30 actions nominatives de fr. 1500, libérées avec fr. 500 chacune. Conseil d'administration: 1 ou plusieurs membres: André Mottet, président, signature individuelle; Patricia Mottet, secrétaire (jusqu'ici membre), sans signature; Monique Mottet-Bobillier, membre (jusqu'ici secrétaire), signature individuelle, tous d'Orvin, à Bienne. Organe de révision: Fiduciaire Gauchet SA, à Bienne, route de Boujean 102. Adresse: Les Moulins, 2516 Lamboing.

Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Büro Nidau

3. mai 1993

F. Hosszu, Transporte, in Nidau, in Konkurs (SHAB Nr. 70 vom 13. 4. 1993, S. 1744). Das Verfahren wurde mangels Aktiven und Passiven durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Nidau vom 28. 4. 1993 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

3. mai 1993

Benjamin Amon, in Studen, in Konkurs (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990, S. 4852). Das Verfahren wurde mangels Aktiven und Passiven durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Nidau vom 21. 12. 1990 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. mai 1993

Holzschmitz und Entsorgungsgesellschaft Bignal, in Bignal, Gemeinde Walkringen (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1940). Fritz Blaser, geb. 1960, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges VR-Mitglied zeichnet Werner Eichenberger künftig mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Revag Revisions AG, Bern.

4. mai 1993

Bieri Pumpenbau AG, in Münsingen (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1972). Hans Ulrich Bieri, Präsident, Hans-Rudolf Bieri, Vizepräsident, und Peter Bieri, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Niels Due Jensen, dänischer Staatsangehöriger, in Bjerringbro (DK); Präsident; Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich; und Dr. Georg Wiederkehr, von Zürich und Spreitenbach, in Bâch, Gemeinde Freienbach. Sie führen alle Einzelunterschrift. Neuer Direktor und Geschäftsführer mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Flemming Juul-Dam, dänischer Staatsangehöriger, in Hadsten (DK).

4. mai 1993

Restaurant/Kiosk Parkbad Münsingen Schöni Hans Peter, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Hans Peter Schöni, von Linden, in Münsingen. Führung des Restaurants und des Kiosks Parkbad Münsingen. 3110 Münsingen.

4. mai 1993

NKW Wasseraufbereitungssysteme, Heinz Brüderli, in Münsingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3368). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Büro Thun

4. mai 1993

Casino Thun Betriebs AG, in Thun, Hofstettenstrasse 35, 3600 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 4. 1993. Zweck: Errichtung und Betrieb eines Casinos samt Casino-Nebenbetrieben in Thun. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 2 000 000, voll liberriert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert (gem. näherer Umschreibung in den Statuten). Sachübernahme: Die Gesellschaft erwirbt von der Kursaal Thun AG, mit Sitz in Thun, gemäss Baurechtsvertrag vom 28. April 1993 das Baurecht (Unterbaurecht) Thun-Grundbuchblatt Nr. 4333 für die Erstellung eines Dancings als Anbau, unterirdischer Räume für technische Installationen und allfälliger späterer Erweiterungsbauten (Grand Jeu). Der jährliche Baurechtszins beträgt im heutigen Zeitpunkt Fr. 32 828,25. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Dr. George Häberling, von Obfelden, in Meilen, als Präsident, Anton Luchinger, von Oberriet SG, in Cham, Dr. Urs Berger, von Langnau im Emmental, in Steffisburg, und Friedrich Büttner, von Diemtigen, in Thun. Dr. George Häberling oder Anton Luchinger zeichnen kollektiv zu zweien mit Dr. Urs Berger oder Friedrich Büttner. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, Niesenstrasse 1, 3600 Thun.

Büro Wangen an der Aare

4. mai 1993

Urs Haudenschild AG Gipsergeschäft, in Wiedlisbach (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 998). Domizil nun: Baselstrasse 23 B.

4. mai 1993

Trend Home Immobilien AG, in Wiedlisbach (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 998). Domizil nun: Baselstrasse 23 B.

4. mai 1993

Viehzüchtgenossenschaft Wanzwil und Umgebung, in Wanzwil (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1984, S. 3373). Ernst Ingold und Ernst Bösiger sind aus dem Vorstand ausgeschieden, Unterschriften erloschen. Neu im Vorstand als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Werner Bösiger, von und in Wanzwil.

Luzern – Lucerne – Lucerna

4. mai 1993

Adidas-Handels AG, in Luzern, Sport- und Freizeitschuhe und -textilien usw. (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 827). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1993 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Adidas-Handels AG in Liq. durch die Liquidatoren KPMG Fides, in Luzern. René C. Jäggi, Hans-Rudolf Rüegger und Pierre L. Woog sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Unterschrift des Direktors Paul Andreas Jourdan und die Prokuren von Manfred Steinhart und Pirmin Willi sind erloschen. Liquidationsadresse: Rösslimattstrasse 37, bei der Liquidatorin, 6005 Luzern.

4. mai 1993

Schöpfer & P Holding AG, in Luzern, Zentralstrasse 1, bei Alois Schöpfer, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 29. 4. 1993. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen sowie an Holdinggesellschaften im In- und Ausland; Handel mit Waren aller Art; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 100 000 einbezahlt sind. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Alois Schöpfer, von Root und Hasle LU, in Root. Mitglied: Karl Anastasius Langenstein, von Engelberg, in Willisau-Land. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

4. mai 1993

Discus Sauna AG, in Luzern, Geissensteingraben 26, 6005 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 30. 4. 1993. Zweck: Führung und Betrieb eines Sauna- und Fitnessbetriebs; Beteiligungen; Erwerb, Haltung und Veräusserung von Grundstücken; Ausübung aller kommerziellen, finanziellen und anderen Tätig-

keiten, welche mit dem Zweck zusammenhängen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch einfachen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Hugo Gschwind, von Thierwil, in Steinhausen. Mitglied: Daniel Bucher, von Luzern und Entlebuch, in Steinhausen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Markus Styger, von Luzern und Rothenthurm, in Luzern.

4. mai 1993

CCS Computer Clean Service Luzern AG, in Luzern, Spezialreinigungen von Computeralanlagen usw. (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 270). Markus Renggli, bisher Präsident des Verwaltungsrats, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

4. mai 1993

Schweizerische Milch-Gesellschaft AG. (Compagnie Laitière Suisse SA.) (Swiss Milk Company Ltd.), in Hochdorf (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1487). Statutenänderung vom 30. April 1993. Die Gesellschaft hat den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 30. März 1993 mit der Aktiengesellschaft «Calomil AG (Calomil SA) (Calomil Co. Ltd.)», in Hochdorf, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Schweizerische Milch-Gesellschaft AG. (Compagnie Laitière Suisse SA.) (Swiss Milk Company Ltd.)» sämtliche Aktiven (inkl. Grundstück Nr. 1178, GB Hochdorf) und sämtliche Passiven der «Calomil AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Oktober 1992, wonach die Aktiven Fr. 8 439 162,10 und die Passiven Fr. 8 336 138,85 betragen. Als Gegenleistung erhalten die Aktionäre der «Calomil AG» 5932 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 100 der «Schweizerischen Milch-Gesellschaft AG.» ausgehändigt, nämlich für 1 Namenaktie zu Fr. 100 der übernommenen Gesellschaft 2 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 100 der übernehmenden Gesellschaft. Ferner erhalten die Genussscheinhaber der «Calomil AG» 4068 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 100 der «Schweizerischen Milch-Gesellschaft AG.» ausgehändigt, nämlich für je 7 Genussscheine der übernommenen Gesellschaft 1 auf den Namen lautende Stammaktie zu Fr. 100 der übernehmenden Gesellschaft. Daher wurde das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 durch Ausgabe von 10 000 auf den Namen lautenden Stammaktien zu Fr. 100 erhöht. Die neu ausgegebenen Aktien sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 1500 Stimmrechtsaktien zu Fr. 10, 1000 Stimmrechtsaktien zu Fr. 50 und 50 350 Stammaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Eine weitere Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Revisionsstelle: Revisa Treuhand AG, in Luzern.

4. mai 1993

J. Scheipers AG, in Luzern, Schreiner- und Glaserarbeiten (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 4770). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma J. Scheipers AG in Liq. durch die Liquidatoren Josef Scheipers, bisher Präsident des Verwaltungsrats, er zeichnet weiterhin einzeln, sowie Christa Rüetschi, bisher Mitglied des Verwaltungsrats, sie zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Das Domizil befindet sich weiterhin an der Winkelriedstrasse 23, 6003 Luzern, jedoch in gemieteten Räumen.

4. mai 1993

Midrag AG, bisher in Rothrist (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1955). Statutenänderung vom 5. Februar 1993. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Altishofen verlegt. Neue Adresse: Kantonsstrasse, bei Simultan AG, 6246 Altishofen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. März 1989. Zweck: Erbringung von EDV-Dienstleistungen, insbesondere Projektleitung und Softwareentwicklung; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Gegenständen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Gemäss Sachanlage- und Sachübernahmevertrag vom 8. 3. 1989 und Auseinandersetzungsplan per 1. 1. 1989 übernahm die Gesellschaft anlässlich der Gründung von Hans-Peter Bänziger, von Lutzenberg, in Murgenthal, von seiner Einzelfirma «Bänziger-Computing», in Rothrist, einen Teil der Aktiven von Fr. 193 765,35 und einen Teil der Passiven von Fr. 93 671,15 zum Preise von Fr. 100 094,20. Als Gegenleistung erhalten der Sachanlage/-übergeber 998 Namenaktien zu Fr. 100 und eine Gutschrift von Fr. 94,20 sowie Verena Bänziger, von Lutzenberg, in Murgenthal, und Christian Wegmüller, von Vechigen, in Glashütten, Gemeinde Murgenthal, je eine Namenaktie zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Bruno Nell und Rolf Sackmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident: Peter Pfister, von Nebikon und Embrach, in Nebikon (bisher Mitglied). Mitglied: Max Pfister, von Embrach, in Nebikon (bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Direktors Hans-Peter Bänziger ist erloschen. Die Prokuren von Verena Bänziger und Hans Peter Siegrist sind erloschen. Revisionsstelle: STG-Coopers & Lybrand Bankenrevision AG, in Basel (neu). Das weitere Geschäftslokal Ittigen, Talgutzentrum 17, ist weggefallen.

4. mai 1993

Gasthaus zum Ochsen AG, in Schenkon (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1924). Hans Meier und Josef Rast, diese infolge Todes, sowie Max Vonnarburg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Magdalena genannt Madeleine Hunkeler, von und in Oberkirch. Emil Arnold, Präsident, wohnt nun in Horgen.

4. mai 1993

Steiner Energie AG, in Malters (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 505). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich.

4. mai 1993

Zum Schönen Blick AG. Vitznau in Liquidation, in Vitznau, Immobilien; von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1989, S. 3851). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

4. mai 1993

Allwoba AG, in Malters, Grundstücke, Immobilien, Bauten (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1991, S. 89). Revisionsstelle: Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, in Luzern. Neue Adresse: Widenmatt 44, 6102 Malters.

4. mai 1993

Calomil AG (Calomil SA) (Calomil Co. Ltd.), in Hochdorf, Verwertung von Patenten (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4454). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. April 1993 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 30. März 1993 die Fusion mit der «Schweizerischen Milch-Gesellschaft AG. (Compagnie Laitière Suisse SA.) (Swiss Milk Company Ltd.)», in Hochdorf, beschlossen. Danach übernimmt die «Schweizerische Milch-Gesellschaft AG.» sämtliche Aktiven (inkl. Grundstück Nr. 1178, GB Hochdorf) und sämtliche Passiven der «Calomil AG (Calomil SA) (Calomil Co. Ltd.)», in Hochdorf, nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Oktober 1992. Die Aktiengesellschaft «Calomil AG» ist infolgedessen aufgelöst. Laut öffentlicher Urkunde über die Genussscheinhaber-Versammlung der «Calomil AG», in Hochdorf, vom 30. April 1993, hat die Genussscheinhaber-Versammlung in Anwendung von Art. 657 Abs. 4 OR beschlossen, 7 Genussscheine der «Calomil AG» gegen 1 auf den Namen lautende Stammaktie zu Fr. 100 der «Schweizerischen Milch-Gesellschaft AG.» anlässlich obgenannter Fusion umzutauschen.

4. Mai 1993

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, in Meggen (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5282), Hauptsitz in Bern. Michael Stettler, Pier Felice Barchi und Jean-Jacques Helfer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Ulrich Senn, Bruno Sperandio und Hanspeter Tschannen sind erloschen. Dr. Bernhard Hammer, bisher Delegierter, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alessandro Golta, von Bellinzona, in Zürich; Ronald Neher, von Fallanden, in Burgdorf; Fritz Bergundthal, von Schüpfen, in Sissach, und an Heinz Meier, von Wetzikon und Luzern, in Sarnen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georges Künzi, von und in Luzern, und an Otto Krüti, von und in Kriens. Fritz Schlappbach, Prokurist, wohnt nun in Wabern.

4. Mai 1993

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., in Horw (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5282), Hauptsitz in Bern. Michael Stettler, Pier Felice Barchi und Jean-Jacques Helfer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Ulrich Senn und Bruno Sperandio sind erloschen. Dr. Bernhard Hammer, bisher Delegierter, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alessandro Golta, von Bellinzona, in Zürich; Ronald Neher, von Fallanden, in Burgdorf; Fritz Bergundthal, von Schüpfen, in Sissach, und an Heinz Meier, von Wetzikon und Luzern, in Sarnen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georges Künzi, von und in Luzern, und an Otto Krüti, von und in Kriens. Fritz Schlappbach, Prokurist, wohnt nun in Wabern.

4. Mai 1993

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., in Luzern (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5282), Hauptsitz in Bern. Michael Stettler, Pier Felice Barchi und Jean-Jacques Helfer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Ulrich Senn und Hanspeter Tschannen sind erloschen. Dr. Bernhard Hammer, bisher Delegierter, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alessandro Golta, von Bellinzona, in Zürich; Ronald Neher, von Fallanden, in Burgdorf; Fritz Bergundthal, von Schüpfen, in Sissach, und an Heinz Meier, von Wetzikon und Luzern, in Sarnen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georges Künzi, von und in Luzern, und an Otto Krüti, von und in Kriens. Fritz Schlappbach, Prokurist, wohnt nun in Wabern.

4. Mai 1993

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, in Reiden (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5282), Hauptsitz in Bern. Michael Stettler, Pier Felice Barchi und Jean-Jacques Helfer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Ulrich Senn und Hanspeter Tschannen sind erloschen. Dr. Bernhard Hammer, bisher Delegierter, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alessandro Golta, von Bellinzona, in Zürich; Ronald Neher, von Fallanden, in Burgdorf; Fritz Bergundthal, von Schüpfen, in Sissach, und an Heinz Meier, von Wetzikon und Luzern, in Sarnen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georges Künzi, von und in Luzern, und an Otto Krüti, von und in Kriens. Fritz Schlappbach, Prokurist, wohnt nun in Wabern.

4. Mai 1993

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

4. Mai 1993

Visura Treuhand-Gesellschaft, Niederlassung Sarnen, Zweigniederlassung in Sarnen (SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993, S. 1283), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Franz Hammer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Bruno Hunziker, von Oberkulm, in Aarau. Bruno Baumann wohnt nun in Bürglen UR und Tony Z'graggen in Silenen.

4. Mai 1993

Matelco AG, in Giswil, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 545). Revisor: Herbert Neidhart, von Zürich, in Ebmatingen.

4. Mai 1993

EKAG Einkaufs AG Giswil, in Giswil, Vermittlung von Waren an Detailgeschäfte usw. (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1985, S. 3460). Josef Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist auch die Unterschrift des ausgeschiedenen Geschäftsführers Erwin Dahinden. Neuer Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift ist Franz Zimmermann, von und in Vitznau. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Daniel Lotenbach, von und in Weggis. Revisoren: Josef Dober, von und in Küssnacht, und Anton Brun, von Schwarzenberg, in Luzern.

4. Mai 1993

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

4. Mai 1993

Rukos Security-Advice AG, in Ennetmoos, Tätigkeit von Finanzgeschäften im Ausland usw. (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3391). Statutenänderung: 30. April 1993. Kapitalerhöhung von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 durch Ausgabe von 100 neuen, voll libierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aktienkapital nun: Fr. 150 000, voll libertiert, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: sofern Namen und Adressen aller bekannt, mit eingeschriebenem Brief, sonst durch Publikation im SHAB. Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern.

4. Mai 1993

Mima SA, in Stans, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3926). Bernard Seeger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Philippe Steiger, von Basel, in Dornach. Revisionsstelle neu: Experta Treuhand AG, in Basel.

4. Mai 1993

Hilda Zimmermann, in Ennetmoos, Betrieb des Restaurants St. Jakob (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1986, S. 3175). Löschung der Einzelfirma infolge Geschäftsbearbeitung.

4. Mai 1993

Institut Scheidegger AG, in Stans, Beratung und Ausbildung im kaufmännischen Bereich usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 166). Dr. Erich Bohli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist für das Gesamtunternehmen erloschen. Dr. Stephan Knöpfli, bisher Mitglied, ist neuer Präsident des Verwaltungsrats; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dieter Mathys, bisher Direktor, ist neu Mitglied des Verwaltungsrats und zugleich Direktor; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu führen Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz: Johannes Huldrych genannt Hansueli Suter, von Obereinfelden, in Ebikon, und Peter Strassmann, von Mosnang, in Onenau.

4. Mai 1993

Prisma Finanz-Concept AG, in Ennetmoos, Durchführung von Treuhandgeschäften, Beratung in Investitionsfragen usw. (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1973). Statutenänderung: 30. April 1993. Neue Firma: **Testa Finanz-Concept AG**.

Glarus - Glaris - Glarona

4. Mai 1993

Unotec Holding AG, bisher in Niederurnen (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3212). Statutenänderung: 29. April 1993. Sitz nun: Glarus, Zaunplatz 20. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Robert A. Jeker, von Basel, in Bottmingen. Revisionsstelle: Ostschweizerische Treuhandgesellschaft AG, in St. Gallen.

4. Mai 1993

Aktiengesellschaft vorm. R. Schlittler + Co., in Leuggelbach, Veredlung von Textilien (SHAB Nr. 163 vom 25. 8. 1992, S. 4001). Dr. Peter Hefti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

4. Mai 1993

Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen Elm und Umgebung in Liquidation, in Elm (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1988, S. 2394). Liquidation beendet. Genossenschaft erloschen.

4. Mai 1993

Bebie AG Linthal, in Linthal, Kamm- und Streichgarnspinnereien, Zwirnerien, Färbereien (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3179). Revisionsstelle: Columbus Treuhand AG, in Basel.

4. Mai 1993

Bärenzaun AG, in Näfels, Zäune, Abschrankungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4173). Revisionsstelle: Jereva AG, in Glarus.

4. Mai 1993

Reinhard Schindler, elektrische Anlagen AG, in Mollis (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1988, S. 1909). Revisionsstelle: Bernet & Lehner Treuhand AG, in Glarus.

Zug - Zoug - Zugo

4. Mai 1993

Chest-Clothing-Company Products GmbH, bisher in St. Niklausen Gemeinde Horw (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 124). Statutenänderung: 28. April 1993. Neuer Sitz: Z u g, Adresse: Artherstrasse 231, 6317 Oberwil. Neue Firma: **Empire Commercial GmbH (Empire Commercial Sàrl) (Empire Commercial Ltd Liab Comp)**. Neuer Zweck: Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, Tätigkeit und Vermittlung von Kompensations- und Transaktionsgeschäften, Planung, Gestaltung und Vermittlung von industriellen Anlagen sowie Betriebsberatung und Marketing; kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verkaufen und vermitteln. Die «Adlon Agenturen AG» und **Adrianus Nouwen** sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Fr. 5000 und Fr. 15 000 sind an die neue Gesellschafterin Rita Christina Scherer, von Geunsee und Flüeli, in Oberwil Gemeinde Zug, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage von Fr. 20 000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ursprüngliche Statuten: 7. 10. 1988. Publikationsorgan: SHAB. **Adrianus Nouwen** ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Rita Christina Scherer, Gesellschafterin.

4. Mai 1993

Hugo H. Müller AG, in Z u g, Übernahme von Handels- und Industrievertretungen usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2113). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. April 1993. Firma nun: **Hugo H. Müller AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hugo Müller, nun in Luzern, einziges Mitglied des Verwaltungsrats.

4. Mai 1993

AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG, in Z u g, Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung und -anlage usw. (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992, S. 5458). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Jürg M. Lattmann, von und in Zürich, und Dierk E. Rieckmann, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

4. Mai 1993

Caravel Fine Arts AG, in Neuheim, Handel mit Kunstgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1992, S. 5263). Statutenänderung: 29. April 1993. Übernahme infolge Fusion: Die Aktien von Fr. 2 627 268.85 und die Passiven von Fr. 121 098.95 der «Backag-Handels-, Beratungs- & Finanz AG», in Neuheim, gemäss Fusionsvertrag vom 23. April 1993 und Bilanz per 31. Dezember 1992 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktienüberlassungsschuss von Fr. 2 506 169.90 erhalten die Aktionäre der «Backag-Handels-, Beratungs- & Finanz AG» 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Caravel Fine Arts AG». Demgemäss Umwandlung der 5000 Namenaktien zu Fr. 1000, in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5 000 000, durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 7 000 000, voll libertiert, 7000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Christoph von Malaisé, bisher Direktor, zugleich Präsident, Paul Müller, von Zürich, in Erlenenbach ZH, und Rosemarie Salmoiraghi; ihre Prokura ist erloschen. Dr. Kurt Reichlin, Mitglied des Verwaltungsrats, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug.

4. Mai 1993

Backag-Handels-, Beratungs- & Finanz AG, in Neuheim, Handel mit Konsum- und Investitionsgütern usw. (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3073). Auflösung durch Generalversammlung vom 29. April 1993 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Caravel Fine Arts AG», in Neuheim. Aktiven und Passiven der Backag-Handels-, Beratungs- & Finanz AG gehen auf die «Caravel Fine Arts AG» über.

4. Mai 1993

Tarop Immobilien AG, in Z u g, Alpenstrasse 12, c/o Lenzlinger & Partner, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. Mai 1993. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immobilien; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. J u g Lenzlinger, von Mosnang und Zug, in Zug. Revisionsstelle: RV Revisions AG, in Zug.

4. Mai 1993

W + M Office Supply, in Rotkreuz Gemeinde Risch, Industrie West, Lettenstrasse 6, 6343 Rotkreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Mai 1993. Zweck: Produktion und Vertrieb von Computer- und Bürozubehörsartikeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie alle damit zusammenhängenden kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Marcel Erni, von Eglolzwil, in Unterägeri, zugleich Präsident und Delegierter, und Walter Locatelli, von Herisau, in Menzingen, zugleich Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Wolfgang Zürcher, von und in Menzingen, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisionsstelle: Markus Lustenberger, von Rothenburg und Luzern, in Luzern.

4. Mai 1993

Accordat Trading SA en liquidation, in Z u g, Ankauf und Verkauf von sowie Handel mit sämtlichen Rohmaterialien (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1023). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Mai 1993

ASTB Commerce Finance AG in Liquidation, in Baar, Vornahme von Finanzierungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4799). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Mai 1993

Brisma GmbH in Liquidation, in Z u g, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 435). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Mai 1993

Combina Holding AG, in Walchwil, Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1989, S. 733). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

4. Mai 1993

Danos Holding AG, in Z u g, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4347). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

4. Mai 1993

DTS Datasupplies Holding AG in Liquidation, in Z u g, Übernahme von Beteiligungen an Unternehmen der Datenträger-Branche usw. (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 414). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Mai 1993

Interlob Corporation in Liquidation, in Z u g, langfristige Investitionen in Liegenschaftengesellschaften usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1023). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Mai 1993

Modulurban AG in Liquidation, in Z u g, Übernahme der Gesamtplanung von Bauprojekten usw. (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 414). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Mai 1993

Multi-Lingual Computer Systems AG in Liq., in Hünenberg, Entwicklung betriebswirtschaftlicher Computer-Programme usw. (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 586). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Mai 1993

Oestek Elektrotechnik AG in Liquidation, in Z u g, Entwicklung, Spezifikation, Marketing sowie Kauf und Verkauf von wissenschaftlichen Geräten und Maschinen usw. (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 368). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Mai 1993

Pomera AG in Liquidation, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1990, S. 1418). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Mai 1993

Roti AG in Liquidation, in Z u g, Herstellung von und Handel mit Geräten auf dem Gebiete der Füllstands-, Mess- und Regeltechnik usw. (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 598). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Mai 1993

Uanari AG, in Z u g, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1988, S. 3616). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

4. Mai 1993

Zeisig AG in Liquidation, in Z u g, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1990, S. 3611). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Mai 1993

Boserv AG in Liquidation, in Z u g, Erbringung von Dienstleistungen usw. In Konkurs (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 829). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1993

Gloor Electronics AG, in Unterägeri, Gewerbestrasse 7, 6314 Unterägeri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. Mai 1993. Zweck: Handel, Vertrieb und Service von EDV-Hard- und Software; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rudolf Gloor, von Dürrenäsch, in Oberägeri. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hans Rudolf Seiler, von Tägerig, in Allmend-Gemeinde Baar. Revisionsstelle: Kreivo AG, in Zug.

4. Mai 1993

VI Village Invest AG, in Z u g, Anlage von Geldern in Feriendörfern usw. (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 481). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Dr. Jürgen Amann, deutscher Staatsangehöriger, in Zug.

4. Mai 1993

Hiram Holding & Finanz AG, in Baar, Erwerb, Verkauf, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3220).

Medialogic AG, in Baar, Handel mit elektronischen Bauteilen usw. (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1413).

Fritz Reber AG, in Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1860).

Scanlandia AG, in Baar, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1976, S. 281).

WHP Technik AG, in Baar, Vertrieb, Beratung, Entwicklung und Prototyp-Bau auf dem Gebiete der Datentechnik usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2470).

Neues Domizil: Abernrain 25, c/o Franz Kaufmann.

4. Mai 1993

Gastrotechno AG in Liquidation, in Baar, Handel auf dem Gebiet der Gastronomie usw. (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2273). Neues Liquidationsdomizil: Abernrain 25, c/o Franz Kaufmann.

4. Mai 1993
ARC Group AG (ARC Group SA) (ARC Group Ltd.), in Baar, Aegerstrasse 34, 6342 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. Mai 1993. Zweck: Unabhängige Versicherungsberatung und Vermittlung von Finanzdienstleistungen; kann sich auf diesem Gebiet auch als Franchisegeber betätigen, sich an andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten und veräußern sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Onorio Petralia, von Hofen, in Olten, Präsident, Georges Kölliker, von Rohrbach, in Hünenberg, Delegierter, Robert Stutz, von Arni AG und Islisberg, in Unterlunkhofen, Robert Scherzinger, von Sargans, in Staffelfach, Hans-Peter Haueter, von Aeschlen, in Muri bei Bern, Walter Spielmann, deutscher Staatsangehöriger, in Brugg, und Georg Itin, von Basel und Buckten, in Birschwil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: B. Schaller Treuhand AG, in Baar.

4. Mai 1993
Secuco Security & Power Control AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 41 vom 1. 3. 1993, S. 1001). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Gerhard Stoessel, von Lipperswil, in Feldmeilen Gemeinde Meilen. Neues Domizil: Chamer Fussweg 11, c/o lic. iur. Jost M. Frigo.

4. Mai 1993
Triptych Trading AG, in Baar, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 11 vom 18. 1. 1993, S. 246). Neue Mitglieder des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Alexander Christian Sutherland, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Felix Kramer, von Küssnacht, in Walchwil. Revisionsstelle: Coopers & Lybrand AG, in Zürich.

4. Mai 1993
AGC Holding AG, in Risch, Beteiligung und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3102). Elio Cellere, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen.

4. Mai 1993
Cellere AG Zug, in Zug, Ausführung von allgemeinen Strassenbauten usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2874). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen.

4. Mai 1993
Speri & Büttler AG, in Cham, Projektierung, Berechnung und Erstellung elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 235 vom 12. 12. 1990, S. 4795). Revisionsstelle: Peter O. Wolf, von und in Zug.

4. Mai 1993
MC-Bauchemie AG, in Baar, Herstellung und Vertrieb chemischer Baustoffe usw. (SHAB Nr. 233 vom 1. 12. 1992, S. 5595). René Voegelé, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993
Orris Immobilien AG, in Baar, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1987, S. 1543). Heinrich Voogang, Mitglied des Verwaltungsrats, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993
Wilhelm Galvanik AG, in Baar, Herstellung und Veredelung von Metall- und Nichtmetalloberflächen usw. (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1993, S. 2327). Kurt Wallimann, bisher Vizepräsident und Geschäftsführer, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993
Classic Imports AG, in Hagendorn Gemeinde Cham, Handel mit und Herstellung von Geschenkartikeln usw. (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1221). Statutenänderung: 3. Mai 1993. Neuer Zweck: Handel mit und Herstellung von bedruckten und unbedruckten Textilien, Bekleidungsartikeln, Geschenkartikeln, Haus- und Gartenprodukten sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Finanzierungen tätigen, in- und ausländische Unternehmungen erwerben, verwalten und veräußern, Beratungstätigkeit und Vertretungen übernehmen, Anlage- und Treuhandgeschäfte tätigen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marcel A. Cueni, von Dittingen, in Hagendorn Gemeinde Cham. Michelle A. Cueni, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsidentin des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993
Linken Trading AG, in Baar, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4524). Statutenänderung: 3. Mai 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 125 000, voll liberriert, 125 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Domizil nun: Alpenstrasse 12, c/o Lenzlinger & Partner, 6304 Zug. Revisionsstelle: RV Revisions AG, in Zug.

4. Mai 1993
Thomas Heldstab Treuhand, in Zug, Dienstleistungen im Treuhandbereich usw. (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1990, S. 1244). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

4. Mai 1993
GP Ferrallage S.A., à Bulle, la gestion d'une entreprise de ferrallage, etc. (FOSC du 21. 4. 1992, no 75, p. 1758). Organe de révision: Fiduconsult S.A., à Bulle.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

30 avril 1993
Auberge de l'Union, André et Elisabeth Brodard, à Montagny-la-Ville. André Brodard, de La Roche, à Montagny-la-Ville, et Elisabeth, de La Roche, à Montagny-la-Ville, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 5 juin 1992. Exploitation d'un café-restaurant. 1776 Montagny-la-Ville.

30 avril 1993
Audiovision, A. Trimiglozzi, à Cousset. Le chef de la maison est Angioletto Trimiglozzi, ressortissant italien, à Cousset. TV-Video-Hifi, service de réparation et installation d'antennes satellites. Adresse: Les Prairies 5, 1774 Cousset.

3 mai 1993
Gam SA (Gam AG), à Domdidier, achat, vente, fabrication d'installations thermiques, etc. (FOSC du 27. 2. 1992, no 39, p. 904). Par décision du 1er avril 1993, le président du Tribunal du district de la Broye a prononcé la faillite de la société. Elle est dissoute d'office. Nouvelle raison sociale: **Gam SA (Gam AG) en faillite**.

3 mai 1993
Dimeca SA, à Estavayer-le-Lac, achat et vente de marchandises se rapportant à tout ce qui est l'équipement des garages dans le domaine automobile, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 14. 11. 1990, no 222, p. 4534). Par ordonnance du 23 avril 1993, le président du Tribunal de la Broye a prononcé la clôture de la faillite; cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Fribourg

4 mai 1993
Epsi Entreprise en Prestation & Service Informatique S.A., à Fribourg, étude, réalisation, commerce et installation de logiciels, etc. (FOSC du 7. 6. 1990, no 108, p. 2276). Organe de révision: Fiduciaire Jordan SA, à Fribourg.

4 mai 1993
Lexor S.A., à Fribourg, importation et exportation de produits de luxe, etc. (FOSC du 16. 5. 1991, no 93, p. 2106). Date de dissolution: 28. 4. 1993. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Lexor S.A. en liquidation**, par Fidutrust Gestion et Conseils SA, à Fribourg, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Yvo Schnarrenberger n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

4 mai 1993
RM – Rigolet M. & Müller S., à Givisiez, Beauséjour 23. Marcel Rigolet, de La Roche, à Morat, et Schimun Müller, de Wartau, à Givisiez, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1993. Mise en service et commercialisation d'appareils techniques.

4 mai 1993
Multiplacements S.A., à Fribourg, gestion et organisation de tout investissement en valeurs mobilières, etc. (FOSC du 1. 10. 1986, no 228, p. 3700).

Multiservices Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 2. 1993, no 38, p. 923).

Faucigny S.A., à Fribourg, traitement de toutes opérations fiduciaires, etc. (FOSC du 3. 1. 1991, no 1, p. 8).

Multifiduciaire Fribourg S.A., à Fribourg, prestation de tous services entrant dans le cadre des activités d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 4. 2. 1993, no 24, p. 574).

L'administrateur Daniel Baudin est actuellement domicilié à Marly.

4 mai 1993
Interchamex Trading AG, à Fribourg, développement et exploitation de procédés, etc. (FOSC du 30. 9. 1986, no 227, p. 3736). L'administrateur Walter Graf Chiriboga a démissionné, sa signature est radiée.

4 mai 1993
Hibou Restaurant SA, à Fribourg, exploitation d'un restaurant, etc. (FOSC du 11. 1. 1982, no 7, p. 79). La société est d'office déclarée dissoute en application des dispositions des articles 88 et 86, al. 2, de l'ORC. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Hibou Restaurant SA en liquidation**, par les administrateurs inscrits Doerthe Mæger, Suzanne Hefli et Paul Eigenmann lesquels signeront individuellement. Adresse de liquidation: c/o Paul Eigenmann, boulevard de Pérolles 3, à Fribourg.

4 mai 1993
Candora SA, à Villars-sur-Glâne, acquisition et exploitation de brevets, etc. (FOSC du 14. 11. 1986, no 266, p. 4364). La société est d'office déclarée dissoute en application des dispositions des articles 88 et 86, al. 2, de l'ORC. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Candora SA en liquidation**, par l'administrateur inscrit Jean-François Bourguet lequel signera individuellement. Adresse de liquidation: c/o Jean-François Bourguet, rue du Prieuré 24, à Broc.

4 mai 1993
Inter-Estate SA, à Belvaux, conseil, planification, etc. (FOSC du 6. 7. 1987, no 152, p. 2709). La société est d'office déclarée dissoute en application des dispositions des articles 88 et 86, al. 2, de l'ORC. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Inter-Estate SA en liquidation**, par l'administrateur inscrit Arnold Bittel lequel signera individuellement. Adresse de liquidation: c/o Arnold Bittel, Niedergampel, à Gampel.

4 mai 1993
Cercle littéraire et de commerce, à Fribourg, association, favoriser la formation civique, etc. (FOSC du 26. 6. 1989, no 121, p. 2649). Les administrateurs Pierre Wolhauser et Henri Perriard ont démissionné, leur signature est radiée. Jacques Jemelin, de Courtemaiche, à Fribourg, est nommé administrateur, et Pierre Zappelli, de Noville, à Fribourg, est nommé vice-président, tous deux signent collectivement à deux. L'administrateur inscrit Michel Bettin est nommé président, sa signature collective à deux est maintenue.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

4 mai 1993
Interdatapro SA, à Villargiroud, société anonyme (FOSC du 13. 3. 1990, no 50, p. 979). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal civil de la Glâne du 16 mars 1993. La nouvelle raison sociale est **Interdatapro SA, en liquidation par suite de faillite**.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

3. Mai 1993
Riedo Holding AG, in Düringen (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5218). Clément Barras, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Unterschrift erloschen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

4. Mai 1993
Behr Elektronik AG, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Bauteilen usw. (SHAB Nr. 30 vom 12. 2. 1993, S. 727). Statutenänderung: 9. 11. 1992, auch bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 750 000 durch Abschreibung und Rückzahlung von 550 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 9. 11. 1992 festgestellt.

4. Mai 1993
Schärer-Heizsysteme, in Grenchen, Vertrieb von Heizungsmaterialien (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1987, S. 3964). Durch Urteil vom 2. 3. 1993 hat der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern über den Inhaber den Konkurs eröffnet und das Verfahren mangels Aktiven vom 24. 3. 1993 wieder eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

4. Mai 1993
Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Grenchen, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993, S. 1285), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Franz Hammer, Präsident; Unterschrift erloschen. VR mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. iur. Bruno Hunziker, von Oberkulm, in Aarau, Präsident. Die Procura von Rolf Grunder ist erloschen.

Büro Lebern in Solothurn

3. Mai 1993
Irène Kaufmann, in Rüttenen, Bergstrasse 64, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Irène Kaufmann, von Biberist, in Solothurn. Geschäftsnatur: Führung des Restaurants «Schönegg».

3. Mai 1993
Zysset Verena, in Niederwil, Hauptstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Verena Zysset, von Heiligenschwend, in Niederwil. Geschäftsnatur: Führung einer Bäckerei und des Restaurants «Rebstock».

3. Mai 1993
Autogarage Zbinden AG, in Bellach (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1992, S. 3611). Das bisherige Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 29. 4. 1993. Umwandlung der bisherigen 50 Inhaber- in 50 Namenaktien à Fr. 1000. Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien à Fr. 1000 auf neu Fr. 100 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 50 000 ist mit Fr. 40 000 liberriert. Das Aktienkapital von neu Fr. 100 000, 100 Namenaktien à Fr. 1000, ist demnach mit Fr. 90 000 liberriert. Die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wurde, da nicht der Eintragungspflicht unterliegend, gestrichen. Revisionsstelle: Dr. Werner Senn, von Tecknau, in Egerkingen.

4. Mai 1993
R & B Consulting AG, in Lommiswil, c/o Markus Widmer, Dorfstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 4. 1993. Zweck: Strategische Unternehmensberatung für Organisation und Informatik. Die Gesellschaft kann ferner Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, 1000 vinkulierte Namenaktien à Fr. 100, davon Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: Volker Beyerlein, deutscher Staatsangehöriger, in D-Oberrub, in Lommiswil, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Heidi Widmer-Biedermann, von Sumiswald, in Lommiswil, als Mitglied ohne Unterschriftsberechtigung. Revisionsstelle: Stadler & Scheidegger, Kollektivgesellschaft, in Solothurn.

Büro Olten-Gösgen in Olten

4. Mai 1993
Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), in Olten (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1993, S. 343). Procura Kurt Wiederkehr erloschen. Procura zu zweien neu: Flavio Mellini, von Cavigliano, in Wettingen.

4. Mai 1993
Reinhard Gassei & Alfred Schadt, bisher in Füllinsdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 287). Firma nun: **Restaurant Sonne Reinhard Gassei & Alfred Schadt**. Sitz nun: Kienberg, Hauptstrasse 96. Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1990. Gesellschafter: Reinhard Gassei, von Füllinsdorf, nun in Kienberg, und Alfred Schadt, von Buckten, in Füllinsdorf. Geschäftsnatur nun: Betrieb des Restaurants «Sonne».

4. Mai 1993
Beschläge, Möbel- und Bauzubehör BMB AG, in Däniken (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4605). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hans Brütisch; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ingrid Wehrli, bisher Geschäftsführerin; zeichnet weiterhin einzeln. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau.

Büro Stadt Solothurn

4. Mai 1993
Peter Solberger AG, in Solothurn, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Garten-, Hobby- und Freizeitartikeln (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2000). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Pirmin Bischof, von Grub, Gemeinde Eggersriet, in Solothurn; er führt keine Unterschrift. Revisionsstelle: Scheidegger Treuhand, Einzelfirma, in Biezwil.

4. Mai 1993
Jura Strassen und Beton AG, in Solothurn, Hoch- und Tiefbauten jeder Art (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5572). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Hock, von Zürich, in Illnau-Effretikon. Die Unterschrift von Kurt Kohler ist erloschen. Dr. Walter H. Meier, Verwaltungsratsvizepräsident, wohnt nun in Stäfa.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

3. Mai 1993
A. Zwahlen, in Niederbuchsiten, Betrieb des Gasthauses zur Linde, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1985, S. 293). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Mai 1993
Garage Lisser AG, in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Betrieb einer Automobilwerkstätte usw. (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993, S. 701). Geschäftsadresse nun: Passwangstrasse 181.

3. Mai 1993
Webag, Wertheimer Betriebs-AG, in Neuendorf, Herstellung, Lagerung, Umschlag und Vertrieb von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1882). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Rudolf K. Sprüngli, von Zürich und Kilchberg ZH, in Stäfa. Unterschrift Dr. Albert Rieder, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Büro Thierstein in Breitenbach

3. Mai 1993
HCI Huber Capital Invest AG, in B ü s s e r a c h, Gehrenring 582, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. April 1993. Zweck: Vermögensverwaltung von Firmen und Privatpersonen, Buchführung, Übernahme von Revisionsstellen-Mandaten, Vermittlung von Partnern für gemeinsame Unternehmen (Joint Venture) und «Kooperationen», Vermittlung von Immobilien und Grundstücken sowie weitere damit zusammenhängende Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu nominal je Fr. 1000. Mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: Ein oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Huber, von Beinwil, in Büsserach, Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift; Anton Borer, von Bärschwil und Erschwil, in Erschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; und Christian Saner, von und in Büsserach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Guido Hänggi, lic. oec. HSG, in Breitenbach.

Büro Wasseraam in Solothurn

4. Mai 1993
M. Flückiger, in B i b e r i s t, Vertrieb von Reinigungsartikeln, Parfums, Kosmetika usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 6. 1992, S. 2742). Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht, da nicht eintragungspflichtig.
 4. Mai 1993
Sägerei J. Zumsteg, in S u b i n g e n, Luzernstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jörg Zumsteg, von Mettau AG, in Kriegstetten. Geschäftsnatur: Sägereibetrieb.
 4. Mai 1993
Hans Ulrich Lanz, in D e r e n d i n g e n, Luzernstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Ulrich Lanz, von Ersiwil BE, in Derendingen. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Kreuzplatz».

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

3. Mai 1993
Balair AG Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr, in B a s e l (SHAB Nr. 54 vom 18. 3. 1993, S. 1327). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kurt Schmid und Willi Schurter, deren Unterschrift erloschen sind sowie Dr. Lucas Burckhardt. Unterschrift Béatrice Griedler, Vizedirektorin, erloschen. Peter Haslebach, Direktor, wohnt nun in Vich.
 3. Mai 1993
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Basel, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1993, S. 82), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Hock, von Zürich, in Illnau-Effretikon, und Werner Hufschmid, von Basel und Diegten, in Geroldswil, beide Zeichnungsberechtigte. Dr. Walter H. Meier, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Stäfa.
 3. Mai 1993
Butscher & Jost AG, in B a s e l, Bureau- und Betriebsorganisation usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4174). Domizil nun: Klingentalstrasse 7, bei W. Monigatti AG; Bauunternehmung.
 3. Mai 1993
Eaglet Corporation Ltd, in B a s e l, Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1575). Unterschrift Eric Früh, Geschäftsführer, erloschen.
 3. Mai 1993
Getemet SA, in Basel, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3028). Statutenänderung: 17. 4. 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3 000 000 durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 3 400 000, voll liberriert, 3400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Max Rudolf Staehelin, infolge Demission. Revisionsstelle: Testor Treuhand AG, in Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.
 3. Mai 1993
Graf & Reber AG, in B a s e l, Anlagenengineering usw. (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4955). Prokura Hans-Peter Stammbach erloschen.
 3. Mai 1993
Häusermann AG, Zollberatung und -Abfertigung, in B a s e l (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 96). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Denis Bernhardt, infolge Demission. Unterschrift erloschen.
 3. Mai 1993
Moor Transport AG, in B a s e l (SHAB Nr. 32 vom 16. 2. 1993, S. 778). Unterschrift Gabriel Wegmann, Vizedirektor, erloschen.
 3. Mai 1993
SBCI Holding, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1992, S. 2108). Prokura Dr. Peter Pfenniger erloschen. Revisionsstelle: Gesellschaft für Bankenrevision GBR, in Basel.
 3. Mai 1993
«Schweizerische National» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 272). Unterschrift Erwin Walther, Zeichnungsberechtigter, sowie Prokura Wolfgang Stopp erloschen. Prokura zu zweien neu: Bruno Andrey, von Hauteville, in Givisiez. Es wohnen nun die Prokuristen Olivier Grieder in Binningen und Erich Franz in Basel.
 3. Mai 1993
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28. 1. 1993, S. 446). Unterschrift Erwin R. Walther, Zeichnungsberechtigter, sowie Prokura Wolfgang Stopp erloschen. Es wohnen nun die Prokuristen Olivier Grieder in Binningen und Erich Franz in Basel.
 3. Mai 1993
Smartware AG, in B a s e l, Software-Produkte usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2710). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Eggs, Präsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: René Pierre Müller, von Zürich, in Zollikerberg, Dov Bar-Gera, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter einzeln.
 3. Mai 1993
Solco Quilapharma AG, in B a s e l, chemisch-pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1067). Prokuren Claude Steiner und Peter Wirtz erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Andreas Plattner, von Reigoldswil, in Pratteln, und Doris Arab, von Wegenstetten, in Pratteln.
 3. Mai 1993
Antik Marketing AG, in L i q., in B a s e l, Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 40 vom 26. 2. 1993, S. 974). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. Mai 1993
Edelweiss Finanz AG in Liq., in B a s e l (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 499). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Gamboni Trading AG in Liq., in B a s e l, Verpackungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 66 vom 5. 4. 1993, S. 1631). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Hausgenossenschaft Brisi 46 in Liq., in B a s e l (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 622). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Inter Aircraft AG in Liq., in B a s e l, Flugzeuge usw. (SHAB Nr. 197 vom 1. 10. 1992, S. 4749). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Isob AG in Liq., in B a s e l, EDV-Software usw. (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1993, S. 1574). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Dr. med. Lenhard GmbH, Overath, Zweigniederlassung Basel, in B a s e l, medizinisch-wissenschaftliches Institut (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3586), mit Hauptsitz in Overath (D). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Zweigniederlassung gelöscht.
 3. Mai 1993
Perville AG Basel in Liq., in B a s e l, Getränke usw. (SHAB Nr. 57 vom 23. 3. 1993, S. 1402). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Productosdomos AG in Liq., in B a s e l, Handel mit Waren usw. (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2001). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Rebus AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 57 vom 23. 3. 1993, S. 1402). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Rebus Handels AG, in Basel, Uhren usw. (SHAB Nr. 57 vom 23. 3. 1993, S. 1402). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
SFT Schubfahrt AG in Liq., in Basel, Schub-Tank- und Frachtschiffahrt usw. (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 750). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Uehlinger Textil AG in Liq., in B a s e l (SHAB Nr. 41 vom 1. 3. 1993, S. 1003). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Villeroy & Boch SA Fabbrica di Piastrelle Grono in Liq., in B a s e l, Fliesen usw. (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993, S. 1098). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Waxoyl Developments Limited in liq., in B a s e l, chemische Artikel usw. (SHAB Nr. 63 vom 31. 3. 1993, S. 1546). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Waxoyl Distribution Limited in liq., in B a s e l, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 63 vom 31. 3. 1993, S. 1546). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Waxoyl Group of Companies Ltd in liq., in B a s e l, Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 63 vom 31. 3. 1993, S. 1546). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Waxoyl Real Estate Management Limited in liq., in B a s e l, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 63 vom 31. 3. 1993, S. 1546). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Wetram International Transport Corporation in Liq., in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31. 8. 1992, S. 4087). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.
 3. Mai 1993
Galerie Ethno-Art, Liselotte Dähler, in B a s e l, Antiquitäten aller Art (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1942). Domizil nun: Klosterberg 17.
 3. Mai 1993
Airport Helicopter Basel, Schaub und Müller, in B a s e l, Grimselstrasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1993. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Werner Schaub, von Tenniken, in Niederbuchsiten, und Hans-Rudolf Müller, von Oberkulm, in Beinwil am See. Geschäftsnatur: Betrieb einer Helikopterbasis am Flughafen Basel mit Angebot der Pilotenausbildung und Ausführung gewerbmässiger Flüge des Nichtlinienvetrkehrs. Ferner Betrieb einer Service-Werkstatt für den Unterhalt von Fluggeräten sowie Handel mit Flugzeugen aller Art.
 3. Mai 1993
Hänni & Sommer Druck, in B a s e l, Elsäserstrasse 97, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 3. 5. 1993. Gesellschafter: Romano Hänni, von und in Basel, und Martin Sommer, von Sumiswald, in Basel. Geschäftsnatur: Gestaltung und Produktion von Drucksachen. Druck und Kleinauflagen im Handsatz/Buchdruck.
 3. Mai 1993
Mathys & Hess, in B a s e l, Steinengraben 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1993. Gesellschafter: Jörg Mathys, von Linden, in Birsfelden, und Josef Hess, von und in Basel. Geschäftsnatur: Vermögensverwaltung.

3. Mai 1993
Mega Ortho Gaston Boeglin, in B a s e l, Holderstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gaston Boeglin, von und in Basel. Geschäftsnatur: Handel mit Fournituren für Orthopädie und Schuhreparatur.
 3. Mai 1993
Pantomima Hermann, in B a s e l, Ramsteinerstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Hermann, von Rodersdorf, in Basel. Geschäftsnatur: Werbetätigkeit für Dritte mittels Pantomime.
 3. Mai 1993
R. Buchwalder, in B a s e l, Installationen zu Starkstromanlagen usw. (SHAB Nr. 74 vom 2. 4. 1986, S. 1224). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
 3. Mai 1993
Gianni Magnani, vormalig R. Buchwalder, in B a s e l, Ahornstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gianni Magnani, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Fortführung des Geschäfts der erloschenen Einzelfirma «R. Buchwalder», in Basel, ohne Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven. Geschäftsnatur: Installationen zu Stark- und Schwachstrom- sowie Telefonanlagen, An- und Verkauf von elektrischen Apparaten.
 3. Mai 1993
Miba Basel AG, in B a s e l, Milch usw. (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1171). Statutenänderung: 27. 4. 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 48 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 49 000 000, voll liberriert, 49 000 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 108 809 455.23 und Passiven von Fr. 60 309 455.23 der «MIBA, Milchverband der Nordwestschweiz, Genossenschaft in Liestal, gemäss Bilanz per 1. 1. 1993 zum Preis von Fr. 48 500 000, wofür 48 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auszugeben werden. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Hanspeter Müller, von und in Schupfart; Bruno Buser, von Basel und Diegten, in Pratteln; Walter Käser, von Dürrenroth, in Diepfingen, und Ernesto Stucki, von Konolfingen, in Muttenz. Prokura zu zweien neu: Hermann Bergmann, von Meikirch, in Bottmingen; Josef Brunner, von Kleintüzel, in Münchenstein; Fritz Fiechter, von Dürrenroth, in Bottmingen; Peter Flury, von Romoos, in Etingen; Stefan Gasser, von Langnau im Emmental, in Diegten; Christian Kühni, von Lauperswil, in Oberwil BL; Werner Leu, von Ochlenberg, in Zunzgen; Hans-Ruedi Schär, von Dotzgen, in Etingen; Heinz Schmied, von Wahlern und Muttenz, in Muttenz; Urs Schneider, von Magden, in Kaiseraugst, und Hansruedi Schwob, von Ramlsburg, in Bubendorf.
 3. Mai 1993
Wartec Invest AG, in Basel (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1892). Statutenänderung: 28. 4. 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5 175 000 durch Ausgabe von 51 750 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 10 350 000, voll liberriert, 103 500 Namenaktien zu Fr. 100, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Erhöhung des Partizipationskapitals von Fr. 2 250 000 durch Ausgabe von 22 500 Inhaber-Partizipationscheinen zu Fr. 100 auf Fr. 4 500 000, voll liberriert, 45 000 Inhaber-Partizipationscheine zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB und Briefe. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emil Wartmann. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Reto Cina, von Salgesch, in Küsnacht. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.
 3. Mai 1993
Alibri AG, in Basel, Spalenvorstadt 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 4. 1993. Zweck: Verlagstätigkeit; Handel, Produktion und Beratung im Film-, Medien- und Kommunikationsbereich sowie Beratung von Unternehmen und Privatpersonen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, Vertretungen übernehmen und vergeben, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern, Grundeigentum erwerben und verkaufen sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 551 685.22 und Passiven von Fr. 8 081.40 der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Rosenberg Consulting», in Basel, gemäss Bilanz per 1. 1. 1993 zum Preis von Fr. 543 603.82, wofür 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auszugeben und Fr. 443 603.82 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder SHAB. Verwaltungsrat: Jean-Pierre Rosenberg, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift Silvia Renate Stämpfli, von Meikirch, in Allschwil. Revisionsstelle: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel.
 3. Mai 1993
Captain Nemo AG, in Basel, Westquaistrasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 4. 1993. Zweck: Handel mit Yachten und Booten, Ship-Shop, Service und Reparaturen, Generalvertretungen von Yachten, Booten und Bootszubehör. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Hans J. Betz, von Basel, in Mariastein, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Heinz Guldimann, von Lostorf, in Gränichen, und Anton Schmuck, von St. Gallenkappel, in Riehen, beide mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: JST Treuhand AG, in Oberdorf BL.
 3. Mai 1993
Focus 93 GmbH, in Basel, Luzernerstrasse 109, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 30. 4. 1993. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Unternehmensberatung, Reorganisation von Klein- und Mittelbetrieben, Personalschulung im Bereich Zoll, neutrale Zollabfertigungen, Übernahme von Zoll-Logistik, Temporäreinsatz von Zolldeklaranten und Betrieb einer Handelsagentur. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen und deren Vertretung übernehmen. Stammkapital: Fr. 50 000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000: Claude Lutz, von und in Allschwil; Ludger Schmeink, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D); Oskar Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D); Markus Senn, von Gansingen, in Gipf-Oberfrick, und Dieter Spiess, von Ziefen, in Basel. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Ludger Schmeink und Markus Senn, beide Gesellschafter.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

4. Mai 1993
Akko-Bau AG, in L u t z e n b e r g, Betrieb eines Unternehmens zur akkordmässigen Ausführung von Bauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4349). Jakob Aeschlimann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Lorenz Wymann neu: einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift. Bisher: Präsident des VR, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993
Metrohm AG, in Herisau, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Messgeräten usw. (SHAB Nr. 75 vom 20. 4. 1993, S. 1891). Revisionsstelle neu: Dr. Ed. Rüsch Treuhand AG, in St. Gallen.

4. Mai 1993
Folio Reklamen D. Brander, in Herisau, Beschriftungen, Werbung, Grafik (SHAB Nr. 25 vom 5. 2. 1993, S. 594). Firma neu: Folix Reklamen D. Brander.

Appenzel I.Rh. – Appenzel Rh.-Int. – Appenzello Interno

3. Mai 1993
KW Kurhotel Weissbad Finanz AG, in Weissbad, Bezirk Schwende, Unterstützung der Finanzierung der KW Kurhotel Weissbad AG usw. (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3715). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1993 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **KW Kurhotel Weissbad Betriebs AG**. Sie bezweckt den Betrieb des Kurhotels Weissbad zu übernehmen oder allenfalls sicherzustellen. Sie kann sich an touristischen Unternehmen beteiligen und sämtliche Tätigkeiten ausüben, welche mithelfen, den Betrieb des Kurhotels Weissbad zu unterstützen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen usw. Die Namenaktien sind wie bis anhin vinkuliert. Josef Meier, bisher Präsident, ist neu Verwaltungsratsmitglied (VR) und zeichnet weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dominik Betschart, Präsident, von Sattel SZ, in Zürich, und Rosemarie Inauen-Schöb, von und in Appenzel. Anton Mazenauer ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Mai 1993
Appenzel-Innerrhodische Kantonalbank, in Appenzel. Staatsinstitut (SHAB Nr. 39 vom 25. 2. 1993, S. 947). Alfred Inauen, von und in Appenzel, wurde neu als Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien gewählt.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

4. Mai 1993
Evoluzione AG, in St. Gallen, Zürcher Strasse 232, 9014 St. Gallen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 5. 1993. Zweck: Betrieb einer Unternehmung für die marktkonforme Entwicklung von zeitgemässen Handelsprodukten, Bedarfartikeln, Ausstattungsgegenständen und Werbemitteln, vorwiegend für Optiker-, Akustiker- und Mode-Fachgeschäfte, Vertrieb von sowie Handel mit Erzeugnissen aus diesem Segment sowie Besorgung aller in den Tätigkeitsbereich einer Entwicklungs- und Handelsgesellschaft fallenden Geschäfte; Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Verkaufsförderung, Image- und Strategie-Beratung, Marketing, Werbung und Public Relations. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liborierung: Fr. 50 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen: Grasso Alessio, von Wagenhausen, in Abtwil (Gaiserswald), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Grasso-Mayr Rita, von Wagenhausen, in Abtwil (Gaiserswald), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Knill Peter, von Appenzel, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Lanter-Aegler Martin, von Steinach, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bonfida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

4. Mai 1993
Blatter AG, Teppichweberei in Liq., in Au SG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1942). Liquidation beendet. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen (Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2010).

4. Mai 1993
Paca Papierwaren und Cartonagen AG Berneck, in Berneck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4895). Domizil neu: Auerstrasse 38, 9442 Berneck. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brändle Ernst, von Mosnang, in Au, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; P. Hübscher Treuhand AG, in Berneck, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoller Erich, von Au, in St. Margrethen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Zoller Bruno, von Au SG, in St. Margrethen, Revisionsstelle.

4. Mai 1993
PM Personal-Agentur AG, in St. Gallen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2409). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüsch Adrian, Dr., von Gaiserswald, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzger Paul, von Ziefen, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Metzger Zita, von Ziefen, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

4. Mai 1993
Stark AG, in Altstätten, Handel mit Sperrholz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25. 8. 1989, S. 3543). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Affentranger René, von Luthern, in Altstätten, mit Kollektivprokura zu zweien; Beglinger Hans Rudolf, von Sennwald, in Diepoldsau, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Mai 1993
WTW-Leasing AG Altstätten, in Altstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1989, S. 2538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolf Meinrad, von Horgen und Trun, in Bäch (Wollerau), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Römer Hans Peter, von Auw, in Ammerswil, mit Einzelprokura.

4. Mai 1993
Divino Weine AG, in Wil SG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1862). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dietlikon (SHAB Nr. 80 vom 27. 4. 1993, S. 2034) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1993
Danzas Reisen AG, in Buchs SG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 567), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Granwehr Hans, von Gaiserswald, in Grabs, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

4. Mai 1993
Josefsons (Deutschland) Versandhandels GmbH, Karlsruhe (D), Zweigniederlassung Gossau, in Gossau SG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 4774), mit Hauptsitz in: Karlsruhe (D). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wichter Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Pfalz (Deutschland), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lattayer Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (Deutschland), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993
Schweizerische Kreditanstalt, in Rapperswil SG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 5. 4. 1993, S. 1633), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fenner Beat, Dr., von Zürich, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gremli Alfred, von Kreuzlingen, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Paul, von Würenlingen, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Meyenburg Franz, von Schaffhausen, in Herdrberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993
Schweizerischer Bankverein, in St. Margrethen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 625), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle Edgar, von Lütisburg, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger Jürg, von Winterthur, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

4. Mai 1993
Schweizerischer Bankverein, in Gossau SG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5524), mit Hauptsitz in: Basel-Stadt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle Edgar, von Lütisburg, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger Jürg, von Winterthur, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

4. Mai 1993
Schweizerischer Bankverein, in Wil SG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5524), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle Edgar, von Lütisburg, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger Jürg, von Winterthur, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

4. Mai 1993
Schweizerischer Bankverein, in Wattwil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 625), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle Edgar, von Lütisburg, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger Jürg, von Winterthur, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

4. Mai 1993
Schweizerischer Bankverein, in Au SG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 625), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle Edgar, von Lütisburg, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger Jürg, von Winterthur, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

4. Mai 1993
Schweizerischer Bankverein, in Rorschach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5524), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnyder Manfred, von Schöpfheim, in Heerbrugg (Au), mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung; Strässle Edgar, von Lütisburg, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger Jürg, von Winterthur, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

4. Mai 1993
Schweizerischer Bankverein, in Balgach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 625), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle Edgar, von Lütisburg, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger Jürg, von Winterthur, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

4. Mai 1993
Schweizerischer Bankverein, in Buchs SG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 625), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle Edgar, von Lütisburg, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger Jürg, von Winterthur, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

4. Mai 1993
Schweizerischer Bankverein, in Altstätten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5524), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle Edgar, von Lütisburg, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollinger Jürg, von Winterthur, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung.

4. Mai 1993
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von bautechnischen Produkten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 174 vom 9. 9. 1992, S. 4242), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oss Mario, von Zürich, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993
O. Tschan, in Rheineck, William-Wolfensbergerstrasse 6, 9424 Rheineck, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Buchhaltungs- und Verwaltungsbüro, Revisionen. Inhaber: Tschan Oskar, von Känerkinden, in Rheineck.

4. Mai 1993
Rocco Rauso, Rest. Freudenberg, in St. Gallen, Teufenerstrasse 94, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung des Restaurants Freudenberg. Inhaber: Rauso Rocco, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen.

4. Mai 1993
Daniel Scherrer, in Bütschwil, Landstrasse 7, 9606 Bütschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb mit Hotel (Gasthof Sonne, 9606 Bütschwil). Inhaber: Scherrer Daniel, von Häggenschwil, in Bütschwil. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Scherrer und Zehnder», in Bütschwil, im Sinne von Art. 589 OR fort. Eingetragene Personen: Scherrer-Zehnder Luzia, von Häggenschwil und Ettenhausen, in Bütschwil, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993
SNT-Der Spielzeugprofi – Schmid-Nett-Tischhauser, in Sennwald, Amalveren, 9467 Frümsern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1993. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Handel mit Liegenschaften sowie Beteiligungsgeschäfte. Eingetragene Personen: Nett Marco, von Luzern, in Buchs SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schmid Brigitta, von Sevelen, in Frümsern (Sennwald), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Schmid Karl genannt Charly, von Sevelen, in Frümsern (Sennwald), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Tischhauser Andreas genannt Andy, von Sevelen, in Buchs SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993
Scherrer und Zehnder, in Bütschwil, Restaurationsbetrieb mit Hotel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2054). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Luzia Scherrer-Zehnder, deren Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Daniel Scherrer führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma «Daniel Scherrer», in Bütschwil, fort.

4. Mai 1993
ILA AG Ingenieurgesellschaft für lufttechnische Anlagen, in Jona, Grüneckweg 20, 8645 Jona, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 5. 1993. Zweck: Projektierung und Realisierung von lufttechnischen Anlagen, primär in der Entstaubungs- und Gasreinigungs-Technik, sowie Betreuung solcher Anlagen in allen Bereichen der Industrie. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liborierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen: Schmidt Reinhold H., deutscher Staatsangehöriger, in Jona, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Kaindl Rupert, von und in Lachen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheuble-Reichen Charlotte, von Adelboden, in Jona, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei Treuhand AG, in Wetzikon, Revisionsstelle.

Graubünden – Grisons – Grigioni

4. Mai 1993
CA Adria Casinos AG, in Chur, Betrieb von Unterhaltungszentren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 312). Domizil neu: c/o lic. iur. Sergio Bossi, St. Martinsplatz 8, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tueck Alexander, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conrad Peter Curdin, Dr., von Ander, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lardelli Albert, Dr., von Poschiavo, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bossi Sergio, von Mon, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Allemann + Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle.

4. Mai 1993
Caluori AG, in Trimis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 1002). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caluori Meinrad, von Bonaduz, in Bad Ragaz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vollenweider Heinz, von Allfollern am Albis, in Uerikon, Gemeinde Stäfa, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Renggli Hans, von Chur und Entlebuch, in Chur, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Krättli Bartholome, von Untervaz, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

4. Mai 1993
Hans Staub & Söhne AG, in St. Moritz, Ofenbaugeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1974, S. 2207). Statuten geändert am: 15. 4. 1993. Firma neu: **Staub Ofenbau und Plattenbeläge AG**. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegraphisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staub Hans, von Ochlenberg BE, in St. Moritz, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Staub-Brunner Olga, von Ochlenberg BE, in St. Moritz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub Martin-Andreas, von Ochlenberg BE, in Bever, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Moritz, Mitglied des Verwaltungsrats); Staub Hans Adrian, von Ochlenberg BE, in St. Moritz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Pontresina); OBT Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

4. Mai 1993
Michael Klemmer, bisher in Bonaduz, Restaurantbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 10). Sitz neu: Chur. Domizil neu: Loestrass 161, 7000 Chur. Zweck neu: Betrieb des Restaurants Rosengarten. Inhaber mutierend: Klemmer Michael, von Arvigo, in Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klemmer Eveline, von Flüelen und Arvigo, in Chur, mit Einzelunterschrift (bisher: in Bonaduz).

4. Mai 1993
Parkett Kramer, in Chur, Bodenbeläge, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5286). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Parkett Kramer», in Chur, erloschen.

4. Mai 1993
Parkett Kramer, in Chur, Albulastrasse 15, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Parkett Kramer», in Chur. Inhaber: Kramer Matthias, österreichischer Staatsangehöriger, in Chur. Eingetragene Personen: Kramer Margaretha, von Flims, in Chur, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993
Fluck + Bieri, in Malix, 7074 Malix, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 25. 3. 1993. Zweck: Führung einer Reinigungsunternehmung mit Ausführung sämtlicher Reinigungsarbeiten. Eingetragene Personen: Fluck Peter, von Dinhard, in Malix, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri Ernst, von Schangnau, in Igis, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Compartin SA, a Grono, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 27. 1. 1977, n. 22, p. 288). Persona uscita e firma estinta: Induni Rocco, con firma individuale. Persona iscritta nuova: Studio Fiduciario Frigerio Laurito, Perito Contabile Dipl. Fed., in Lugano, Ufficio di revisione.

4. Mai 1993

Franz Duss-Halter, in Mástrils, Reise- und Versandgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1990, S. 2515). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1993

Hans Peter Boner, in Pontresina, Garagebetrieb usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1985, S. 3724). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Kommanditgesellschaft «Rose-Garage, Gebr. Boner + Co.», in Pontresina, übergegangen. Firma erloschen.

4. Mai 1993

Rose-Garage, Gebr. Boner + Co., in Pontresina, Chesa Roseg, 7504 Pontresina, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1993. Zweck: Führung eines Garagenbetriebes; die Gesellschaft kann in diesem Rahmen auch Liegenschaften erwerben. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Peter Boner», in Pontresina. Eingetragene Personen: Boner Roman, von Pontresina und Saas im Prättigau, in Samedan, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boner Franco, von Pontresina und Saas im Prättigau, in Pontresina, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boner-Santeler Peter, von Pontresina und Saas im Prättigau, in Pontresina, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000.

Aargau – Argovie – Argovia

3. Mai 1993

Betriebsgesellschaft für das Shopping Center Spreitenbach, in Spreitenbach, Zusammenschluss der Mieter des Einkaufszentrums Spreitenbach usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4751). Statuten geändert am: 11. 3. 1993. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rechsteiner Urs Hugo, von Zürich, in Weinigen ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sauer Manfred, von Zürich und Dietikon, in Dietikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Zürich), Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

3. Mai 1993

CPR Corporate Public Relations AG, in Ennetbaden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1785). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle.

3. Mai 1993

Garage Jean Keusch AG, in Boswil, Betrieb einer Autogarage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1695). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keusch Johann Ulrich, von Hermetschwil-Staffeln, in Boswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng-Urs, von Aristau; in Boswil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Küng Ulrich, von Aristau, in Muri, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

3. Mai 1993

Gersbach AG, in Rheinfelden, Betrieb eines Haustechnikgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1987, S. 2710). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle.

3. Mai 1993

Hans Lüchli AG, in Melligen, Betrieb eines Installationsgeschäftes für Sanitär, Heizung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1984, S. 1973). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle.

3. Mai 1993

Image Team, Hairstyling, Beauty & Cosmetic AG, in Lupfig, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30. 3. 1993, S. 1526). Domizil neu: Flachsacherstrasse 453, 5242 Lupfig.

3. Mai 1993

Meier AG Eisen- und Metallbau, in Fischbach-Göslikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1987, S. 2688). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Litrag Treuhand AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

3. Mai 1993

Müller & Moser AG, in Reinach, Fabrikation von und Handel mit Sportartikeln jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1986, S. 5). Statuten geändert am: 29. 4. 1993. Firma neu: Reispot Müller + Moser AG. Aktienkapital neu: Fr. 400 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 400 000. Aktien neu: 400 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser Eduard, von Biglen, in Reinach AG, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser-Heuberger Max, von Biglen, in Reinach AG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Willi, von Oberkulm, in Reinach AG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Müller Hans, von Oberkulm, in Reinach AG, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); JC-Treuhand H. Jauch, in Aarau, Revisionsstelle.

3. Mai 1993

Müller Martini Maschinenfabrik AG, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 7. 12. 1992, S. 5694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zemp Hugo, von Pfaffnau und Luzern, in Aarburg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmerlin Karl, von Aarau und Vordemwald, in Oberentfelden, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Lüthi Ernst, von Signau, in Brittnau, mit Kollektivprokura zu zweien.

3. Mai 1993

Kolossus AG in Liquidation, in Oberentfelden, Erstellung, Kauf, Vermietung und Verkauf von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5525). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 23. 3. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

3. Mai 1993

Käserereigenossenschaft Dintikon, in Dintikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1044). Domizil neu: c/o Hans Ulrich Stüss, Berghof 97, 5606 Dintikon.

3. Mai 1993

Raiffeisenbank Tegerfelden, in Tegerfelden, Genossenschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1992, S. 3849). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann August, von Döttingen, in Tegerfelden, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlebach Otto, von Tegerfelden, in Tegerfelden, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung).

3. Mai 1993

Hauser Consulting, in Spreitenbach, Groppenackerstrasse 51, 8957 Spreitenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kundenberatung, Betreuung, Koordination, Schulung und Organisation in den Bereichen Bankwesen und Kommunikation. Inhaber: Hauser Beatrice, von Winikon und Galgenen, in Spreitenbach.

3. Mai 1993

Lilly Lüscher Uhren-Schmuck, in Schöffland, Dorfstrasse 29, 5040 Schöffland, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Uhren, Schmuck und Accessoires. Inhaber: Lüscher Lilly, von Seengen und Seon, in Seengen.

3. Mai 1993

Vitec, Kessler, in Gränichen, Oberfeldstrasse 342, 5722 Gränichen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Schutzfolien für CDs und Harddisks. Inhaber: Kessler Beat, von Müllheim, in Oberentfelden.

3. Mai 1993

Divertrade, K. Jähnel, bisher in Mönthal, Werbeartikel usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1988, S. 2765). Sitz neu: Full-Reuenthal. Domizil neu: Talstrasse 59, 4354 Reuenthal. Inhaber mutierend: Jähnel Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Full-Reuenthal (bisher: in Mönthal).

3. Mai 1993

Lacomme H. Fraas, in Wettingen, Kosmetika usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2381). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Givisiez (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993, S. 1859) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

3. Mai 1993

Progres Walter Steiner, in Aarburg, Textilwaren usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1700). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Mai 1993

U. Schaffner Thermoplaste & Werkzeugbau, in Niederlenz, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1990, S. 882). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Urs Schaffner AG Kunststoffwerk & Werkzeugbau», in Niederlenz, erloschen.

3. Mai 1993

La dame Forster + Jaeger, in Aarau, Milchgasse 3, 5000 Aarau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1993. Zweck: Betrieb eines Damenbekleidungs- und Kosmetikgeschäftes. Eingetragene Personen: Forster Jacqueline, von Happerswil-Buch, in Erlinsbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Jaeger Rita, von Mels, in Erlinsbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

3. Mai 1993

Audio Cine Walter Voigt AG, in Unterlunkhofen, kinotechnische Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3339). Statuten geändert am: 28. 4. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 240 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 240 000. Aktien neu: 240 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst Philippe, von Aarau, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugener Catherina, von Unterägeri, in Brittnau, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Cham, Mitglied des Verwaltungsrats); Dannacher Kurt, von Oberwil BL und Winterthur und Dietikon, in Dietikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Litrag Treuhand AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

3. Mai 1993

Urs Schaffner AG Kunststoffwerk & Werkzeugbau, in Niederlenz, Wildeggerstrasse 5, 5702 Niederlenz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 4. 1993. Zweck: Herstellung von Werkzeugen für die eigene Fabrikation von Kunststoffartikeln oder für Dritte, Produktion von Kunststoffartikeln und deren Vertrieb sowie Recycling von Kunststoffabfällen; die Gesellschaft kann immaterielle Schutzrechte erwerben, veräussern und verwerten sowie Lizenzen unter solchen Rechten erwerben und gewähren. Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben, vermieten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: Fr. 200 000. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 300 Inhaberaktien zu Fr. 500. Qualifizierte Tatbestände: Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «U. Schaffner Thermoplaste Werkzeugbau», in Niederlenz, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1992, mit Aktiven von Fr. 1 328 696.63 und Passiven von Fr. 1 228 696.63, wofür 240 Namenaktien zu Fr. 100 und 152 Inhaberaktien zu Fr. 500 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Publikation oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Gloor Bruno, von Seon, in Unterbözberg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Baden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffner Urs, von Hausen AG, in Rapperswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

3. Mai 1993

Liebi + Schmid, in Gallenkirch, Riemen 22, 5224 Gallenkirch, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1993. Zweck: Verkauf, Reparatur- und Servicearbeiten von Haushaltsgeräten sowie Küchenbau. Eingetragene Personen: Liebi Walter, von Seftigen, in Oberhof, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Karl, von Zeihen, in Wittnau, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liebi Vera, von Oberhof und Seftigen, in Oberhof, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Simone, von Zeihen und Wohlen bei Bern, in Wittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Mai 1993

Bautrend AG, in Muri, Bleichweg 24, 5630 Muri AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 4. 1993. Zweck: Handel mit Baumaterialien und Baustoffen jeder Art; die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben; Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 270 000. Liberierung: Fr. 270 000. Aktien: 270 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die letztgemeldete Adresse der im

Aktienbuch eingetragenen Aktionäre oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Hummel Karl, von Zürich, in Muri, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Simoness Mathias, von und in Paspels, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Litrag Treuhand AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Effect AG, in Freienwil, c/o Johannes C. F. M. Sijbers, Schulstrasse 247, 5423 Freienwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 4. 1993. Zweck: Erbringung von allgemeinen Unternehmensberatungen, vorwiegend in Zusammenhang mit der Implementierung von Automatisierungssystemen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Sijbers Johannes C. F. M., niederländischer Staatsangehöriger, in Freienwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bodmer Felix, von Fischingen, in Wil SG, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Von Wartburg Urs, von Riedholz und Wangen bei Olten und Rüttenen, in Hubersdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid Revisions AG, in Bötstein, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Camille Bauer AG, in Wohlen, elektrische Messapparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner Josef, von Bettwil, in Wohlen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binz Arnold, von Niederwil SO, in Hochdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer Peter, von Hilfikon, in Hilfikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwab Heinz, von Radelfingen, in Wäldenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Mai 1993

E.G.O. Staufen AG, in Staufen, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Kochplatten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1988, S. 3302). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn Urs, von Boniswil, in Möriken, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Frei & Moser Immobilien AG, in Aarau, An- und Verkauf, Verwaltung von oder Beteiligungen an Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992, S. 4201). Eingetragene Personen neu oder mutierend: P. Kappeler, Treuhand und Revision, in Aarau, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

G. Albiez AG, in Untertentfelden, Färberei und Appretur von Bändern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 6. 1992, S. 2743). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miescher Walter, von Walkringen und Aarau, in Untertentfelden, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Pontresina).

4. Mai 1993

Herbert Achermann AG, in Wohlen, Ausführung von Bedachungen und Gebäudeisolationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1988, S. 918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Litrag Treuhand AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Herbert Rust AG, in Staufen, Fabrikationsgeschäft für allgemeinen Werkzeugbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1986, S. 2738). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn Urs, von Boniswil, in Möriken, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

HT Hediger Trading AG, in Reinach, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1989, S. 200). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hediger Patricia, von Reinach AG, in Reinach AG, mit Einzelprokura; Handels- und Gewerbe-Treuhand AG, in Oberkulm, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Hügli Bahnhofsgarage AG, in Berikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 801). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Karl Elsener AG, in Wohlen, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1080). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Litrag Treuhand AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Lü-Trainings AG, in Aarau, Trainingszentren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993, S. 676). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frauchiger Ernst, von Wyssachen, in Vaz/Oberbaz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher Kurt, von Seon, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gygas Beat, von Seeburg, in Buchs AG, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck Werner, von Aarau, in Kölliken, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

4. Mai 1993

Moehwald AG, in Baden, Fabrikation und Handel mit elektrotechnischen Steuerelementen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kappeler Peter, von Fischingen, in Niedererlinsbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Link Lothar, deutscher Staatsangehöriger, in Homburg (D), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kappeler Treuhand- und Revisions-AG, in Wettingen, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Moehwald Holding AG, in Baden, Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 30). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kappeler Peter, von Fischingen, in Niedererlinsbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin Christoph, von Einsiedeln, in Unterägeri, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kappeler Treuhand- und Revisions-AG, in Wettingen, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Optag Aktiengesellschaft, in Baden, optische Waren und ertverwandte Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1988, S. 3497). Domizil neu: Weite Gasse 11, 5402 Baden.

4. Mai 1993

Otto Bär AG Haustechnik, in Aarburg, Betrieb eines Spenglerei-, Sanitär- und Heizungsinstallationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3682). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Pro Ex & I AG, in **Reinach**, Import von Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4674). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handels- und Gewerbetreibend AG, in Oberkulm, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Rapid Stahlbau AG, in **Suhr**, industrielle Montageaufträge usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988, S. 4363). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschiemer Fritz, von Matten bei Interlaken, in Oberfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Tschiemer Ulrich, von Matten bei Interlaken, in Schöftland, mit Einzelprokura (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift).

4. Mai 1993

Royalgold AG, bisher in **Baden**, Herstellung, An- und Verkauf von Juwelen, Goldwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4086). Statuten geändert am: 29. 12. 1992. Sitz neu: Ennetbaden. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 2, 5400 Ennetbaden. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, Filiale di Lugano, in Lugano, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Vero Leasing AG, in **Wettingen**, gewerbliche und industrielle Investitionsgüter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1987, S. 2506). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ramisberger Martin, Dr., von Wöllflinswil, in Obersiggenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Teba AG, in **Aarau**, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3332). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 19. 4. 1993 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1993

Otto Suter AG, in **Brugg**, Fabrikation und Handel von Kunststoffapparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 170). Firma neu: **Otto Suter AG** in Konkursliquidation. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685 a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 22. 4. 1993.

4. Mai 1993

Genossenschaft Antennenanlage «Vogelhütte» Gränichen, in **Gränichen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1988, S. 5157). Domizil neu: c/o Thomas Hack, Belchenweg 7, 5722 Gränichen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kaufmann Kurt, von Gränichen, in Gränichen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann-Fritsch Max, von Gränichen, in Gränichen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hack Thomas, von Wettswil am Albis, in Gränichen, Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Mai 1993

Raiffeisenbank Döttingen, in **Döttingen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 25. 8. 1992, S. 4004). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schifferle Hans, von Döttingen, in Döttingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stappung Martin, von Döttingen, in Döttingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller Ursula, von Döttingen, in Döttingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

4. Mai 1993

Agentur D. Güller für Musik und Unterhaltung, in **Oberkulm**, Neufeldstrasse 771, 5727 Oberkulm, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: private Arbeitsvermittlung in den Bereichen Musik und Unterhaltung. Inhaber: Güller Daniel, von Hüttikon, in Oberkulm.

4. Mai 1993

Digital Prepress & Communications Hügli, in **Zofingen**, Rathausgasse 8, 4800 Zofingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen für die grafische Industrie im Bereich Schulung, Beratung und Support, Ausarbeiten von EDV-Konzepten, Schulung und Projektleitung bei Systemumstellungen. Inhaber: Hügli Samuel, von Sumiswald, in Zofingen.

4. Mai 1993

Horvath-Trading, in **Würenlingen**, Dorfhof 19, 5301 Siggenthal Station, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit, Entwicklung und Herstellung von mechanischen und elektronischen Erzeugnissen. Inhaber: Horvath Imre Holan, von Wettingen, in Würenlingen.

4. Mai 1993

Stoffladen Ruth Näf Zofingen, in **Zofingen**, Marktgasse 10, 4800 Zofingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Stoffen und Näbbedarf. Inhaber: Näf Ruth, von Zürich, in Rothrist. Eingetragene Personen: Näf Peter, von Zürich, in Rothrist, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993

Antiquitäten und Bauernmöbel Kurt Baldinger, in **Leuggern**, Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 814). Zweck neu: Handel mit Antiquitäten und Möbeln aller Art sowie Accessoires für den Wohnbereich sowie Handel mit Immobilien aller Art.

4. Mai 1993

Fashion & Fun Daniel Maurhofer, in **Brunegg**, Textil-Agentur usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1740). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Mai 1993

Restaurant Seehafen, E. + E. Rissi, in **Uerkheim**, Hinterwil 4813 Uerkheim, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4. 4. 1993. Zweck: Betrieb des Restaurants Seehafen. Eingetragene Personen: Rissi Erika, von Wartau, in Uerkheim, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Rissi Ernst, von Wartau, in Uerkheim, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

4. Mai 1993

Estanol AG, in **Oberrüti**, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1065). Statuten geändert am: 19. 1. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 400 000. Aktien neu: 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Bei der Kapitalherabsetzung vom 19. 1. 1993 werden 1600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 15. 4. 1993 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Füllemann und Dr. Rauber AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Aarau, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Hans Barmettler AG, bisher in **Schöftland**, Ausführung von Transporten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5958). Statuten geändert am: 29. 4. 1993. Sitz neu: **Moosleerau**. Domizil neu: Gwärbli 325, 5054 Moosleerau. Mit-

teilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kontrolla Treuhand + Revisions AG, in Rothrist, Revisionsstelle.

4. Mai 1993

Fl Haiman GmbH, in **Brunegg**, Birkensteig 127, 5505 Brunegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 4. 1993. Zweck: Werkverteilungen, Import und Export von Waren aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Tochtergesellschaften errichten, sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ackermann Hans Rudolf, von Hendschiken, in Brunegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Ackermann Lucia, von Hendschiken, in Brunegg, Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

3. Mai 1993

Ringli Fass Recycling AG (Ringli Fass Recycling SA) (Ringli Fass Recycling Spa) (Ringli Fass Recycling Ltd.), in **Eschlikon**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. April 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Recyclieren, Weiterverarbeitung, Entsorgen, Handel, Vertrieb von Fässern aller Art sowie die Produktion von Neufässern. Die Gesellschaft kann zudem Gebinde und deren Zubehör recyceln. Sie kann gleichzeitig Serviceleistungen im Bereich des Recyclings von Fässern erbringen, Finanzierungen und Garantien in diesem Bereich vornehmen bzw. gewähren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Peter Gadiet, von Mastrils, in Esslingen, als Präsident, und Albert Sprecher, von Pfäfers, in Sirmach, als Mitglied und Delegierter. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in St. Gallen. Domizil: Hörnli-strasse 1, 8360 Eschlikon.

3. Mai 1993

Zweiland AG, in **Kreuzlingen**, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 62 vom 30. 3. 1993, S. 1526). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1993, und der Verwaltungsratsitzung vom 28. April 1993 wurde die Firma geändert in: **Salvi Lebensmittel Import + Handels AG**. Jetziger Zweck: Import und Handel mit Lebensmitteln. Das Aktienkapital von Fr. 50 000, welches bisher zu 40% einbezahlt war, wurde voll liberriert und auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Darlehen liberriert wurden. Das voll liberrierte Aktienkapital ist nun eingeteilt in 200 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

3. Mai 1993

Schweizerische Bankgesellschaft (SBC) [Union de Banques Suisses (UBS) [Unione di Banche Svizzere (UBS) [Union Bank of Switzerland (UBS)], Zweigniederlassung in **Sirmach**. Unter dieser Firma hat die seit 28. 10. 1912 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), mit Sitz in Zürich, durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 26. Juni 1992 in Sirmach eine Zweigniederlassung errichtet. Letzte Publikation: SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1992, S. 5977. Zweck: Betrieb einer Universalbank, alle Arten von Bank-, Finanz-, Beratungs- und Handelsgeschäften im In- und Ausland; kann Banken, Finanzgesellschaften und andere Unternehmen gründen, sich an solchen beteiligen und deren Geschäftsführung übernehmen sowie Grundstücke, Liegenschaften und Baurechte erwerben, belasten und verkaufen. Zeichnungsberechtigt mit Kollektivunterschrift zu zweien, für das Gesamtunternehmen sind: Dr. Niklaus Senn, von Wil SG und Herrliberg, in Herrliberg, als Präsident; Robert Favarger, von und in Genève, und François Milliet, von Bonvillars VD, in Lausanne, als Vizepräsidenten; Robert Studer, von Hasle LU, in Schönenberg; Cabiallavetta, von Brigels GR, in Rüschlikon; Pierre de Weck, von Fribourg, Bössingen und Pierrafortsch, in Zürich; Dr. Ulrich Grete, von Bassersdorf ZH, in Zumikon; Dr. Eugen Haltiner, von Altstätten SG, in Winterthur; Stephan Häringer, von Zürich, in Zumikon; Hans Heckmann, von Zürich und Schlieren, in Schlieren; Dr. Hubert Hüsche, von und in Richterswil ZH; Karl Janjori, von Patzen GR, in Herrliberg; Heinz Müller, von Rächlisberg, Gemeinde Amriswil, in Zürich; Urs Rinderknecht, von Wallisellen und Turgi AG, in Nussbaumen; Francis Sierro, von Hérémence VS, in Sion, und Heinrich Steinmann, von Henggart ZH, in Utikon-Waldegg. Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung wurde erteilt an: Heinz Felix, von Braunau, in Zuzwil; Paul Joos, von Untervaz, in Wil SG; Manfred Lehmann, von Nennigkofen SO, in Zuzwil SG, und Pius Wagner, von Ebnat SG, in Niederbrien. Kollektivprokura zu zweien, für die Zweigniederlassung wurde erteilt an Markus Thoma, von Amden SG und Bischofszell, in Wil SG; Andreas Hilber, von Magdenau und Degershei, in Rickenbach TG; Arthur Stadler, von Kirchberg SG, in Zuzwil, und Paul Scheiberg, von Muotathal SZ, in Sirmach. Domizil: Unterdorfstrasse 3, 8370 Sirmach.

3. Mai 1993

Olta AG, bisher in **Fribourg** (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2186). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1993 wurde der Sitz nach **Weinfelden** verlegt. Jetziger Zweck: Unternehmens- und Managementberatung, insbesondere für Handels- und Fabrikationsbetriebe. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Die 50 voll liberrierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden umgewandelt in 50 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Die ursprünglichen Statuten vom 14. 5. 1990 wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Robert Alex Korach, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Markus Adam, von Griesenberg, in Berg TG, als einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Revisionsstelle: Memo-Treuhand AG, in Amriswil. Domizil: Mühlengasse 16, 8570 Weinfelden.

3. Mai 1993

Printech AG, in **Egnach**, Herstellung von elektrischen Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986, S. 966). Anton Fischer, Präsident, und Else Rüegg, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Rüegg, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat: er führt Einzelunterschrift wie bisher.

3. Mai 1993

Lasarray Holding AG, in **Thundorf**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4569). Dr. Hans Zuberbühler, Werner Uehlinger, Prof. Dr. Marcel Guenin und Werner Stolz, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Uhlman, bisher Präsident und Direktor ist nun einziger Verwaltungsrat, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Dr. Rolf Heinrich Sigg und Hermann Stocker, Vizedirektoren, sowie die Prokura von Jean-Claude Eggen sind erloschen.

3. Mai 1993

Amano AG, in **Berg**, Handel mit Baumaterial aller Art usw. (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5106). Gabriela Hug, einziges Mitglied, wohnt nun in Bonau. Revisionsstelle: Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden.

3. Mai 1993

Kratzger, in **Romanshorn**, Betrieb der Chäfer-Bar (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993, S. 1862). Jetziger Zweck: Betrieb des Pic-Pub (Restaurantsbetrieb). Jetziger Domizil: Alleestrasse 32.

3. Mai 1993

Kurt Völki, in **Märwil**. Firmeninhaber ist Kurt Völki, von Weinfelden und Alttau, in Märwil. Malergeschäft. Poststrasse 5, 9562 Märwil.

4. Mai 1993

A. Pfenninger Pflanzen AG, in **Wagenhausen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Mai 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion und Verkauf von Pflanzen. Die Gesellschaft kann Grundstücke kaufen und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberrierte Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Mai 1993 und Übernahmehilanz per 31. Dezember 1992 das Geschäft der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma, Arnold Pfenninger, Pflanzen, in Wagenhausen, mit Aktien von Fr. 2 534 195.18 und Passiven von Fr. 1 833 728.47 zum Übernahmepreis von Fr. 700 466.71, wofür 200 Aktien ausgegeben werden und wovon die Sacheinleger Arnold Pfenninger 198, Katharina Pfenninger 1, und Stephan Pfenninger 1 Namenaktien zu Fr. 1000 erhalten. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Arnold Pfenninger, von Wald ZH, in Wagenhausen, als Präsident; Katharina Pfenninger, von Wald ZH, in Wagenhausen, und Stephan Pfenninger, von Wald ZH, in Etzwilen, als Mitglieder, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Treviso Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen. Domizil: Gibshüt, 8258 Wagenhausen.

4. Mai 1993

Bibrich Leichtmetallbau GmbH, in **Raperswil**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. April 1993 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Herstellung und Handel von Wintergarten-Systemen, Fassaden-Verkleidungen, Elementkabinen und Stalleinrichtungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder Gebäude erstellen. Das voll liberrierte Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. April 1993, von Oskar Bibrich, in Ermatingen Maschinen und Werkzeuge gemäss Aufstellung zum Übernahmepreis von Fr. 20 225, wovon Fr. 15 000 als Stammeinlage angerechnet werden. Fr. 15 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit je einer Stammeinlage von Fr. 15 000 sind Oskar Bibrich, deutscher Staatsangehöriger, in Ermatingen, und Jakob Keller, von Schwellbrunn AR, in Marstetten, sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Schulacker, 8558 Raperswil.

4. Mai 1993

Werner Krebs AG, in **Amriswil**, Handel mit Teppichen und Vorhängen (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992, S. 590). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1993 wurde die Firma geändert in **Krebs Immobilien AG**. Jetziger Zweck: Erwerben, erstellen, verwalten und veräussern von Immobilien. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bestimmung über die Sacheinlage ist weggefallen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden.

4. Mai 1993

Zuckerfabrik Frauenfeld AG, in **Frauenfeld**, Betrieb einer Zuckerfabrik (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2892). Hans Dickenmann, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu wurden Marcel Sandoz, von Le Locle, in Lavigny, und Werner Schwendimann, von und in Oberstammheim, als Mitglieder ohne Unterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Frauenfeld, in Frauenfeld.

4. Mai 1993

Blechverpackungen Louis Sauter AG, in **Ermatingen**, Fabrikation von Verpackungen aus Weissblech usw. (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1992, S. 6076). Louis R. Sauter, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Hangartner Treuhand AG Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Kreuzlingen.

Demandes

concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio d'Aquarossa

30 aprile 1993

Officine idroelettriche di Blenio S.A., in **Olivone**, sfruttamento delle forze idriche, ecc. (FUSC del 15. 5. 1992, n. 92, p. 2225). Modifica statuto del 26. 3. 1993 non soggetta a pubblicazione. Marc Légeret e Peter Schmid, dimissionari, sono più membri del consiglio di amministrazione. Rainer P. Vogt, da Mandach in Baden, è nominato nuovo membro del consiglio, senza diritto di firma. Revisore: Neutra Fiduciaria S.A., Lugano.

Ufficio di Bellinzona

29 aprile 1993

Tecnosoft di Maiocchi, in **Bellinzona**. Titolare della ditta è Luca Maiocchi, da Biasca in Bellinzona. Scopo: sviluppo e vendita di software, vendita hardware per PC. Recapito: via dei Gorla 3.

29 aprile 1993

Piano Bar La Murata, di Stefani, in **Bellinzona**. Titolare della ditta è Claudio Moreno Stefani, cittadino italiano in Tenero. Scopo: gestione di un piano bar. Recapito: via Camminata 1.

30 aprile 1993

Athletik Club 90 SA, in **S e m e n t i n a**, gestione centro fitness, ecc. (FUSC del 7. 5. 1990, n. 87, p. 1791). Aumento del capitale azionario da fr. 50.000 a fr. 125.000 mediante conferimento in contanti. Il capitale azionario ammonta ora a fr. 125.000, suddiviso in 125 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: ora solo sul FUSC e mediante lettera raccomandata nella misura in cui si conoscano tutti i portatori di azioni. Firma per la società: amministratore unico con firma individuale, i membri con firma collettiva a due. Statuti modificati anche su punti non soggetti a pubblicazione. Statuti modificati il: 27. 4. 1993. Dante Donati, già membro, è ora segretario, con firma collettiva a due; la sua firma individuale è estinta. Roberto Benaglia, presidente, e Giovanna Gianocca, membro, hanno ora firma collettiva a due e la loro firma individuale è estinta. Revisore: Trantor Fiduciaria SA, Canobbio.

Ufficio di Biasca

30 aprile 1993

Giordana S.A., in **L o d r i n o** (FUSC del 17. 5. 1990, n. 95, p. 1979). Luigi Carlo Calderoni non è più amministratore unico e il suo diritto di firma è estinto.

Ufficio di Locarno

29 aprile 1993

Borencio S.A., in **L o c a r n o**, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FOSC del 14. 4. 1980, n. 86, p. 1201). Nuovo recapito: via delle Penelle 1.

29 aprile 1993

Runner-Car di Brutsch Nikolaus, in **C o n t o n e**, via Cantonale. Titolare: Nikolaus Andreas Brutsch, da Büttenhardt in Locarno. Genere di commercio: autofficina.

29 aprile 1993

Emilio Pozzi Music & Data Service - EPM & DS, in **L o c a r n o**, via Bustelli 2. Titolare: Emilio Pozzi, da Guglioglio in Locarno. Genere di commercio: consulenza in campo musicale, elaborazione dati con computer, organizzazione di seminari e manifestazioni musicali in genere.

29 aprile 1993

Servizio tempo libero Spiller, in **S a n t' A b b o n d i o**, servizio e attività, ecc. (FUSC del 21. 7. 1989, n. 140, p. 3055). La ditta è cancellata per associazione del titolare.

29 aprile 1993

Servizio tempo libero di Christian Spiller e figli, in **A s c o n a**, via Muraccio 1. Società in nome collettivo iniziata il 20 aprile 1993 tra Christian Spiller, da Winterthur in Sant'Abbondio; Marco Spiller, da Winterthur in Sant'Abbondio e Regula Spiller, da Winterthur in Sant'Abbondio. Genere di commercio: servizi e attività molteplici nel campo del tempo libero, natura, avventura, sport e alternative.

29 aprile 1993

Laverbano S.A., in **L o c a r n o**, l'esercizio di affari, ecc. (FUSC del 26. 3. 1993, n. 60, p. 1472). Daniel Baudin è ora domiciliato a Marly.

29 aprile 1993

Fraschina & Catti S.A., in **M i n u s i o**, lavori del genio civile, ecc. (FUSC del 24. 10. 1990, n. 207, p. 4232). Marco Frascina e Roberta Frascina Coray hanno ora diritto di firma individuale.

29 aprile 1993

Esthetics-Source S.A., in **L o c a r n o**, gestione e conduzione di istituti di bellezza, ecc. (FUSC del 15. 6. 1992, n. 112, p. 2744). Carlo Moranzoni, già amministratore unico, è ora presidente con firma individuale come finora. Marika Nevery-Moranzoni, da e in Locarno, è nominata nuovo membro con firma individuale.

30 aprile 1993

Fratelli Ambrosi, in **G o r d o l a**, via S. Maria. Società in nome collettivo iniziata il 16 marzo 1993 tra Tommaso Ambrosi, da Russo in Tenero-Comera e Enrico Ambrosi, da Russo in Ascona. Genere di commercio: cantiere nautico (iscrizione d'ufficio art. 57 cpv. 4 ORC).

30 aprile 1993

Libreria Ascona di Ursula Haegler, in **A s c o n a**, libreria e cartoleria (FUSC del 6. 8. 1979, n. 181, p. 2513). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

30 aprile 1993

Associazione un cuore salva-gente, in **L o c a r n o**, via Bramantino 27, Associazione (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26 aprile 1993. Scopo: aiutare gli emarginati sociali, i giovani in difficoltà, i drogati, gli anziani ed in particolare le ragazze madri, con aiuti diretti e volti al loro reinserimento nel mondo del lavoro. Verranno pure raccolti fondi e viveri sia per i bisognosi residenti in Ticino che per quelli del Terzo Mondo. L'associazione svolgerà la sua attività promuovendo tutte quelle iniziative e opere destinate all'attuazione dello scopo suddetto. Organi dell'associazione sono: l'assemblea generale; la direzione e l'ufficio di revisione. Le risorse dell'associazione sono: le quote annuali; i contributi volontari, in natura o in denaro; i proventi delle attività svolte; le donazioni, i lasciti, i contributi, i sussidi e ogni altro finanziamento ricevuto da benefattori o da enti pubblici e privati; le collezioni pubbliche. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Comitato di 7 membri. Michele La Puma, cittadino italiano in Locarno, presidente; Nicola Lufraan, cittadino italiano in Locarno, vice-presidente e Sabina Suter, da Auw in Locarno, segretaria. Vincola l'associazione la firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con il segretario.

Ufficio di Lugano

29 aprile 1993

Montedison Servizi Finanziari S.p.A., **M i l a n o**, succursale di **V i g a n e l l o**, in **V i g a n e l l o** (FUSC del 17. 2. 1992, n. 31, p. 724) società anonima con sede principale a Milano (I). Dott. Alvise Conciato, già presidente e Dott. Paolo Sangiorgi, già amministratore delegato, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. Nuovi amministratori delegati sono: Emilio Binda, già membro e Dott. Fabio Todeschini, cittadino italiano in Milano (I). Nuovo presidente del consiglio di amministrazione è: Dott. Romano Venturi, cittadino italiano in Ravenna (I) (tutti senza diritto di firma per la succursale).

30 aprile 1993

Pharmaton S.A., in **B i o g g i o**, fabbricazione di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 10. 3. 1993, n. 48, p. 1176). Dr. Hans-Rudolf Tschumi, già membro, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Dr. Adriano Cavadini, da Mendrisio in Pregassona.

30 aprile 1993

Mondini Ferruccio, in **T e s s e r e t e**, studio fiduciario, ecc. (FUSC del 17. 9. 1985, n. 216, p. 3546). I documenti giustificativi inerenti alla qualifica di revisori particolarmente qualificati sono depositati presso l'Ufficio del Registro di Commercio del Distretto di Lugano.

30 aprile 1993

Rosenbaum Kurt, in **L u g a n o**, rappresentanze, ecc. (FUSC del 9. 4. 1969, n. 81, p. 769). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

30 aprile 1993

Eligio Giorgetti, a **P a r a d i s o**, commercio di macchine d'ufficio, ecc. (FUSC del 20. 3. 1969, n. 66, p. 621). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

30 aprile 1993

Mazzuchelli Pier Giorgio, in **V i g a n e l l o**, macelleria, ecc. (FUSC del 16. 12. 1968, n. 295, p. 2720). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

30 aprile 1993

Electrowatt-Ingegneri Consulenti S.A., succursale di **L u g a n o** (FUSC del 31. 7. 1992, n. 146, p. 3614) società anonima con sede principale a Zurigo. Firma collettiva a due è stata conferita a: Lothar Garbe, cittadino germanico in Dübendorf, condirettore.

30 aprile 1993

Vibidue S.A. in liquidazione, in **V e z i a**, partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 4. 1992, n. 77, p. 1808). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

30 aprile 1993

Rusport S.A. in **L u g a n o**, gestione di centri fitness, ecc. (FUSC del 23. 3. 1993, n. 57, p. 1405). Revisore: Alberto Piazza, Lugano.

30 aprile 1993

Deltacarb S.A., in **M a n n o**, commercializzazione di metalli duri, ecc. (FUSC del 15. 6. 1992, n. 112, p. 2744). Aumento di capitale da fr. 50.000 a fr. 100.000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 27. 4. 1993. Il capitale azionario è ora di fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

30 aprile 1993

Wibe Holding SA, in **L u g a n o**, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 8. 1990, n. 151, p. 3167). Stefano Will, già presidente e Dario Bernasconi, già vice-presidente, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il recapito di via Lavazzari 3 è estinto. La società è attualmente priva di amministrazione e di recapito.

30 aprile 1993

Iaco Arte e Magia S.A., in **L u g a n o**, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 14. 1. 1993, n. 9, p. 194). Nuovo recapito: via Vican 27A.

30 aprile 1993

Lab Electronics SA, in **M a n n o**, Centro Galleria 2, Office Center, via Cantonale, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 4. 1993. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la produzione di apparecchiature elettroniche professionali, di prodotti e di merci di ogni genere. Essa può partecipare, sotto qualsiasi forma, ad imprese similari sia in Svizzera che all'estero. La società potrà, a tale fine, esplicare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria od utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale azionario: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Ferrecchi, da ed in Lugano. Revisore: Gefisa Gestioni Fiduciarie SA, Lugano.

3 maggio 1993

Femal S.A., precedentemente a **P a r a d i s o**, promozione immobiliare, ecc. (FUSC del 5. 2. 1990, n. 24, p. 445). Nuova sede: **D a v e s c o - S o r a g n o**, via Cantonale. Nuovo scopo: la promozione, lo sviluppo e la commercializzazione di prodotti o servizi inerenti le autovetture, garantire l'assistenza con organizzazione di terzi per guasti meccanici su autovetture secondo le norme in vigore. La promozione di operazioni commerciali e finanziarie nonché la partecipazione a società simili. Statuto modificato: 16 e 30. 4. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. La firma di Giorgio Stefanini, già direttore, è estinta. Revisore: Maurizio Delmenico, Lugano.

3 maggio 1993

Solvi S.A., in **P r e g a s s o n a**, acquisto a vendita di terreni, ecc. (FUSC del 9. 7. 1987, n. 155, p. 2768). Roberto Fasoletti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Gianluigi Caverzasio, da Stabio in Lugaggia.

3 maggio 1993

Visol S.A., in **P r e g a s s o n a**, acquisto e vendita di terreni, ecc. (FUSC del 9. 7. 1987, n. 155, p. 2768). Roberto Fasoletti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Gianluigi Caverzasio, da Stabio in Lugaggia.

3 maggio 1993

Edition Intersonor S.A. in liquidazione, in **L u g a n o**, conduttori di suono, ecc. (FUSC del 20. 11. 1991, n. 225, p. 4977).

Roccia S.A. in liquidazione, in **L u g a n o**, partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 11. 1991, n. 225, p. 4977).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

3 maggio 1993

Felicioni Giacomo, in **L u g a n o**, via alla Fontana 19. Titolare: Giacomo Felicioni, da ed in Lugano. Scopo: promozione, servizi e consulenze.

3 maggio 1993

Dante Tarchini, **Albergo Lugano-Dante**, in **L u g a n o** (FUSC del 5. 12. 1967, n. 285, p. 4001). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

3 maggio 1993

Società anonima grès colorati ed affini Colorgres, in **L u g a n o** (FUSC del 2. 7. 1984, n. 151, p. 2366). Nuovo recapito: via delle Aie 17 c/o Ragim Fiduciaria S.A.

3 maggio 1993

Cetamex Trading S.A., in **P a z z a l l o**, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 10. 1. 1992, n. 5, p. 100). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Severino Albertoni, già amministratore unico, ora presidente; Cecilia Biaggini, da Giubiasco in Pazzallo, membro, entrambi con firma individuale. Revisore: Gecofi S.A., Sorengo.

3 maggio 1993

Inland S.A. in liquidazione, in **L u g a n o**, società priva di amministrazione (FUSC del 28. 12. 1992, n. 251, p. 6029). Con decisione del 10. 3. 1993 la Delegazione Tutoria del Comune di Lugano ha nominato Dr. Erasmo Pelli, da Aranno in Lugano, quale curatore con firma individuale. Recapito attuale della società: Piazza Cioccaro 8 c/o Avv. Dr. Erasmo Pelli.

3 maggio 1993

Hebu, in **P u r a**, operazioni immobiliari, ecc. società anonima (FUSC del 13. 12. 1983, n. 291, p. 4255). Peter Buser, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Helga Büssing n. Hirdes, già presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione ma viene nominata procuratrice con firma individuale. Edy Colombi, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale. Revisore: Reficon S.A., Massagno.

3 maggio 1993

Scote SA, succursale di Paradiso, a **P a r a d i s o**, amministrazione di portafoglio, ecc. (FUSC del 20. 6. 1991, n. 117, p. 2692) società anonima con sede principale a Basilea. La procura di Winfried Bölsen è estinta.

3 maggio 1993

Gertrud Denise Marietta, in **L a m o n e**, gestione dell'Albergo Lugano-Nord, ecc. (FUSC del 24. 1. 1973, n. 19, p. 229). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

3 maggio 1993

City Carbuoil S.A., in **R i v e r a**, commercio di carburanti, ecc. (FUSC del 24. 7. 1992, n. 141, p. 3490). Procura collettiva a due con il presidente, il vice-presidente o l'amministratore delegato è stata conferita a: Salvatore Di Maria, cittadino italiano in Minusio.

3 maggio 1993

Immobiliare Domus S.A., in **L u g a n o**, compera e vendita, ecc. (FUSC del 5. 2. 1991, n. 24, p. 509). Andrea Cavallo e Giuseppe Giovanni Mazzoleni, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Ivano Foraboschi, ora cittadino svizzero, da ed in Viganello, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

3 maggio 1993

Foreco S.A., in **L u g a n o**, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 9. 10. 1987, n. 234, p. 3967). Nuovo scopo: l'import-export e la commercializzazione di articoli sportivi così come il commercio di ogni altro bene di consumo. Potrà assumere rappresentanze e partecipazioni in altre società aventi scopo analogo. Statuto modificato: 30. 4. 1993. Andrea Cavallo ed Ivano Lonati, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Ivano Foraboschi, ora cittadino svizzero, da ed in Viganello, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale. Gianantonio Castiglioni, cittadino italiano a Paradiso, è stato nominato direttore con firma individuale. Nuovo recapito: via Coremmo 1, uffici propri. Revisore: Finreco SA, Lugano.

3 maggio 1993

Object Dev SA, a **P a r a d i s o**, via Cattori 7, nuova iscrizione. Data dello statuto: 23. 4. 1993. Scopo: ogni prestazione di servizio e ogni operazione appartenente al campo dell'informatica e dei suoi derivati. Capitale azionario: fr. 100.000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato al 50%. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Lucien Bernardoni, da Sorengo in Pully, presidente; Gilbert Bernardoni, da Sorengo in Manno, membro; Mauro Lazzarotto, da Russo in Pambio-Noranco, membro, tutti con firma collettiva a due. Revisore: Studio Fiduciario Fernanda Loss SA, Bellinzona.

3 maggio 1993

Baroma SA, in **L u g a n o**, offerta di forze di lavoro, ecc. (FUSC del 23. 7. 1990, n. 140, p. 2938). Nuovo scopo: la mediazione e l'offerta di forze lavoro, anche temporanee, nel settore paramedico e nel terziario in genere. Statuto modificato: 29. 4. 1993. Nuovo recapito: via del Tiglio 3, c/o Avv. Rosangela Locatelli. Revisore: Valuefid SA, Lugano.

3 maggio 1993

Bruno Brugnoli, in **L u g a n o**, via San Gottardo 20. Titolare: Bruno Brugnoli, da Cadempino in Lugano. Scopo: esecuzione di impianti sanitari e riscaldamenti centrali, bruciatori ad olio, riparazioni.

3 maggio 1993

BDL Banco di Lugano, in **L u g a n o**, società anonima (vedi iscrizione n. 1498 del 27. 4. 1993). Marco Gambazzi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma, come pure quella di Mario Tetamanti, già condirettore, è estinta.

3 maggio 1993

Exsiger S.A., in **L u g a n o**, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 5. 1983, n. 103, p. 1529). Revisore: Treuhand-Aktiengesellschaft Jermann + Partner, Basilea.

3 maggio 1993

Abefin S.A., precedentemente a **L u g a n o**, assunzione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 3. 1990, n. 59, p. 1164). Nuova sede: **V i g a n e l l o**, via Luganetto 4, c/o Realfid SA. Statuto modificato: 3. 5. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

3 maggio 1993

Hemilise S.A., in **M e z z o v i c o**, immobili, ecc. (FUSC del 3. 8. 1988, n. 178, p. 3228). Nuovo scopo: la compera, la vendita, la costruzione di beni immobili, l'amministrazione, la gestione di proprietà immobiliari. In particolare il promouimento di nuove abitazioni rispondenti alle disposizioni federali e cantonali a favore dell'accesso alla proprietà privata. Provvedere alla manutenzione di stabili; la conduzione di aziende agricole e similari, la manutenzione e costruzione di vigneti, prati e boschi. Statuto modificato: 3. 5. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

3 maggio 1993

SBA di Maria Bernasconi-Schirru & Co., società in accomandita, in **T a v e r n e**, distribuzione alimentare, ecc., in fallimento (FUSC del 26. 5. 1992, n. 100, p. 2430). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

3 maggio 1993

Iliria Holding S.A., in **A g r a**, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 6. 1990, n. 119, p. 2515). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto dell'8. 10. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Ragione sociale ormai: **Iliria Holding SA in liquidazione fallimentaria**.

3 maggio 1993

L'idraulico Moioi società in nome collettivo, in **L u g a n o**, riscaldamenti centrali, ecc. (FUSC del 14. 1. 1987, n. 9, p. 151). Il socio Imerio Moioi non fa più parte della società dal 29. 4. 1993. Questa è liquidata e cancellata. Il socio Danilo Moioi, da Muzzano ora in Isone, continua l'attività ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta **L'idraulico Moioi**.

3 maggio 1993

«Winterthur» Società Svizzera di Assicurazioni, Succursale di Lugano, in **L u g a n o** (vedi iscrizione n. 1509 del 28. 4. 1993), società anonima con sede principale a Winterthur. La firma di Maurilio Morganti, già direttore regionale, è estinta.

3 maggio 1993

Domenico Vittori, in **D a v e s c o - S o r a g n o**, lavori in cemento, ecc. (FUSC del 2. 6. 1976, n. 127, p. 1564).

ODI di Helga Golla, in **P a r a d i s o**, commercio di vini, ecc. (FUSC del 22. 1. 1975, n. 17, p. 183).

Le ditta vengono cancellate per cessazione di attività.

3 maggio 1993

Renzo Aiani, in **A g n o**, lavori in gesso, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1966, n. 288, p. 3879). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

3 maggio 1993

La Salumoteca S.A., in **C r o g l i o**, prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 27. 2. 1992, n. 39, p. 908). Ragione sociale esatta: **La Salumoteca S.A. in liquidazione concordataria**. Nuovo recapito: Lugano, piazza Molino nuovo 7, c/o Avv. Dott. Diego Negrini.

Ufficio di Mendrisio

30 aprile 1993

CLS SA, in Chiasso, la conduzione di una scuola di lingue, ecc. (FUSC del 27. 8. 1992, n. 165, p. 4046). Modifica statuti: 29. 4. 1993. Aumento capitale azionario da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante la emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale azionario è di fr. 150 000 suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 e 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati pure su punti non soggetti a pubblicazione.

30 aprile 1993

Castnem S.A., in Chiasso, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 12. 1992, n. 244, p. 5858). Ernesto Heim, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta.

30 aprile 1993

Diego Ostinelli, in Sagno. Titolare della ditta individuale è **Diego Ostinelli**, da Bruzella, in Sagno. Gestione di uno studio d'architettura. 6831 Sagno.

3 maggio 1993

Lorenzo Ferrari, in Riva San Vitale, selleria e posa pavimenti in genere (FUSC del 8. 12. 1989, n. 240, p. 4966). La ditta è radiata per cessione di attività. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova società anonima «Marlor SA», in Riva San Vitale.

3 maggio 1993

Marlor SA, in Riva San Vitale. Nuova società anonima con statuti in data 29. 4. 1993. Scopo: selleria in genere, selleria d'auto e tendoni per barche; commercio, lavorazione, fornitura, acquisizione, produzione e vendita di gommapiuma, tessuti, pelletteria ed articoli in cuoio, filati e minuteria per sellerie; fornitura, posa e lavorazione di pavimenti in parquet, moquette e plastica. Capitale azionario: fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società ha assunto attivo e passivo della radiata ditta individuale «Lorenzo Ferrari», in Riva San Vitale, come da contratto di apporto del 11. 2. 1993 e bilancio al 31. 12. 1992, che presenta un attivo di fr. 246 705.75 e un passivo di fr. 148 705.75; con un attivo netto di fr. 98 000 accettato per tale importo e computato sul capitale azionario, mediante rilascio all'apportatore di 98 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è **Lorenzo Ferrari**, da ed in Riva San Vitale. Organo di revisione: Fiduciaria Elio Bernaschina S.A., in Chiasso. Recapito: via dei Gelsi 29a, 6826 Riva San Vitale.

3 maggio 1993

Tarchini & Barella S.A., in Balerna, l'esecuzione di lavori di sopra e sottostruttura, ecc. (FUSC del 20. 6. 1986, n. 140, p. 2410). In scioglimento: 30. 4. 1993. Nuova ragione sociale: **Tarchini & Barella S.A.** in liquidazione. A liquidatrice è stata nominata la Mega Fiduciaria SA, in Chiasso. La firma di Rita Barella, quale amministratrice unica è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Mega Fiduciaria SA, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

3 maggio 1993

Asto Disques Ch. Wildi, in Mendrisio, fabbricazione, distribuzione e stampa di quadranti d'orologio, ecc. (FUSC del 10. 2. 1989, n. 29, p. 569). La ditta è radiata per cessione dell'attività. Attivo e passivo viene assunto dalla nuova società in nome collettivo «Asto Disques Ch. Wildi e Figlio», in Mendrisio.

3 maggio 1993

Asto Disques Ch. Wildi e Figlio, in Mendrisio. Nuova società in nome collettivo con inizio il 1. 5. 1993. Soci: Charles Wildi, da Wiggiswil, in Mendrisio e Jean-Daniel Wildi, da Wiggiswil, in Chiasso. Fabbricazione, distribuzione e stampa quadranti d'orologio; compra e vendita di tutti i pezzi d'orologeria; commercio di merci di ogni genere. La società ha assunto attivo e passivo della radiata ditta individuale «Asto Disques Ch. Wildi», in Mendrisio. Recapito: piazzale Roncà 4, 6850 Mendrisio.

Rettifica

Associazione dei Comuni Regione Valle di Muggio, in Caneeggio (FUSC del 30. 4. 1993, n. 83, p. 2126). Nome esatto: Associazione dei Comuni Regione Valle di Muggio.

Vaud – Waadt – Vaud*Bureau d'Aigle*

30 avril 1993

Ecovest S.A., a Ollon, affaires immobilières (FOSC du 28. 2. 1990, p. 803). Marcel Pilet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administration avec signature collective à deux: Laurence Thys, de Fribourg, à Epalinges.

3 mai 1993

CMD Alexandre Calame Meubles Discount S.A., à Villeneuve, sous forme discount commerce de tous articles d'ameublement (FOSC du 4. 7. 1989, p. 2783). Statuts modifiés le 5 avril 1993. Nouvelle raison sociale: **CM Cash Meubles S.A.** Nouveau but: sous la forme «cash», le commerce – notamment l'achat et la vente – de tous articles d'ameublement et de ménage. Restriction à la transmissibilité des actions. Réviseur: Neutra Fiduciaria S.A., succursale, à Lausanne.

3 mai 1993

Acqui Immo S.A., à Ormont-Dessus, toutes affaires immobilières (FOSC du 8. 12. 1992, p. 5718). Noëh Van Meeuwen n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

3 mai 1993

Hôtel Mon Abri, G. Nussbaumer, à Ormont-Dessus, exploitation de l'Hôtel Mon Abri (FOSC du 26. 3. 1980, p. 992). Raison radiée par suite de remise de commerce.

3 mai 1993

Val d'Or Les Diablerets S.A., à Ormont-Dessus, développement économique et touristique de la Commune d'Ormont-Dessus (FOSC du 26. 6. 1990, p. 2554). Réviseur: Fiduciaria Auditoria S.A., à Lausanne.

3 mai 1993

P.C.M. Willen S.A., à Villeneuve, exploitation d'un atelier mécanique (FOSC du 15. 3. 1993, p. 1260). Statuts modifiés le 29 avril 1993. Capital réduit de fr. 1 600 000 à fr. 700 000, les 1200 actions nominatives de fr. 1000 et les 400 actions au porteur de fr. 1000 étant réduites à fr. 437.50 chacune. Ces 1600 actions de fr. 437.50 sont transformées en 1400 actions nominatives de fr. 500. Capital porté de fr. 700 000 à fr. 1 600 000 par l'émission de 1800 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 1 600 000 divisé en 3200 actions nominatives de fr. 500, avec restriction quant à leur transmissibilité. Markus Frey est maintenant à Menzingen. Nouvelle adresse: zone industrielle C.

3 mai 1993

Michel Maillard Diffusion Sàrl, à Aigle, achat et vente d'articles de fête, cadeaux, gadgets (FOSC du 3. 2. 1993, p. 553). Statuts modifiés le 26 avril 1993. Michel Maillard, associé avec une part de fr. 19 000, a cédé une part sociale de fr. 1000 à Gilles Tabouillot, de France, à St-Gingolph (F), qui devient associé. Part actuelle de Michel Maillard: fr. 18 000.

3 mai 1993

Saranda Tourisme Aigle Sàrl, à Aigle, avenue de la Gare 9, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 29 avril 1993. But: l'exploitation d'une agence de voyage et de loisirs. Capital: fr. 20 000, libéré à concurrence de fr. 10 000. Associés: Sanje Jusufi, de Yougoslavie, à Aigle, pour une part de fr. 9000, Laure Gourlay, de France, à Aigle, pour une part de fr. 1000, et Kasm Jusufi, de Yougoslavie, à Aigle, pour une part de fr. 10 000, également gérant avec signature individuelle. Publications: FOSC.

Bureau d'Avenches

30 avril 1993

Tomallaz SA, à Avenches. Toutes opérations immobilières (FOSC du 25. 2. 1987, p. 755). Ficogère, fiduciaire, conseils, gérance Payerre SA à Payerre est désignée comme organe de révision de la société.

30 avril 1993

Vespasien SA, à Avenches. Toutes opérations immobilières, etc. (FOSC du 18. 3. 1985, p. 1039). Ficogère, fiduciaire, conseils, gérance Payerre SA, à Payerre est désignée comme organe de révision de la société.

Bureau de Nyon

3 mai 1993

Gaston Christinet, précédemment à Gland, installation électrique et téléphonique (FOSC du 1. 6. 1992, p. 2506). Siège de l'entreprise ainsi que domicile du titulaire transférés à Givrins, chemin des Ecureuils.

3 mai 1993

Micos SA, à Chêserex, commerce dans le domaine des ordinateurs (FOSC du 8. 4. 1993, p. 1728). La société est d'office déclarée dissoute en application de l'art. 86, al. 1 et 2 ORC. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Micos S.A. en liquidation**. Il n'y a pas de liquidateur. Les signatures des directeurs Willem et Joke van der Kaaij sont radiées.

3 mai 1993

Suard Architectes S.A., à Nyon, bureau d'architecture (FOSC du 14. 1. 1991, p. 159). Réviseur: Locatelli et Fritsch S.A., à Nyon.

3 mai 1993

Expression S.A., à Gland, production et commerce de montres (FOSC du 22. 9. 1992, p. 4440). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 29 mars 1993 par le président du Tribunal du district de Nyon. Nouvelle raison sociale: **Expression S.A. en faillite**.

Bureau de Vevey

3. Mai 1993

Apco Technologies S.A., à Vevey (FOSC du 16. 12. 1992, p. 5859). L'administrateur André Pugin est nommé président, sa signature individuelle est modifiée en ce sens. Gérard Gogniat, de Lajoux, à La Tour-de-Peilz, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

3 mai 1993

Régat S.A., à Vevey, rue d'Italie 31. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 avril 1993. But: exploitation, gestion, vente, achat et location de tout établissement lié d'une façon générale à la restauration et à l'hôtellerie. Capital: fr. 100 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100, libéré à concurrence de fr. 50 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Marianne Reusser, de Sierre, à Vevey, est administratrice avec signature individuelle. Organe de révision: W. Winkler, à Montreux.

Valais – Wallis – Vallesse*Büro Brig*

3. Mai 1993

Zentech Handels AG, in Riederalp, Gemeinde Ried bei Mörel, Import von und Handel mit technischen Produkten (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1990, S. 983). Löschung infolge Sitzverlegung nach Cham, Gewerbestrasse 5.

3. Mai 1993

Raiffeisenkasse Grächen, in Grächen, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1990, S. 3124). Statutenänderung: 12. 4. 1992. Zweck neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen, sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsverwertungen zu kaufen, verkaufen, neu- und umzubauen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Generalversammlung hat den Nennwert des Anteilscheins unverändert auf Fr. 200 belassen. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Der Firmenname wurde in **Raiffeisenbank Grächen** geändert. Die Unterschrift von Karl Brügger, Verwalter ist erloschen. Neu wurde als Verwalter gewählt: Alois Andenmatten, von und in Grächen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Mai 1993

Fernwärme Visp AG (FWV), in Visp (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1989, S. 1395). Peter Blötzer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den VR gewählt: Anton Andenmatten, von Saas-Almagell, in Visp. Walter Salzmann, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Präsident des VR. Präsident oder Hermann Zenhäusern, Sekretär (nicht VR-Mitglied) führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder dem Mitglied Giorgio Scartazzini, jedoch nicht unter sich. Revisionsstelle: Heinrich Etzensperger, Tolaweg 23, 3902 Glis, und Renato Studer, Gewerbestrasse 5, 3930 Visp.

3. Mai 1993

Konsumgenossenschaft Grengiols, in Grengiols (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 462). Friedrich Volken, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den VR gewählt: Peter Schalbetter, von und in Grengiols. Präsident, Vizepräsident und Aktuarin führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Mai 1993

Raiffeisenbank Leukerbad, in Leukerbad, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3595). Die Unterschrift von Edelbert Loretan, Verwalter, ist erloschen. Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Edelbert Loretan, von und in Leukerbad. Siegfried Vogel, bisher Verwalter-Stellvertreter, ist nun Verwalter. Zum Verwalter-Stellvertreter wurde ernannt: Stephan Julier, von und in Leukerbad. Präsident, Vizepräsident, Aktuar, das Mitglied Edelbert Loretan, Verwalter oder Verwalter-Stellvertreter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Mai 1993

Riag, Chaletbau Riederalp AG, in Riederalp, Gemeinde Ried bei Mörel (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1987, S. 3904). Josef Wyssen, Präsident, und Hermann Kummer, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Hans-Ulrich Schwery, bisher Aktuar, ist nun einziges Mitglied; er führt nun Einzelunterschrift.

Bureau de St-Maurice

3 mai 1993

Secrétariat-Services Jeanne Hottinger, à Salvan. Titulaire: Jeanne Hottinger, de Horgen ZH, aux Marécottes/Salvan. Bureau de services en secrétariat; gestion, administration, promotion, location et vente d'immeubles. Adresse: 1923 Les Marécottes/Salvan.

3 mai 1993

Anita Jallon, à St-Maurice, café-restaurant sous l'enseigne «La Boveyre» (FOSC du 5. 5. 1989, p. 1857). Radiation par suite de remise de commerce au 1. 12. 1991.

3 mai 1993

Patrick Morisod, à Monthey, transports internationaux de choses par route (FOSC du 26. 2. 1992, p. 887). Radiation par suite de cessation d'activité au 31. 3. 1993.

3 mai 1993

Glyptodon S.A., à Monthey, construction, mise en valeur de tous biens, etc. (FOSC du 31. 7. 1989, p. 3185). Organe de révision: Horwath Fiduciaire & Revision SA, à Genève.

3 mai 1993

Daniel Andrey, à Collombey-Muraz, en faillite, mécanique poids lourds (FOSC du 20. 11. 1992, p. 5436). Radiation d'office après clôture judiciaire de faillite le 28. 4. 1993.

Rectification

L'Association des Décolleteurs du Chablais (ASDEC), à Monthey (FOSC du 8. 4. 1993, p. 1729). Domicile et adresse exacts: c/o Me Bernard Delaloye, avenue de la Plantaud 10, 1870 Monthey.

Bureau de Sion

3 mai 1993

Cipeç, Dominique Reynard, à Savièse. Electricité, communications (FOSC du 13. 6. 1991, n. 112, p. 2576). Titulaire déclaré en état de faillite, selon prononcé du tribunal de Sion du 2. 3. 1993.

3 mai 1993

Fiduciaire Charles Dumas, à Sion (FOSC du 9. 5. 1973, n. 107, p. 1329). Titulaire déclaré en état de faillite, selon prononcé du tribunal de Sion du 2. 3. 1993.

3 mai 1993

Fiduciaire Fys Schwéry Yves, à St-Léonard (FOSC du 15. 4. 1982, n. 85, p. 1150). Titulaire déclaré en état de faillite, selon prononcé du tribunal de Sierre du 30. 3. 1993.

3 mai 1993

Sumico SA, à Sion. Immeubles (FOSC du 11. 4. 1984, n. 86, p. 1282). Société dissoute par suite de faillite prononcée le 12. 3. 1993 par le tribunal de Sion. Nouvelle raison sociale: **Sumico SA en faillite**.

3 mai 1993

Société de Gestions financières et commerciales S.A. Sierre, à Sierre. Immeubles (FOSC du 14. 8. 1978, n. 188, p. 2550). Société dissoute par suite de faillite prononcée le 3. 3. 1993 par le Tribunal de Sierre. Nouvelle raison sociale: **Société de Gestions financières et commerciales S.A. Sierre en faillite**.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel*Bureau de Boudry*

29 avril 1993

L'Aubier SA, à Montézlillon, commune de Rochefort, promouvoir les valeurs économiques et culturelles par l'exploitation d'un domaine agricole, etc. (FOSC du 25. 3. 1993, n. 59, p. 1450). Statuts entièrement révisés et modifiés sur des points non soumis à publication le 17 avril 1993. Réviseurs: Maeder-Treuhand, à Ittigen, organe de révision.

Bureau de Neuchâtel

30 avril 1993

Teled S.A., à Neuchâtel, fabrication, commerce de produits servant à la protection des personnes et choses, etc. (FOSC du 15. 1. 1992, n. 8, p. 187). Mariska Staehli, vice-présidente, et Peter Potter, administrateur secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée.

3 mai 1993

LDP Administration et Gestion, Laurent Durngiat et Daniel Prochazka, précédemment à Hauterive, société en nom collectif (FOSC du 23. 5. 1990, n. 99, p. 2082). Nouveau siège: Neuchâtel, rue des Cèdres 4. Laurent Durngiat est actuellement à Neuchâtel et Daniel Prochazka à Cortaillod.

3 mai 1993

Optique Houlmann SA, à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC du 15. 2. 1985, n. 38, p. 609). Organe de révision: Fiduciaire d'Organisation et de Gestion d'Entreprises, Eugène Herschdorfer, à Neuchâtel.

3 mai 1993

ASA, Action Super Abrasive SA, au Landeron, chemin du Coteau 41. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 4. 1993. But: la fabrication, le développement, la vente de produits diamantés et CBN, en particulier de meules diamants et borazon. Peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: Fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Restriction à la transmissibilité des actions et droit de préemption. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Martial Gremaud, d'Echarlens, au Landeron, président; Michel Rollier, de La Neuveville, à Neuchâtel, et John Haag, des USA, à Cuyahoga Falls (USA); tous trois avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Manrau Frossard SA, à Peseux.

Genève – Genf – Ginevra

30 avril 1993

Librairie Panchaud, à Genève (FOSC du 11. 11. 1964, p. 340). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Continuation des affaires à l'exclusion du passif par la maison «Librairie Panchaud, Claudine Bernardini succ.»

30 avril 1993

Librairie Panchaud, Claudine Bernardini succ., à Genève, avenue Wendt 7. Chef de la maison: Claudine Bernardini, de France, au Grand-Saconnex. Librairie. Continuation des affaires à l'exclusion du passif de la maison «Librairie Panchaud», à Genève.

30 avril 1993
K. & C. Schatt Services, à Collonge-Bellerive, chemin Du Milieu 12D. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 5. 1993. Associés: Kurt Schatt, et Christine Schatt, tous deux de Schwyz, à Collonge-Bellerive. Tenue de comptabilités, travaux de secrétariat et de traduction; gestion dans le domaine bancaire et prestations de services s'y rapportant.

30 avril 1993
Jean-Pierre Bourqui, à Genève, rue des Savoies 10. Chef de la maison: Jean-Pierre Bourqui, de et à Versoix. Entreprise de ramassage.

30 avril 1993
P. Amoroso, à Genève, avenue de Miremont 8. Chef de la maison: Pasquale Amoroso, d'Italie, à Genève. Débit de tabacs, vente de journaux.

30 avril 1993
Boutique Petit Voilier, Maria Augusta Marchetta, à Onex, avenue du Bois-de-La-Chapelle 106. Chef de la maison: Maria Augusta Marchetta, du Portugal, à Onex. Commerce de vêtements pour enfants et d'accessoires s'y rapportant.

30 avril 1993
Mantel, Promotion Immobilière, à Onex, rue du Vieux-Moulin 8. Chef de la maison: Jean-Claude Mantel, de Bellaux, à Onex. Promotion immobilière et prestations de services s'y rapportant.

30 avril 1993
Gianni Sebastiano Andaloro, à Plan-les-Ouates, chemin Pré-Fleuri 14. Chef de la maison: Gianni Sebastiano Andaloro, de et à Lancy. Conseil en informatique; importation, exportation, vente et installation d'appareils électroniques et informatiques.

30 avril 1993
Manuel Chaves, à Genève, place des Eaux-Vives 6. Chef de la maison: Manuel Chaves, du Portugal, à Genève. Débit de tabacs, vente de journaux.

30 avril 1993
Hans Brönnimann et Walter Linder, à Genève, avenue Henri-Dunant 16. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 5. 1993. Associés: Hans Brönnimann, de Zimmerwald, et Walter Linder, de Meiringen, tous deux à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Marché».

30 avril 1993
Service de Bureau P.-A. Dumont, à Genève, rue Amat 6. Chef de la maison: Pierre-André Dumont, du Locle, à Genève. Comptabilité, secrétariat assurances.

30 avril 1993
Panico G., à Thônex, route de Jussy 61. Chef de la maison Giuseppe Panico, d'Italie, à Puplinge. Carrosserie.

30 avril 1993
Winman, David Messinger, à Anières, route d'Hermance 275 A. Chef de la maison: David Messinger, de Berne, à Anières. Vente de matériel informatique, logiciels, et objets de diverses natures.

30 avril 1993
E. Zanetti, importation et diffusion de vins de Champagne et de vins, à Genève (FOSC du 10. 1. 1986, p. 91). Nouvelle raison de commerce: E. Zanetti. Objet actuel: ingénieurs conseils.

30 avril 1993
Bureau d'assurances Jacques Ischi, à Genève (FOSC du 19. 3. 1992, p. 1251). La procuration de Serge Besterra est radiée.

30 avril 1993
N. Dunand, à Versoix, installations électriques et téléphoniques, etc. (FOSC du 18. 1. 1991, p. 242). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 avril 1993
M. et Mme Melchiorre, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 15. 3. 1991, p. 1111). Nouvelle adresse: rue du Prince 6. Objet actuel: café-restaurant-bar à l'enseigne «La Métropole».

30 avril 1993
Dominique Brusorio, à Thônex, appareils électro-ménagers (FOSC du 3. 9. 1976, p. 2530). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 avril 1993
BFC Banque Financière de la Cité, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 2. 1993, p. 503). Les pouvoirs de Vincent Charles Steck et Rebecca Zoppetti, de même que la procuration d'Ana Maria de Osso Pilar Maredei et Jean-Charles Reber, sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Rolf Wiprachtinger, de Hergiswil bei Willisau, à Gland.

30 avril 1993
Suter + Suter International Consultants SA, succursale à Genève, coordination et surveillance des sociétés affiliées (FOSC du 18. 6. 1990, p. 2432), entreprise ayant son siège à Bâle. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 avril 1993
Panhouse SA, à Genève, commerce de matériels pour ameublement (FOSC du 25. 10. 1985, p. 4019). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Panhouse SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur René Nicolazzi, avec signature individuelle.

30 avril 1993
Equinssa Holding SA, à Genève, participations (FOSC du 12. 2. 1993, p. 730). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Equinssa Holding SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Jean-Eric Combe, avec signature individuelle.

30 avril 1993
Simmons Expansion SA, à Thônex, fabrication et distribution d'articles d'ameublement (FOSC du 7. 11. 1991, p. 4783). Jean-Marie Revaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Tavernier, de Martigny, à Vandœuvres, est administrateur unique, avec signature individuelle. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Simmons Expansion SA, en liquidation. Liquidateur: Edmond Tavernier, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Rodolphe-Toepffer 11, chez Tavernier, Gillioz, de Preux, Dorsaz, avocats.

30 avril 1993
Trois-Sigma Electronic Concept SA, à Genève, entretien et réparation de biens mobiliers (FOSC du 3. 1. 1989, p. 10). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Trois-Sigma Electronic Concept SA, en liquidation. Liquidateur: Berge Khantrouni, jusqu'ici directeur, avec signature individuelle. Heidi Khantrouni n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

30 avril 1993
Plafimo SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 13. 8. 1982, p. 2641). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Plafimo SA, en liquidation. Liquidateur: Jean-Pierre Vuilleumier, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Pierre Dunant n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 avril 1993
Cogeref SA, à Genève, gérance de fortunes (FOSC du 10. 1. 1989, p. 102). Rudolf Ruegg (décédé) n'est plus administrateur; ses pou-

voirs sont radiés. Yves Bruderlein, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: «Sofidusa SA», à Genève.

30 avril 1993
Baumann-Jeanerret SA, à Genève, représentation d'articles de bureau (FOSC du 8. 2. 1993, p. 628). Procuration collective à deux a été conférée à Yves Rubin, de Lauterbrunnen, à Satigny, et Marie-Claude Hussen, de France, à Annemasse (F).

30 avril 1993
Gandolfi & Associates SA, à Genève, courtage en assurances (FOSC du 11. 2. 1988, p. 549). Par suite du transfert de son siège à Conthey, la société a été inscrite au registre de Sion (FOSC du 27. 4. 1993, p. 2043). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

30 avril 1993
Novelair-Sifrag Société Anonyme, succursale à Genève, vente et fabrication d'installations pour climatisation (FOSC du 3. 5. 1993, p. 2169), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Peter Blaser, de Bischofszell, à Henggart, sous-directeur.

30 avril 1993
Garage Riesbach AG, Zurich, succursale de Genève, à Genève, commerce d'automobiles (FOSC du 22. 12. 1992, p. 5962), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Heinz Burkhardt, de Fisibach, à Thalwil.

30 avril 1993
ASG Développement Genève, à Meyrin, acquisition d'établissements publics, etc. société anonyme (FOSC du 2. 11. 1992, p. 5107). Nouvelle raison sociale: ASG Développement. Statuts modifiés d'office le 30. 4. 1993.

30 avril 1993
Société Immobilière Fundus D, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 9. 1985, p. 3411). Gérald-Eric Lewy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Lewy, jusqu'ici président, reste administrateur unique et continue à signer individuellement.

30 avril 1993
Société Immobilière Grand-Rue-Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 2. 1983, p. 648). Gérald-Eric Lewy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Lewy, jusqu'ici président, reste administrateur unique et continue à signer individuellement.

30 avril 1993
Société Immobilière Fundus F, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1974, p. 3387). Gérald-Eric Lewy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Lewy, jusqu'ici président, reste administrateur unique et continue à signer individuellement.

30 avril 1993
Société Immobilière Grand-Bureau-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 2. 1983, p. 648). Gérald-Eric Lewy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Lewy, jusqu'ici président, reste administrateur unique et continue à signer individuellement.

30 avril 1993
Electrom SA, à Genève, entreprise générale d'installations électriques, etc. (FOSC du 2. 7. 1991, p. 2860). Nouveau siège: Lancy, route des Jeunes 6. Statuts modifiés le 29. 4. 1993.

30 avril 1993
Cerridis SA, à Genève, vente de package informatique, etc. (FOSC du 22. 8. 1989, p. 3497). Jean-Daniel Christen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 avril 1993
Ceri Logique SA, à Genève, conception de programmes informatiques, etc. (FOSC du 12. 3. 1992, p. 1138). Jean-Daniel Christen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 avril 1993
Ferm-Tech SA, à Vernier, commercialisation et pose de fenêtres, stores, etc. (FOSC du 21. 12. 1992, p. 5936). Par suite de changement d'état-civil, l'administratrice Graziella Chevallet porte désormais le nom de Anchisi.

30 avril 1993
Société Coopérative de Ferblanterie et d'Appareillage «Socofera», à Genève (FOSC du 31. 8. 1990, p. 3526). Les pouvoirs d'Angelo Calzavara et de Walter Zellweger sont radiés. Otto Lingier, de Wohlen bei Bern, à Meyrin, membre et vice-président de l'administration, signe collectivement à deux. Jean Ravier, membre de l'administration, signe désormais collectivement à deux sans autre restriction. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Claude Couturier, de Genève, à Carouge, et André Geron, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F), directeurs.

30 avril 1993
MGR SA, à Genève, rue de Rive 4, chez Fiduciaire de Rive SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 4. 1993. But: acquisition, gestion et détention de valeurs mobilières, gestion de patrimoines. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Grivel, d'Esmonds, à Satigny, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Bernard Collet, Genève.

30 avril 1993
Plateaux-Midi SA, à Plan-les-Ouates, chemin du Pré-du-Camp sn. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 4. 1993. But: production et distribution de plats cuisinés. Reprise de biens envisagée: une licence d'exploitation pour son concept de production et de distribution de plats cuisinés, pour le prix maximum de fr. 25 000. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 78 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Anne Lingiaerde, de et à Anières, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Metropolitan Fiduciaire SA, Genève.

30 avril 1993
AGS Marketing SA, à Genève, opérations de marketing, etc. (FOSC du 15. 9. 1992, p. 4334). MacPhail & Co n'est plus réviseur. Réviseur: Guérard Viala SA, Genève.

Rectification
Bonquip SA, à Genève (FOSC du 22. 4. 1993, p. 1947). Le nom exact de la société est Bonquip SA (et non Bonguip SA).

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

29 avril 1993
Eticom, Michel Etienne, à Courchapoix, agence télématique (FOSC du 6. 10. 1992, p. 193, p. 4668). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité inscrite.

30 avril 1993
TJE, Jacques Erismann, à Corban. Le chef de la maison est Jacques Erismann, de Bâle-Ville, à Corban. Exécution de travaux de mécanique et électriques. Sur la Rive 116.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung – Ouverture de faillite

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle unzureichender Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexorable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Zürich (5774²)

Gemeinschuldnerin: Itag Informatik Team AG, Universitätsstrasse 83, 8006 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 7. April 1993.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 8. Juni 1993.

Verfahrensdurchführung nach Leistung des Kostenvorschusses durch einzelne Gläubiger.

8028 Zürich, 14. Mai 1993 Konkursamt Fluntern-Zürich Postfach 233, Zürich

Zürich (5692)

Über die Wolarco AG, Zentralstrasse 63, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, vom 10. März 1993, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. Mai 1993 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. Mai 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8036 Zürich, 12. Mai 1993 Konkursamt Wiedikon-Zürich Postfach, Zürich

Zürich (5690²)

Gemeinschuldnerin: Lavag AG, Moosackerstrasse 4, 8626 Otikon-Gossau.

Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1993.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 9. Juni 1993.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 872146 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8627 Gröningen, 12. Mai 1993 Konkursamt Gröningen Postfach 179, Gröningen

Zürich (5691)
Gemeinschuldner: **Seiler Silvio Eduard**, geb. 26. Mai 1953, geschieden, von Liestal BL, kaufmännischer Angestellter/Redaktor, wohnhaft in Oberhofen, 8488 **Turbenthal**.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Februar 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 7. Juni 1993.
8488 Turbenthal, 19. Mai 1993 Konkursamt Turbenthal
Postfach, Turbenthal

Bern (5667)
Gemeinschuldnerin: **Polyrohr AG**, Flächenheizungen, Looslistrasse 21, 3027 **Bern** (vormals Multibeton AG).
Datum der Konkurseröffnung: 20. April 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 8. Juni 1993.
Verwertung der Aktiven:
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche Aktiven sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen nach Erscheinen der Publikation bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.
3011 Bern, 11. Mai 1993 Konkursamt Bern

Bern (5668)
Gemeinschuldner: **Trabelsi Najet**, 22. Mai 1962, Tunesien, Brühlstrasse 45, 2503 **Biel**.
Datum der Konkurseröffnung: 31. März 1993 gem. Art 171 SchKG.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen bis 8. Juni 1993.
Verwertung der Aktiven:
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 8. Juni 1993 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.
Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis zum 8. Juni 1993, unter Vorlegung der Beweismittel.
Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 31. März 1993, mit Beweismitteln.
2500 Biel, 19. Mai 1993 Konkursamt Biel

Bern (5717)
Gemeinschuldnerin: **Angele & Ami AG**, Hoch- und Tiefbau, Brunnadenstrasse 56, 3297 **Leuzigen**.
Eigentümerin des folgenden Grundstückes: Leuzigen, GB Nr. 2101, 1 Bauparzelle in der Gewerbezone Steinacker.
Datum der Eröffnung: 6. April 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 8. Juni 1993.
Widerruf der Grossisten-Nr.: 273079.
3294 Büren an der Aare, 19. Mai 1993 Konkursamt Büren

Berne (5401)
Failli: **Gyger François**, né le 5 décembre 1949, originaire de Eriz BE, Garage de l'Est, Grand-Rue 57, 2720 **Tramelan**.
Propriétaire des immeubles suivants: Commune de Tramelan
Feuillelet no 366,
Rue du Pont: garage industriel no 4, station lavage no 6, Grand-Rue: garage industriel no 57, aïsance, distributeur carburant d'une contenance de 6 a 61 m²
Valeur officielle totale fr. 260 100.–
Feuillelet no 50,
Grand-Rue: aïsance, place de stationnement, d'une contenance de 1 a 8 m².
Valeur officielle fr. 7300.–
Date de l'ouverture de la faillite: 23 avril 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 1er juin 1993; pour l'indication des servitudes 1er juin 1993.
Les cartes de grossistes délivrées sous no 261 241 sont à considérer comme annulées.
Vente des actifs:
L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs – de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 1er juin 1993 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 23 avril 1993 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.
2608 Courtelary, 12 mai 1993 Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Schwyz (5406)
Berichtigung
Gemeinschuldner: **Dällenbach Raymond**, geboren 7. Oktober 1953, mit gesetzlichem Wohnsitz in 8852 **Altendorf**, Zürcherstrasse 14a und Aufenthalt in 8032 Zürich, Carmenstrasse 42, verheiratet mit Susanne Kiefer, 8852 Altendorf.
Konkurseröffnung: 2. März 1993.
Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.
Frist zur Forderungseingabe: 11. Juni 1993.
Verwertung der Aktiven: Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt March schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kauf-offerten von Gläubigern sind innert der Eingabefrist ebenfalls schriftlich dem Konkursamt March einzureichen.
8853 Lachen, 7. Mai 1993 Konkursamt March

Basel-Stadt (5775)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die folgenden Firmen ist durch Verfügung des Zivilgerichts der Konkurs eröffnet worden:
Interplaning Basel AG in Liq., Auf dem Wolf 39, **Basel**, am 29. März 1993.
Restaurant Italy's Paramount AG, Freie Strasse 44, **Basel**, am 26. April 1993.
Zum goldige Händöpfel AG, Falknerstrasse 11, **Basel**, am 27. April 1993.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
4001 Basel, 19. Mai 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (5776)
Über die **Orwal AG**, Vertrieb von Design-Artikeln usw., Wettsteinplatz 8, **Basel**, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 24. März 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 22. April 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Nachdem innert der gemäss Publikation vom 28. April 1993 gesetzten Frist ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und den entsprechenden Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Verfahren durchgeführt.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 8. Juni 1993.
Die Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im früheren Konkursverfahren eingereicht haben, sind einer nochmaligen Eingabe entoben.
4001 Basel, 19. Mai 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (5777)
Vorläufige Konkursanzeige
Über **Schwarz-Deola Norbert**, geb. 23. Juli 1938, St. Alban-Ring 274, **Basel**, Inhaber der Einzelfirma «Norbert Schwarz», Betrieb eines Architekturbüros usw., Hardstrasse 126, **Basel**, wurde am 26. April 1993 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
4001 Basel, 19. Mai 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (5778)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die **Baunternehmung GmbH Pratteln**, c/o Twin Holding, Güterstrasse 86, 4053 **Basel**, ist durch Verfügung der Bezirksgerichtspräsidentin zu Liestal, gestützt auf Art. 171 SchKG, der Konkurs am 27. April 1993 eröffnet worden.
Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.
4410 Liestal, 13. Mai 1993 Konkursamt Liestal

Basel-Landschaft (5779)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die **Hawaro AG**, Flurstrasse 14/18, 4416 **Bubendorf**, ist durch Verfügung der Bezirksgerichtspräsidentin zu Liestal, gestützt auf Art. 192 SchKG, der Konkurs am 10. Mai 1993 eröffnet worden.
Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.
4410 Liestal, 13. Mai 1993 Konkursamt Liestal

Basel-Landschaft (5780)
Gemeinschuldner: **Hohmann Peter**, 19. April 1943, von Basel und Oberwil, Pharmakaufmann, Inhaber Einzelfirma PH Consulting, Hauptstrasse 93, 4450 Sissach, privat wohnhaft Fraumattstrasse 28, 4410 **Liestal**.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Mai 1993, Art. 191 SchKG.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 9. Juni 1993.
Von denjenigen Gläubigern, welche 'bis' am 29. Mai 1993 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.
4410 Liestal, 19. Mai 1993 Konkursamt Liestal

Basel-Landschaft (5781)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die **Whitman Finanz AG**, Gestadeckplatz 2, 4410 **Liestal**, ist durch Verfügung der Bezirksgerichtspräsidentin zu Liestal, gestützt auf Art. 192 SchKG, der Konkurs am 10. Mai 1993 eröffnet worden.
Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.
4410 Liestal, 13. Mai 1993 Konkursamt Liestal

Ticino (5782)
Avviso di fallimento
La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, rendo noto che, statuendo l'11 maggio 1993 nella procedura di fallimento promossa con istanza l'7 febbraio 1993 contro Pizza Gest SA, Montagnola, dalla Macelleria del Corso Lugano SA, Lugano, ha così deciso:
1. L'atto di appello 12 marzo 1993 della Pizza Gest SA, Montagnola, avverso la decisione 10 marzo 1993 del Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, di cui sopra, è stralcio dai ruoli per mancato versamento dell'anticipo.
2. È dichiarato il fallimento di **Pizza Gest SA, Montagnola**, a far tempo da venerdì 14 maggio 1993 alle ore 10.
3./4./5. Omissis.
6900 Lugano, 13 maggio 1993 Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello
Il presidente: Giudice Flavio Cometta

Vaud (5718)
Faillie: **Airtech Produits SA**, Baumettes 3, 1020 **Renens**.
Date du prononcé: 11 février 1993.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 8 juin 1993.
Grossistes-no: 766984. Par la présente publication toutes les cartes délivrées sous ce numéro sont annulées.
1002 Lausanne, 12 mai 1993 Office des faillites:
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (5719)
Faillie: **Expression SA**, création, production et commercialisation de montres, de bijouterie et d'accessoires de mode, chemin de la Perroude, 1196 **Gland**.
Date du prononcé: 17 mars 1993.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 8 juin 1993.
1260 Nyon, 12 mai 1993 Office des faillites de Nyon:
B. Rochat, substitut

Genève (5715)
Faillie:
930270-NO-4404d-o, **Dupont André & ses Fils, P. A. et Y. A. Dupont succ.**, entreprise générale du bâtiment, ayant son siège chemin du Clos 4, au **Grand-Lancy** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 février 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mai 1993.
Délai pour les productions: 8 juin 1993.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 379157 sont radiées par cette publication.

920788-VD-3348d-o, **Espace 3 Société de Réalisations Immobilières SA**, promotion et réalisation immobilières; prise de participations; exploitation d'un atelier d'architecture, ayant son siège chemin de Grange-Canal 21, **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mai 1993.
Délai pour les productions: 8 juin 1993.
921424-VD-3806d-o, **Progesti SA**, achat, vente, promotion, gestion de terrains et d'immeubles, promotion et gestion de restaurants, de bars à café et de locaux publics, l'assistance d'entreprises pour l'introduction et développement de l'informatique, ainsi que commerce et représentation du matériel s'y rapportant, ayant son siège rue Saint-Laurent 2, **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 octobre 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mai 1993.
Délai pour les productions: 8 juin 1993.
911900-VD-2797d-o, **Roa Jean-Claude**, né le 28 avril 1954, France, courtier en immobilier, ayant son domicile rue Verdaine 14, **Genève**, exploitant un bureau de courtage immobilier, sis rue Verdaine 14, **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 décembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mai 1993.
Délai pour les productions: 8 juin 1993.
1211 Genève 3, 19 mai 1993 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Genève (5716)
Faillie:
930136-NO-4263d-o, **Durand Fabienne**, née le 24 juin 1951, Spiez BE, secrétaire technique, ayant son domicile chemin des Pluviers 14, **Plan-les-Ouates**, exploitant travaux de secrétariat et administratifs notamment pour bureaux d'architecture et entreprises à l'enseignement «Sinape, Fabienne Durand», sis chemin des Pluviers 14, Plan-les-Ouates GE. Propriétaire des immeubles suivants:
sur la commune de Plan-les-Ouates GE, sis chemin des Pluviers 14 et chemin du Vieux-Puits
1 co-propriété pour moitié, parcelle no 11021, plan 5, d'une superficie totale de 859 m²
sur la commune de Vionnaz VS
1 co-propriété pour moitié parcelle de base: fol. 181 no 7, plan de la Serre, PPE no 4113, 10/000e du no 181, cave no 101, rez-de-chaussée, appartement no 126.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mai 1993.
Délai pour les productions: 8 juin 1993.
Délai pour l'indication des servitudes: 8 juin 1993.
930137-NO-4264d-o, **Durand Pierre Marcel**, né le 4 juin 1948, Spiez BE, ingénieur, ayant son domicile chemin des Pluviers 14, **Plan-les-Ouates** GE, exploitant assistance et conseils dans les domaines des télécommunications et de l'informatique; représentation et commerce de matériel de télécommunication à l'enseigne «Ascotel Assistance et Conseils en Télécommunication et Informatique, Pierre M. Durand», sis chemin des Pluviers 14, Plan-les-Ouates GE. Propriétaire des immeubles suivants:
sur la commune de Plan-les-Ouates GE, sis chemin des Pluviers 14 et chemin du Vieux-Puits
1 co-propriété pour moitié, parcelle no 11021, plan 5, d'une superficie totale de 859 m²
sur la commune de Vionnaz VS
1 co-propriété pour moitié parcelle de base: fol. 181 no 7, plan de la Serre, PPE no 4113, 10/000e du no 181, cave no 101, rez-de-chaussée, appartement no 126.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mai 1993.
Délai pour les productions: 8 juin 1993.
Délai pour l'indication des servitudes: 8 juin 1993.
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 389605 sont radiées par cette publication.
1211 Genève 3, 19 mai 1993 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Jura (5811)
Avis préalable d'ouverture de faillite
Faillie: **Airsa S.A.**, avec siège social à **Saignelégier**. Atelier et bureau: rue Fritz-Courvoisier 40a, 2300 La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 mai 1993, prononcée par le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes.
L'appel aux créanciers, le délai de production, le mode de liquidation feront l'objet d'une publication ultérieure.
Les débiteurs de la faillite doivent s'annoncer, sous les peines de droit, et payer leur dû à l'office soussigné.
Les personnes qui revendiquent des biens sont tenues de s'annoncer immédiatement.
2726 Saignelégier, 14 mai 1993 Office des faillites des Franches-Montagnes
Le préposé: J.-M. Aubry

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (5783)
Über **Yamex Handels AG**, mit Sitz in **Zürich**, Langstrasse 62, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. März 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 6. Mai 1993 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juni 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.
8026 Zürich, 14. Mai 1993 Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, Zürich 4

Zürich (5669)
Über die **Aemter Bau- und Planungs AG**, mit Sitz in **Aeugst am Albis**, Baumgarten 1, Aeugstherthal, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 4. März 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. April 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juni 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8910 Affoltern am Albis, 11. Mai 1993 Konkursamt Affoltern am Albis

Zürich (5720)
Über **Fuier Georg**, geb. 3. März 1929, von Greifensee ZH, wohnhaft Gewen Usterstrasse 6, 8604 Hegnau-Volketswil, zur Zeit **unbekannten Aufenthaltes**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 25. Februar 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. April 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juni 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8600 Dübendorf, 13. Mai 1993 Konkursamt Dübendorf
Postfach 2136, Dübendorf

Zürich (5784)
Über **Bopp Max**, geb. 6. Dezember 1953, von Birr AG, verheiratet, Treuhänder, wohnhaft Uhwieserstrasse 21, 8245 **Feuerthalen** ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Andelfingen vom 26. Februar 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. Mai 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juni 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8245 Feuerthalen, 14. Mai 1993 Konkursamt Feuerthalen
Postfach, Feuerthalen

Zürich (5786)
Über **Gächter Georg**, geb. 28. Juni 1943, von Oberriet SG, Kaufmann, Marktweg 12, 8136 **Gattikon-Thalwil** ZH, welcher im Handelsregister unter der Einzelfirma «Georg Gächter, Video Rondo», Bundesplatz 3, Zug, eingetragen ist, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 1. April 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. Mai 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juni 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8800 Thalwil, 13. Mai 1993 Konkursamt Thalwil
Postfach 1274, Thalwil

Zürich (5785)
Über die **HP-Norm AG**, mit Sitz in 8474 **Dinhard**, Büelstrasse 54, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 23. März 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. Mai 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Mai 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8401 Winterthur, 14. Mai 1993 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Postfach 689, Winterthur

Bern (5670)
Gemeinschuldnerin: **Itessimo AG (vormals Tess AG)**, Laupenstrasse 6/Kramgasse 46, 3011 **Bern**.
Datum der Eröffnung: 23. Februar 1993.
Depositionsfrist: 29. Mai 1993.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 20 000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
3011 Bern, 12. Mai 1993 Konkursamt Bern

Bern (5672)
Gemeinschuldnerin: **Zylinderschleifwerk Bern AG**, Freiburgstrasse 451, 3018 **Bern**.
Datum der Eröffnung: 3. Mai 1993.
Depositionsfrist: 29. Mai 1993.
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 6000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
3011 Bern, 11. Mai 1993 Konkursamt Bern

Schwyz (5787)
Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 16. April 1992 wurde über die **Infogroup AG**, mit Sitz in 8853 **Lachen**, Gartenstrasse 16, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 12. Mai 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt.
Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen 10 Tagen ab dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Amt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8853 Lachen, 14. Mai 1993 Konkursamt March

Basel-Stadt (5788)
Gemeinschuldnerin: **Assesors AG**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten für Oberflächenschutz und -pflege usw., Mülhaustrasse 113, **Basel**.
Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1993.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 10. Mai 1993.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Mai 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
4001 Basel, 19. Mai 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (5789)
Gemeinschuldnerin: **HSI AG**, Ausführung von Lochkartenarbeiten sowie von Arbeiten auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw., Rebasse 40, **Basel**.
Datum der Konkurseröffnung: 23. April 1993.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 11. Mai 1993.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Mai 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
4001 Basel, 19. Mai 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (5790)
Gemeinschuldner: **Schmid Beat**, geb. 24. Juni 1965, von Oensingen SO und Hohenrain LU, Elektromonteure, Birsstrasse 88 (früher J. J. Balmer-Strasse 1), **Basel**, Inhaber der Einzelfirma «Energytec B. Schmid», Projektierung, Ausführung, Gestaltung, Unterhalt, Service sowie Management von Unterhaltungsbetrieben, J. J. Balmer-Strasse 1, **Basel**.
Datum der Konkurseröffnung: 31. März 1993.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 11. Mai 1993.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Mai 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
4001 Basel, 19. Mai 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Vaud (5673)
Par décision du 6 mai 1993, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite ouverte le 21 août 1991, de la société **C. & D. Informatique S.A. en liquidation**, 1803 **Chardonne**, représentée par son administrateur, Robert Witz, Grundackerweg 53, 8968 Mutschellen.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 mai 1993 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, la faillite sera clôturée.
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.
1800 Vevey, 11 mai 1993 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

Neuchâtel (5721)
Failli: **Marthaler Joël-Didier**, agence privée de sécurité, 15 août 1968, Moulins 51, à **Neuchâtel**.
La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 8 mars 1993, par le président du Tribunal du district de Neuchâtel a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance du 12 mai 1993.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er juin 1993 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.– (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.
2001 Neuchâtel, 19 mai 1993 Office des faillites de Neuchâtel: Y. Bloesch

Neuchâtel (5693)
Failli: **Vaucher André-Patrick**, 9 juillet 1951, Granges 10, **Le Lande-ron**.
La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 25 mars 1993, par le président du Tribunal du district de Neuchâtel a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance du 7 mai 1993.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er juin 1993 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.– (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.
2001 Neuchâtel, 19 mai 1993 Office des faillites, Neuchâtel: J.-M. Quinche, substitut

Genève (5713)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillies:
930003-VD-4104d-s, **Feronia SA**, exploitation d'un salon de coiffure et commerce d'articles de mode s'y rapportant, ayant son siège rue de la Vinaigrie 5, **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 janvier 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 17 mai 1993.
Délai pour l'avance des frais: 1er juin 1993.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
930477-VD-4458d-s, **Pervins SA**, importation, exportation, courtage et représentation de vins en gros et de spiritueux, ayant son siège chemin du Velours 20, **Genève**.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er avril 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 17 mai 1993.
Délai pour l'avance des frais: 1er juin 1993.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
930097-JR-4181d-s, **Sometime SA**, souscription, acquisition, vente, administration, contrôle et gestion dans toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières, ayant son siège chemin de la Verseuse 3, **Pernier GE**.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 janvier 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 17 mai 1993.
Délai pour l'avance des frais: 1er juin 1993.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
930312-OD-4370d-s, **Nicoulas Erika Elisabeth** née Baertschiger, née le 10 mars 1945, Les Clées VD, vendeuse, ayant son domicile avenue de Gennève 50B, **Avully GE**, exploitant une teinturerie-pressing, sise avenue de Gennève 50B, **Avully GE**.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er mars 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 17 mai 1993.
Délai pour l'avance des frais: 1er juin 1993.
Montant de l'avance: fr. 2500.–
Les déclarations de grossistes émises par la faillite sous no 348488 sont radiées par cette publication.
1211 Genève 3, 19 mai 1993 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (5694)
Kollokationsplan und Lastenverzeichnis
Im Konkurs über **Gmür Georg**, geb. 3. Januar 1956, von Amden SG, Langackerstrasse 25, 8952 **Schlieren**, liegen der Kollokationsplan mit dem Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Lilie-Zentrum, 8952 Schlieren, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Mai 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
b. beim Konkursamt Schlieren, 8952 Schlieren:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.
8952 Schlieren, 11. Mai 1993 Konkursamt Schlieren
Zürcherstrasse 6, Schlieren:
B. Saner, Notar

Bern (5695)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Anmeldung einer nachträglichen Forderung
Gemeinschuldnerin: **Nova Medica GmbH**, Käsestrasse 2, 4922 **Thun**, mit Produktionswerkstätte Weststrasse 69, 4900 Langenthal.
Anfechtungsfrist: 29. Mai 1993.
4912 Aarwangen, 12. Mai 1993 Konkursamt Aarwangen

Bern (5722)
Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis
Gemeinschuldner: **Schweizer Max**, geb. 31. Januar 1958, von Ittlingen, Maler, Lützelstrasse 3, Laufen, nun **unbekannten Aufenthaltes**, Inhaber der Einzelfirma **Arty Boutique Schweizer**, Delsbergerallee 92, 4053 **Basel**.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist bis 29. Mai 1993.
Die Grossstenerklärung Nr. 284624 wird widerrufen.
4242 Laufen, 19. Mai 1993 Konkursamt Laufen

Bern (5674)
Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis
Gemeinschuldnerin: **Wyss Alice**, geb. 14. Juni 1929, von Meiringen, wohnhaft Restiweg 9, 3860 **Meiringen**.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist bis 1. Juni 1993.
3860 Meiringen, 10. Mai 1993 Konkursamt Oberhasli, Meiringen

Schwyz (5791)
Im Konkursverfahren über **Purtschert Franz**, geb. 30. April 1956, von Pfaffnau, Paulhof 21, 8857 **Vorderthal**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March in 8853 Lachen, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Schwyz durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirks March, in 8853 Lachen, anzuhängen.
8853 Lachen, 12. Mai 1993 Konkursamt March

Solothurn (5792)
Kollokationsplan und Inventar
Im summarischen Konkursverfahren der **Ballares SA**, Industrie-strasse 4, 4573 **Lohn**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht durch die beteiligten Gläubiger auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Bucheggberg-Wasseramt, Zivilabteilung, einzureichen, andernfalls er als anerkannt gilt.
Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht des Kantons Solothurn) einzureichen.
4501 Solothurn, 14. Mai 1993 Konkursamt Wasseramt

Basel-Landschaft (5793)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes und Inventars
Im Konkurs über **Crugno Antonio**, Malergeschäft, Hohenrainstrasse 52, 4133 **Pratteln**, liegen ab 21. Mai 1993 der Kollokationsplan inkl. Lastenverzeichnis und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.
4410 Liestal, 13. Mai 1993 Konkursamt Liestal

Basel-Landschaft (5723)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über die **Recher AG, Landesprodukte & Brennerei**, Hauptstrasse 48, 4417 **Ziefen**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.
4410 Liestal, 11. Mai 1993 Konkursamt Liestal

Basel-Landschaft (5794)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkursverfahren über *Feigenwinter-Krauer Jean*, geb. 31. August 1942, von Reinach BL, Treuhänder, Baselstrasse 111, 4144 Arlesheim, liegen vom 25. Mai bis 3. Juni 1993 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.
 4144 Arlesheim, 19. Mai 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (5795)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkursverfahren über die *Gawe-Küchen AG*, Sternenhofstrasse 13, 4153 Reinach, liegen vom 25. Mai bis 3. Juni 1993 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.
 Die Grossisten-Nr. 158660 wird hiermit widerrufen.
 4144 Arlesheim, 19. Mai 1993 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (5796)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkursverfahren über die *Panorama Möbel AG*, Reinacherstrasse 1, 4142 Münchenstein, liegen vom 25. Mai bis 3. Juni 1993 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.
 4144 Arlesheim, 19. Mai 1993 Konkursamt Arlesheim

Appenzell A.Rh. (5696)
 Im Konkurs über *Hochreutener Louis*, geb. 28. November 1961, von Eggersriet SG, Zimmermann, wohnhaft 9035 Grub, Dorf 50a, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Mai 1993 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 9410 Heiden, 12. Mai 1993 Konkursamt Appenzeller-Vorderland: H. Frauenknecht

Appenzell A.Rh. (5697)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: *Bersinger Martha* geb. Sturzenegger, geb. 18. April 1945, verwitwet, Bürgerin von St. Gallen-Tablat, Taxichauffeuse, wohnhaft gewesen in 9042 Speicher AR, Reutenstrasse 16, nun in 9100 Herisau, Obermoosberg C6, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Eilkurier M. Bersinger», mit Sitz in Speicher AR.
 Auflage- und Einsprachefrist: 19. Mai bis 1. Juni 1993.
 Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 19. Mai 1993 massgebend.
 9053 Teufen, 12. Mai 1993 Konkursamt Appenzeller Mittelland: F. Schläpfer

St. Gallen (5675)
Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis
 Gemeinschuldnerin: *SLB-Handels AG*, Central, 9434 Au.
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 1. Juni 1993.
 9001 St. Gallen, 11. Mai 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

Graubünden (5797)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die *Mode Shop AG*, Bahnhofstrasse 22, 7000 Chur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Chur ab 21. Mai 1993 während 10 Tagen zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Vermittleramt des Kreises Chur, Beschwerden gegen das Inventar beim Kantonsgerichtsausschuss, beides innert der Auflagefrist anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 7000 Chur, 19. Mai 1993 Konkursamt Chur: U. Arduer

Graubünden (5798)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Schibli Alexander*, Ruchenbergstrasse 15, 7000 Chur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Chur ab 21. Mai 1993 während 10 Tagen zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Vermittleramt des Kreises Chur, Beschwerden gegen das Inventar beim Kantonsgerichtsausschuss, beides innert der Auflagefrist anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 7000 Chur, 19. Mai 1993 Konkursamt Chur: U. Arduer

Vaud (5698)
Modification de l'état de collocation
 Faillite: *Hahli Scandinart S.A.*, rue du Maupas 51, Lausanne.
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 5e classe d'une production dont la collaboration était suspendue cf art. 59 OOF.
 Délai pour interdire action en opposition: 29 mai 1993, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
 1002 Lausanne, 11 mai 1993 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (5699)
 Faillite: *Nutritif SA*, En Budron H9, 1052 Le Mont-sur-Lausanne.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour interdire action en opposition: 1er juin 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 1002 Lausanne, 11 mai 1993 Office des faillites de Lausanne

Vaud (5799)
 Faillite: *G & M S.A.*, siège: Au Gezau, 1077 Servion.
 L'état de collocation comprenant un état des charges est déposé aux bureaux de l'office.
 Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 29 mai 1993, sinon il sera considéré comme accepté.
 1510 Moudon, 13 mai 1993 Office des faillites de Moudon-Oron: J.-C. Chagnat, substitut

Vaud (5724)
 Faillite: *Partner Promotion SA*, affaires immobilières, entreprise générale. Siège social: chemin du Marguery 11bis, 1802 Corsaux.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour interdire action en opposition: 29 mai 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 1800 Vevey, 19 mai 1993 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

Vaud (5725)
 Etat de collocation complémentaire
 Faillite: *Computernet SA*, En chamard, 1442 Montagny.
 Date du dépôt: 19 mai 1993.
 L'état de collocation, déposé ensuite de l'admission de créances tardives garanties par gage mobilier, Ire et 5e classe.
 Les actions en modification doivent être déposées dans un délai échéant le 29 mai 1993. A défaut, il sera exécutoire.
 1401 Yverdon-les-Bains, 11 mai 1993 Le préposé aux faillites: Laurent

Neuchâtel (5800)
Modification de l'état de collocation
 Faillite: *Fiduciaria Brandt & Cie SA* ruelle Dublé 1, à Neuchâtel.
 L'état de collocation modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance chirographaire par l'administration de la faillite en 5e classe, peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 2001 Neuchâtel, 19 mai 1993 Office des faillites: Pour le préposé: J. D. Mayor, substitut

Neuchâtel (5676)
 Faillite: *Sottas Concept S.A.*, avenue du 1er Mars 6, Neuchâtel.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
 Les déclarations de grossiste émises par la faillite sous le no 549422 sont révoquées par cette publication.
 2001 Neuchâtel, 19 mai 1993 Office des faillites, Neuchâtel: J. D. Mayor, 1er substitut

Neuchâtel (5700)
 Faillite: *Codeplafin, Compagnie de placements en valeurs financières et immobilières S.A.*, Château 21, 2034 Pesoux.
 L'état de collocation des créanciers (y compris les états des charges des immeubles) de la faillite précitée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 19 mai 1993, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
 2017 Boudry, 19 mai 1993 Office des faillites: Le préposé: E. Naine

Genève (5714)
Modifications d'états de collocation et des revendications
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Interdire action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.
 Faillites:

910682-s, *Carré d'Art SA*, importation, exportation, commerce, diffusion et édition de livres, journaux et objets d'art, notamment de livres d'art et d'architecture, ayant son siège place des Alpes 2, Genève (Réf. no 1).
 911855-TE-3297d-m, *Grange & Cie*, régie, vente et achat d'immeubles et assurances, placements hypothécaires et tenue de comptabilités, ayant son siège rue du Mont-Blanc 17, Genève (Réf. no 1).
 921708-TE-4015d-m, *Bosshard Olivier Henri*, né le 22 août 1963, Genève, indépendant, ayant son domicile rue des Boucheries 6, Versoix GE, exploitant une entreprise de ferblanterie et installations sanitaires à l'enseigne «Olivier Bosshard succ. de G. Meyers», ayant son siège rue du Gothard 18B, Chêne-Bourg GE (Réf. no 1).
 920157-TE-2998d-m, *Guiberti Sébastien*, né le 4 octobre 1963, Lancy GE, courtier, ayant son domicile rue Voltaire 3, Genève (Réf. no 1).
 910822-o, *Loria Giovanni*, né le 23 juin 1943, Italie, serrurier, ayant son domicile rue des Confessions 15, Genève, exploitant un atelier de petite mécanique, de polissage et de sablage à l'enseigne «Métapoly, G. Loria», sis rue du Pré-Bouvier 8, Meyrin GE, et un atelier de serrurerie et fabrication d'articles scolaires à l'enseigne «Maison Loria», sis rue du Pré-Bouvier 8, Meyrin GE (Réf. no 1).
 911767-TE-2843d-m, *Melin Claude*, né le 30 juillet 1951, France, courtier immobilier, ayant son domicile chemin de la Métairie 11, Grand-Saconnex GE, exploitant courtage dans les domaines immobilier, des véhicules automobiles et des assurances à l'enseigne «CMV, Claude Melin», ayant son siège chemin de la Métairie 11, Grand-Saconnex GE (Réf. no 1).
 1211 Genève 3, 19 mai 1993 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbété

Jura (5701)
 Faillite: *Birse SA*, industrie du bois, transformation, exploitation, siège social à Delémont, avec adresses postales à Vicques et Liesberg. Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 24 mai 1993:
 1. L'inventaire.
 2. L'état de collocation.
 3. La liste des biens revendiqués avec indemnités d'assurance et la décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre:
 - la cession de créances admise par l'administration de la faillite
 - les administrateurs, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la date du dépôt est imparté aux créanciers pour:
 1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
 2. Interdire action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
 3. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
 - l'acceptation par l'administration de la faillite de la cession générale et des biens revendiqués;
 - d'éventuelles actions en responsabilité contre les administrateurs et l'organe de contrôle, art. 754 CO.
 Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.
 2800 Delémont, 11 mai 1993 Office des faillites: Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (5702)
 Faillite: *Demagistri Pierre-Alain*, Institut de Beauté «Palma» route de Châtillon 29, Courrendlin, domicilié à la rue du Haut-Fourneau 29, 2800 Delémont.
 Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 24 mai 1993:
 1. L'inventaire.
 2. L'état de collocation.
 3. La liste des biens revendiqués.
 Un délai de 10 jours dès la date du dépôt est imparté aux créanciers pour:
 1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
 2. Interdire action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
 3. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les biens revendiqués.
 Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 11 mai 1993 Office des faillites: Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (5703)
 Faillite: *Garage du Stand Delémont SA*, achat, vente de camions et voitures automobiles, 2800 Delémont.
 Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 24 mai 1993:
 1. L'inventaire.
 2. L'état de collocation.
 3. La liste des biens revendiqués.
 4. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre:
 4a. la cession de créances et des biens revendiqués admis par l'administration de la faillite;
 4b. les administrateurs, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la date du dépôt est imparté aux créanciers pour:
 1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
 2. Interdire action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
 3. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
 3a. l'acceptation par l'administration de la faillite de la cession générale et des biens revendiqués;
 3b. d'éventuelles actions en responsabilité contre les administrateurs et l'organe de contrôle, art. 754 CO.
 Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.
 2800 Delémont, 11 mai 1993 Office des faillites: Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (5704)
 Faillite: *Lusa Martine*, 1968, originaire d'Alle, vendeuse, domiciliée à la rue des Lilas 10, 2800 Delémont, avec boutique «Amadeus» à Moutier.
 Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 24 mai 1993:
 1. L'inventaire.
 2. L'état de collocation.
 Un délai de 10 jours dès la date du dépôt est imparté aux créanciers pour:
 1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
 2. Interdire action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
 Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 11 mai 1993 Office des faillites: Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (5726)
 Faillite: *SNEA Société Nouvelle d'Electronique Appliquée SA*, siège social à Delémont.
 Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 24 mai 1993:
 1. L'inventaire et la liste de biens revendiqués.
 2. L'état de collocation.
 3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 745 CO.
 4. Une offre de fr. 10 000.- pour l'acquisition de gré à gré de l'ensemble des biens libres estimés fr. 18 000.-

Un délai de 10 jours dès le dépôt est imparté aux créanciers pour:
 1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
 2. Interdire action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
 3. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les revendications admises par l'administration de la faillite;
 d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.
 4. Adresser une offre supérieure, à défaut, les objets seront adjugés au prix indiqué pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas dans le même délai.
 Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.
 2800 Delémont, 13 mai 1993 Office des faillites: Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (5801)
 Modification de l'état de collocation et dépôt de deux états de charges
 Faillite: **Zumbach R. SA**, 2828 Montsevelier.
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de collocations préalablement suspendues et comprenant les états de charges des immeubles suivants: Ban de Montsevelier, feuillets no 1073 et no 1064 et ban de Mervelier, feuillet no 388, est déposé à l'office des poursuites et faillites, rue de la Justice 2, à Delémont, où il peut être consulté.
 Les actions en contestation de l'état de collocation modifié et amendé doivent être introduites dans les 10 jours dès la présente publication, sinon il sera accepté.
 Ce délai fait suite à l'annulation de celui du 12 avril 1993 par l'autorité de surveillance du 11 mai 1993.
 2800 Delémont, 19 mai 1993 Le préposé extraordinaire:
 Manfred Knus

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

Zürich (5705)
 Das Konkursverfahren über **Wondrusch Roger**, geb. 5. April 1970, von Zürich, Verkäufer, Gladiolenweg 21, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Mai 1993 als geschlossen erklärt worden.
 8048 Zürich, 12. Mai 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich
 Postfach 1385, Zürich

Bern (5677)
 Gemeinschuldnerin: **Franke A. AG Buchhandlung**, Neugass-Passage 43, 3011 Bern.
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 10. Mai 1993.
 3011 Bern, 11. Mai 1993 Konkursamt Bern

Bern (5678)
 Gemeinschuldner: **Bacon Francis**, Salzhausstrasse 7, 2500 Biel.
 Datum des Schlusses: 7. Mai 1993.
 2500 Biel, 19. Mai 1993 Konkursamt Biel

Bern (5679)
 Gemeinschuldnerin: **Lams AG**, Hugistrasse 2, 2500 Biel.
 Datum des Schlusses: 7. Mai 1993.
 2500 Biel, 19. Mai 1993 Konkursamt Biel

Berne (5727)
 Faillite: **Infumed Medical Electronics SA**, 2740 Moutier.
 Date de la clôture de la faillite par le président du Tribunal I du district de Moutier: 11 mai 1993.
 2740 Moutier, 12 mai 1993 Le préposé aux faillites:
 F. Voirol

Basel-Stadt (5802)
 Gemeinschuldnerin: **Proxus AG**, Urs Graf-Strasse 12, Basel.
 Datum der Schlussklärung: 10. Mai 1993.
 4001 Basel, 19. Mai 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (5803)
 Das Konkursverfahren über die Firma **ERL Industrie- und Wohnbau AG**, Kägenhofweg 8, 4153 Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 13. Mai 1993 als geschlossen erklärt worden.
 4144 Arlesheim, 14. Mai 1993 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (5680)
 Gemeinschuldner: **Kölsch Daniel**, kaufmännischer Angestellter, wohnhaft Bachstrasse 64, 9202 Gossau, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Kölsch Daniel Kommunikations-Technik, Furtaltstrasse 42, Wehntalerstrasse, 8046 Zürich.
 9001 St. Gallen, 11. Mai 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Sutter

Aargau (5728)
 Der Präsident des Bezirksgerichts Muri hat mit Verfügung vom 11. Mai 1993 das summarische Konkursverfahren über **Sengül-Vetter Franziska**, geb. 4. Februar 1962, Telegrafistin, von Schattdorf UR, in Sins, Bahnhofstrasse 5, als geschlossen erklärt.
 5200 Brugg, 12. Mai 1993 Konkursamt Muri in Brugg

Ticino (5729)
 La liquidazione del fallimento **Brentini & Ré SA, Biasca**, è stata dichiarata chiusa con decreto 13 maggio 1993 della Pretura di Riviera, in Biasca.
 6710 Biasca, 18 maggio 1993 Ufficio fallimenti di Riviera:
 G. Mossi, suppl. uff.

Ticino (5804)
 La procedura di liquidazione del fallimento a carico della **Beta Arredamenti S.A., San Nazzaro**, è stata dichiarata chiusa con decreto 11 maggio 1993 della Pretura di Locarno-Campagna.
 6600 Locarno, 14 maggio 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 G. F. Cavalli, uff.

Ticino (5805)
 La procedura di liquidazione del fallimento a carico di **Wiser Josef**, di Franz, 1938, architetto, Brissago-Incella, già domiciliato a Tuggen SZ, Glarischstrasse 12, è stata dichiarata chiusa con decreto 11 maggio 1993 della Pretura di Locarno-Campagna.
 6600 Locarno, 14 maggio 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 G. F. Cavalli, uff.

Valais (5806)
 Par décision du 13 mai 1993, le juge-instructeur II du Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice, à Martigny, a prononcé la clôture de la faillite **Trayon René, à St-Maurice**.
 1890 Saint-Maurice, 14 mai 1993 Office des faillites de St-Maurice:
 R. Delaloye, préposé

Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite

Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Bern (5730)
 Einmalige Grundstücksteigerung
 Im Konkursverfahren über **Weingart Monika**, Burgerweg 21, 3360 Herzogenbuchsee, wird am Freitag, 25. Juni 1993, 15 Uhr, im Schloss Wangen an der Aare, Amthaus, 1. Stock, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:
 Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1861
 a. Wohnhaus Nr. 21
 b. 10,48 a Platz, Umschwung, Burgerweg, Allmend, Plan 25
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 000 000.–
 Eingabefrist bis 9. Juni 1993 (Wert 25. Juni 1993).
 Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 14. bis 23. Juni 1993 beim Konkursamt Wangen auf.
 Kaufinteressenten, die die Liegenschaft besichtigen möchten, können sich beim Konkursamt Wangen melden.
 4705 Wangen an der Aare, 19. Mai 1993 Konkursamt Wangen
 Tel. 065 71 21 18

Vaud (5706)

Vente immobilière – appartement et garage en PPE
 Mercredi 30 juin 1993, à 14 h. 30, à Aigle, salle des ventes de l'office des faillites, avenue Chevron 2, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles suivants provenant de la faillite de **Dupont Claude SA, Villeneuve**, savoir:
 Commune d'Ollon – au lieu dit: Aux Combasses
 Parcelle RF no 12326, propriété par étages: 102/1000 de P. 9177 avec droit exclusif sur Chalet «Les Renardines»: 1er étage et combles: 1 appartement de 4 pièces en duplex d'environ 98 m² et balcons. Lot 2 – Pj. 321181.
 Parcelle RF no 12334, propriété par étages: 10/1000 de p. 9177 avec droit exclusif sur Chalet «Les Renardines»: sous-sol, 1 garage. Lot 10 – Pj. 321181.
 Pour les deux parcelles: Mentions: PPE avant construction RF no 321181 du 9 septembre 1988. Règlement PPE RF no 321181 du 9 septembre 1988.
 Estimations fiscales:
 Parcelle RF 12326 fr. 424 000.–
 Parcelle RF 12334 fr. 20 000.–
 Estimation de l'office des faillites fr. 470 000.– pour les deux parcelles qui seront vendues en bloc.
 Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office soussigné dès le 1er juin 1993.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
 1860 Aigle, 11 mai 1993 Office des faillites d'Aigle:
 R. Moret, préposé

Vaud (5681)

Vente d'immeuble – Appartement avec cave et garage souterrain (en bloc)
 Le vendredi 25 juin 1993, à 14 h., au bureau de l'office soussigné, rue de la Gare 15, 2e étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble appartenant à la masse en faillite **Umiglia SA**, Humberts 2, 1073 Savigny (commission rogatoire de l'office des faillites de Lavaux à Cully), savoir:
 Commune d'Etoy – Au lieu dit «Porterats», chemin de la Plantay 57, 1163 Etoy
 Parcelle RF 723, feuillet 14, PPE (propriété par étage) soit part de 46,5/1000 de parcelle de base 665 avec droit exclusif sur:
 Rez-de-chaussée: un appartement de 2½ pièces et cave constituant le lot no 3 des plans.
 Estimation fiscale 1984: fr. 158 000.–
 Parcelle RF 740, PPE (propriété par étage) soit part de 3/1000 de parcelle de base 665 avec droit exclusif sur:
 Sous-sol: 1 garage constituant le lot no 55 des plans.
 Estimation fiscale 1984: fr. 12 000.–
 Estimation d'expert et de l'office des faillites pour les parcelles, en bloc: fr. 235 000.–
 Description de la parcelle de base:
 RF parcelle no 665, route de la Plantay 55–59, habitation et garage-souterrain 1226 m² dont 113 m² sont construits sur la parcelle no 710. No assurance-incendie 642.
 Bâtiments 1113 m²
 Place-jardin 2296 m²
 surface totale 3409 m²
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites de Morges le lundi 7 juin 1993, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP).
 Dès l'expiration de ce délai et jusqu'au jour des enchères, elles seront à la disposition de tout intéressé.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions par la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
 Pour visites et renseignements: téléphone 802 31 51, Mlle Burnier.
 1110 Morges, 19 mai 1993 Office des faillites de Morges:
 R. Chappuis, préposé

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Vaud (5682)

Vente immobilière – Appartement PPE 3½ pièces
 Le jeudi 24 juin 1993, à 14 h., salle du Tribunal, Hôtel-de-Ville, Moudon, l'office soussigné procédera, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne, à la vente aux enchères publiques de l'immeuble appartenant à **Borloz Gisèle**, 1023 Crissier, soit: Parcelle no 10024, propriété par étages, 33/1000 de parcelle 431, situation: «Verger du Château», commune de Moudon, avec droit exclusif sur:
 4e étage: appartement E.O. de 74 m² env. avec galetas de 22 m² env. et place parking.
 Estimation fiscale 1991: fr. 79 200.–
 Estimation de l'office et d'expert: fr. 144 000.–
 Les conditions de vente, l'état des charges et les autres documents usuels seront déposés au bureau de l'office, avenue de Lucens 1, Moudon, dès le 1er juin 1993.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.
 Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
 Pour visite et renseignements: téléphone 021 905 20 54.
 1510 Moudon, 19 mai 1993 Office des faillites:
 H. Fracheboud, préposé

Vaud (5064)

Vente immobilière – Terrain à construire
 Le mardi 13 juillet 1993, à 11 h., en salle du Tribunal, bâtiment de l'administration communale, 1610 Oron-la-Ville, l'office des faillites de Moudon-Oron procédera, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Morges, à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble provenant de la masse en faillite **CBR Immo SA**, rue de Lausanne 47, 1110 Morges, à savoir:
 Commune d'Essertens, parcelle RF 181, fo 6, au lieu-dit «Clos Curtill»: – Places-jardins d'une surface totale de 2424 m².
 Estimations:
 – fiscale, 1989 fr. 352 000.–
 – de l'office fr. 242 400.–
 Mentions:
 – RF no 51 028 du 16 décembre 1971, améliorations foncières;
 – RF no 73 604 du 19. 3. 1992, précarité de construction.
 Ce terrain à construire est sis en zone «villages», constructible, deux niveaux plus combles habitables. Il est situé au centre du village d'Essertens, route des Auges (route direction Servion).
 Les conditions de vente, l'état des charges et l'état descriptif seront à la disposition des intéressés, au bureau de l'office, avenue de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le 3 juin 1993.
 Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.
 Pour tous renseignements: téléphone 021 905 20 54.
 1510 Moudon, 27 avril 1993 Office des faillites de Moudon-Oron:
 J.-C. Chaignat, subst.

Neuchâtel (5707)

Enchères publiques d'un appartement (et garage) en propriété par étages (PPE) à Colombier
 Le mercredi 23 juin 1993, à 16 h., à l'Hôtel Judiciaire de Boudry, salle du Tribunal, l'office des faillites de Boudry, vendra par voie d'enchères publiques, l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la masse en faillite de **Giuntoli Jacques**, précédemment domicilié à Peseux, actuellement à **Corcelles NE**, savoir:
 Cadastre de Colombier
 Désignation des parts de copropriétés à vendre:
 Article 3588/K Plan folio 19 – Les Chateneya, PPE, copropriétaire de l'art. 3102 pour 73/1000, avec droits spéciaux sur un appartement Est, 2e, de l'entrée Ouest, de quatre pièces, un hall, une cuisine, une salle de bains/WC, un WC, une loggia, de 86 m², plus le local annexe suivant: Sous-sol: Annexe A1, une cave de 8 m²; surface indicative totale: 93 m².
 Article 3610 Part de copropriété de 1/10 sur l'art. 3601/S, Les Chateneya, PPE, copropriété de l'art. 3102 pour 10/1000, local à l'usage de garage de 158 m². Actuellement le garage utilisé correspond au no 11 du plan.
 Désignation de l'article de base
 Article 3102 Plan folio 19, Les Chateneya, bâtiments, places-jardins de 2673 m².
 Subdivision:
 no 46 – Les Chateneya, habitation de 374 m²;
 no 47 – Les Chateneya, garages de 321 m²;
 no 48 – Les Chateneya, places-jardins de 1978 m².

Assurances incendies:
 Police no 1381, bâtiment principal: fr. 2 450 000.–;
 Police no 1382, garages (8 boxes) fr. 175 000.–
 Estimation cadastrale:
 Article 3588/K Fr. 295 000.–;
 Article 3610 Fr. 5 000.–
 Estimation officielle: 1992, articles 3588/K et 3610 fr. 280 000.–
 Situation de l'immeuble: Chateneya 5, 2013 Colombier.
 Il s'agit d'un bâtiment de 4 niveaux habitables dont 1 en rez-de-chaussée, avec 1 sous-sol, situé à la limite Ouest de la localité, hors des axes de circulation. La tranquillité est assurée par un environnement très aéré et l'isolement du bâtiment.
 Pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à disposition des intéressés.
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés dès le 9 juin 1993 à l'office soussigné, où ils peuvent être consultés.
 La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur; des garanties réelles seront exigées séance tenante, lors de la vente, avant l'adjudication définitive.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Les intéressés sont expressément rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE) du 16 décembre 1983 relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger ou pour des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.
 Pour visiter l'appartement à réaliser, les intéressés sérieux voudront bien prendre contact avec l'administrateur de la PPE, M. Hervé Heller, Chateneya 5, Colombier, téléphone 038 41 23 21.
 Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de l'Office des faillites de Boudry, téléphone 038 42 19 25.
 2017 Boudry, 19 mai 1993 Office des faillites
 Le préposé: E. Naine

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI del 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che, anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

St. Gallen (5683)

Grundstücksteigerung

Betreibung Nr. 92/12282

Schuldnerin: **Pizur AG**, Aegeristrasse 48, c/o Beratra AG, 6300 Zug.

Grundidentifizierung: Pizur AG, Aegeristrasse 48, c/o Beratra AG, 6300 Zug.

Steigerungstag: Freitag, 20. August 1993, vormittags 11 Uhr.

Steigerungsort: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: Dienstag, 8. Juni 1993.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 28. Juni bis 8. Juli 1993.

Grundpfand: Grundbuch Nr. 20 990, 20 991 (StWE) und Nr. 50237 (1/9 Miteigentum an StWE-Grundstück Nr. 20 999) Speicherstrasse 108, Grundbuch St. Gallen-St. Fiden

Grundstück Nr. 20 990 (Stockwerkeigentum), bestehend in: 59/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2087 mit Sonderrecht am Büro West im 1. Untergeschoss Verkehrswert Fr. 130 000.-

Grundstück Nr. 20 991 (Stockwerkeigentum), bestehend in: 16/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2087 mit Sonderrecht am Büro Ost im 1. Untergeschoss Verkehrswert Fr. 35 000.-

Grundstück Nr. 50 237

1/9 Miteigentum an StWE-Grundstück Nr. 20999 (Autoeinstellhalle für 9 Pkw im 2. Untergeschoss) Verkehrswert Fr. 20 000.-

Amtl. Schätzung vom 8. Februar 1984 Verkehrswert Fr. 185 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung vom 4. Mai 1993 Fr. 250 000.-

Beschreibung des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstückes: Grundstück Nr. 2087, Speicherstrasse 108, Grundbuch St. Gallen-St. Fiden

Wohn- und Geschäftshaus Nr. 6405 Verkehrswert Fr. 1 800 000.-

1304,1 m² Gebäudgrundfläche und Hofraum Verkehrswert Fr. 330 000.-

Amtl. Schätzung vom 8. Februar 1984 Verkehrswert Fr. 2 130 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung vom 4. Mai 1993 Fr. 2 970 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 18. August 1993, 11 Uhr.

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 30 000.- (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9001 St. Gallen, 10. Mai 1993

Betreibungsamt St. Gallen

St. Gallen (5708)

Grundstücksteigerung

Schuldner und Pfandidentifizierung: **Kuster-Kehl Jakob AG**, Moosackerstrasse 15, 9444 Diepoldsau.

Steigerungstag und -zeit: Mittwoch, 7. Juli 1993, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Freihof, Steigstrasse 1, 9444 Diepoldsau.

Ende der Eingabefrist: Donnerstag, 17. Juni 1993.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 21. Juni bis 1. Juli 1993.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 5. Juli 1993, 14 Uhr.

Grundpfand: Grundbuch Diepoldsau, Grundstück Nr. 194, Moosackerstrasse 11 und 15, bestehend aus:

Wohn- und Geschäftshaus, Nr. 1087, Verkehrswert Fr. 340 000.-

Veloständer, Nr. 4, Verkehrswert Fr. -

Schreinerei, Nr. 1154, Verkehrswert Fr. 450 000.-

Lagerhalle und Schlosserei, Nr. 1591, Verkehrswert Fr. 200 000.-

Holzlager, Nr. 1309, Verkehrswert Fr. 35 000.-

Schreinerei mit Silobau, Nr. 1686, Verkehrswert Fr. 760 000.-

Holzschopf, Nr. 1, Verkehrswert Fr. 37 000.-

Mehrfamilienwohnhaus mit Garten und Lageraum, Nr. 1512, Verkehrswert Fr. 680 000.-

Eternitgarage, Nr. 1550, Verkehrswert Fr. 1 000.-

7866 m² Gebäudegrundfläche, Platz, Hofraum und Garten, Verkehrswert Fr. 629 000.-

Amtl. Verkehrswertschätzung vom 7. Juli 1988 Fr. 3 132 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung Liegenschaft Fr. 4 600 000.-

Zugehör Fr. 306 000.-

Subj.-dingl. Miteigentum zu 1/3 an Grundstück Nr. 188, Zufahrt.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Grundpfandverwertung.

Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder durch einen Check einer ortsanässigen Bank oder Grossbank zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9444 Diepoldsau, 12. Mai 1993

Betreibungsamt Diepoldsau

St. Gallen (5709)

Grundstücksteigerung

(Art. 126 ff. SchKG und Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken; VZG) Betreibung Nr. 241/1992

Schuldnerin und Pfandidentifizierung: **Bergmann Jeannette**, Seeblickstrasse 17, 9327 Tübach.

Steigerungstag und -zeit: Donnerstag, 15. Juli 1993, 16 Uhr.

Steigerungsort: Mehrzweckgebäude Tübach (Saal), Aachstrasse 4, 9327 Tübach.

Ende der Eingabefrist: Montag, 7. Juni 1993.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 15. bis 24. Juni 1993 auf dem Büro des Betreibungsamtes.

Grundpfand: Grundbuchamt Tübach Verkehrswert in Fr. 266 000.-

Grundstück Nr. 301, Seeblickstrasse 17, Tübach

Wohnhaus Nr. 321

736 m² Gebäudegrundfläche, Umschwyung

Amtl. Verkehrswertschätzung vom 14. Februar 1989

Betreibungsamtliche Schätzung vom 1. Mai 1993

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Freitag, 9. Juli 1993, 14 bis 15 Uhr.

Die Verwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 4. Rang verlangt.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 30 000.- in bar oder mit einem Bankcheck zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9327 Tübach, 12. Mai 1993

Betreibungsamt Tübach

St. Gallen (5684)

Grundstücksteigerung

Betreibung Nr. 19040

Schuldner und Pfandidentifizierung: **Hartmann-Himer Walter**, Fuchsgasse 14a, 9443 Widnau.

Steigerungstag/-zeit: Dienstag, 6. Juli 1993, 10.30 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Rosengarten, Unterdorfstrasse 79, 9443 Widnau.

Ende der Eingabefrist: Mittwoch, 9. Juni 1993.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 16. bis 28. Juni 1993.

Grundpfand: Grundstück Nr. 583, Fuchsgasse 14 und 14a, 9443 Widnau; bestehend aus: seitlich angebautem Doppelplanfamilienhaus mit Altbauteil (5-Zimmer-Wohnung) und mit Neubau (4½-Zimmer-Wohnung), erstellt im Jahre 1988, 428 m² Gebäudegrundfläche, Hausplatz und Garten.

Amtl. Verkehrswertschätzung vom 10. August 1988 Fr. 397 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung vom 10. Mai 1993 Fr. 475 000.-

Die Liegenschaft wird gesamthaft versteigert.

Verlangt wird die Verwertung infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. und 2. Rang. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 20 000.- in bar zu leisten.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Freitag, 2. Juli 1993, 14 bis 15 Uhr.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung ihrer Rechte im kantonalen Amtsblatt Nr. 20 vom 17. Mai sowie im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Mai 1993 aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9443 Widnau, 10. Mai 1993

Betreibungsamt Widnau

St. Gallen (5710)

Grundstücksteigerung

Art. 116 ff. SchKG und Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG) Betreibung Nr. 3565, 3570 und 3737

Schuldner: **Koller Walter**, 1927, Meersburgwisen, 9205 Waldkirch.

Pfandidentifizierung: Koller Walter, 1927, Meersburgwisen, 9205 Waldkirch.

Ende der Eingabefrist: Montag, 21. Juni 1993.

Auflage der Steigerungsbedingungen und der Lastenverzeichnisse vom 25. Juni bis 5. Juli 1993 im Büro des Betreibungsamtes Waldkirch.

Besichtigung der Steigerungsobjekte: Freitag, 2. Juli 1993, 14 Uhr; Treffpunkt: Restaurant Freihof, Waldkirch.

Steigerungstag und -zeit: Freitag, 16. Juli 1993, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Sennhof, Edlischwil, 9205 Waldkirch.

Steigerungsobjekte: Grundstück Nr. 20, Hauptwilerstrasse 14/16, Verkehrswert

Waldkirch

Wohnhaus mit Restaurant Fr. 306 000.-

Lagerhaus Nr. 6 Fr. 100 000.-

Garage Nr. 7 Fr. 10 000.-

Garagen Nr. 1488 Fr. 10 000.-

21 545 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Parkplatz, Wiese Fr. 3 058 100.-

Amtl. Verkehrswertschätzung vom 7. November 1991 Fr. 3 484 100.-

Betreibungsamtliche Schätzung vom 15. Februar 1993 Fr. 4 322 000.-

Grundstück Nr. 1817, Hauptwilerstrasse 17, Verkehrswert

Waldkirch

Lagerhaus mit Mühle Nr. 1305 Fr. 925 000.-

1627 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum Fr. 420 000.-

Amtl. Verkehrswertschätzung vom 24. April 1990 Fr. 1 345 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung vom 15. Februar 1993 Fr. 1 330 000.-

Grundstück Nr. 22, Hauptwilerstrasse 10, Waldkirch Verkehrswert

Wohnhaus mit Werkstatt Nr. 10 Fr. 121 000.-

1019 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiese Fr. 53 000.-

Amtl. Verkehrswertschätzung vom 19. Dezember 1985 Fr. 174 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung vom 15. Februar 1993 Fr. 310 000.-

Die Verwertung ist durch zwei Pfandgläubiger verlangt worden. Die drei Grundstücke werden einzeln ausgerufen.

Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis Anzahlungen in bar oder mit einem Bankcheck zu leisten.

Für Grundstück Nr. 20 beträgt die Anzahlung Fr. 100 000.- und für die Grundstücke Nr. 22 und Nr. 1817 je Fr. 50 000.-. Ersteigerer werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) hingewiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9205 Waldkirch, 11. Mai 1993

Betreibungsamt Waldkirch

Ticino (58073)

Nuovo avviso d'incanto

(art. 138 LEF e 31 RFF) Es. 41 817 P. ecc.

L'incanto dei beni immobili di spettanza di **Bloch Alexander**, 1946,

Kurhausstrasse 46, 8032 Zurigo, già pubblicato sul FUC e FUSC del

2/3 e 12 febbraio 1993 e differito a seguito di reclamo, viene nuovamente indetto per il giorno 2 luglio 1993 alle ore 15, nella sala comunale di Vira (Gambarogno).

Immobili da realizzare: nel comune di Vira (Gambarogno), zona

RFD.

Ubicazione: Vazzano.

Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.

abitazione 101 A 127 300 000.-

autorimessa B 62 18 000.-

piscina C 46 15 000.-

bar D 48 10 000.-

giardino e scale e 486 63 180.-

corte f 98 12 740.-

posteggio g 92 11 960.-

terrazza H 28 Val. in A

tettoia I 16 Val. in B

ripostiglio K 3 450.-

riale L 9 180.-

Ubicazione: Riva al Lago

giardino 469 278 41 700.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 295 000.-

Le condizioni d'asta sono depositate, presso lo scrivente Ufficio, a

partire dal 7 giugno 1993 e per 10 giorni consecutivi.

6600 Locarno, 13 maggio 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti:

G. F. Cavalli, uff.

Ticino (57317)

Avviso d'incanto unico

Esec. n. 258605 - Inc. Imm. n. 1085

Debitrice: **Cielo SA, Mezzovico**, p. ind.: Fiduciaria Ragim SA, Lugano.

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Mezzovico.

Ubicazione Descrizione Mappa n. Superficie m²

Sguardin A. abitazione 680 276

B. terrazza 60

C. autorimessa 78

D. portico 48

E. passo coperto 69

F. piazzale 37

G. piazzale 79

H. strada 237

I. giardino 3434

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 1 069 610.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 3 000 000.-

Ticino (5686)
Avviso d'incanto unico Esec. n. 236652 - Inc. Imm. n. 1094
 Debitrice: **Kalema SA, Canobbio**, rappresentata dal curatore: Hagen Walter, via al Ponte 11, pr. Lugafid SA, 6900 Massagno.
 Immobili da realizzare: in territorio del comune di Massagno.

Fol. PPP 17715-24/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 1, composto da: camera, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, 2 atri, al piano cantine e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 195 413.-.

Fol. PPP 17716-35/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 2, composto da: 2 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano terreno e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 286 141.-.

Fol. PPP 17717-24/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 3, composto da: camera, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano terreno e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 195 413.-.

Fol. PPP 17718-38/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 4, composto da: 2 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, wc, atrio, terrazza, al piano terreno e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 307 078.-.

Fol. PPP 17719-26/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 5, composto da: camera, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano terreno e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 209 371.-.

Fol. PPP 17720-44/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 6, composto da: 3 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, doccia, atrio, terrazza, al piano primo e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 362 910.-.

Fol. PPP 17721-24/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 7, composto da: camera, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano primo e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 195 413.-.

Fol. PPP 17722-38/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 8, composto da: 2 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, wc, atrio, terrazza, al piano primo e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 307 078.-.

Fol. PPP 17723-26/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 9, composto da: camera, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano primo e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 216 350.-.

Fol. PPP 17724-44/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 10, composto da: 3 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, doccia, atrio, terrazza, al piano secondo e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 362 910.-.

Fol. PPP 17725-24/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 11, composto da: camera, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano secondo e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 195 413.-.

Fol. PPP 17726-38/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 12, composto da: 2 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, wc, atrio, terrazza, al piano secondo e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 307 078.-.

Fol. PPP 17727-26/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 13, composto da: camera, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano secondo e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 216 350.-.

Fol. PPP 17728-57/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 14, composto da: 4 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, doccia, 3 atri, terrazza, al piano attico e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 467 596.-.

Fol. PPP 17729-38/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 15, composto da: 2 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, wc, atrio, terrazza, al piano attico e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 307 078.-.

Fol. PPP 17730-26/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 16, composto da: camera, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano attico e piano rialzato, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 216 350.-.

Fol. PPP 17731-36/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 17, composto da: 2 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, wc, atrio, 2 terrazze, al piano terreno, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 293 120.-.

Fol. PPP 17732-23/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 18, composto da: camera, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano terreno, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 188 434.-.

Fol. PPP 17733-41/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 19, composto da: 3 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, doccia, atrio, 2 terrazze, al piano terreno, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 334 993.-.

Fol. PPP 17734-17/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 20, composto da: camera-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano terreno, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 139 581.-.

Fol. PPP 17735-36/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 21, composto da: 2 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, wc, atrio, 2 terrazze, al piano primo, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 293 120.-.

Fol. PPP 17736-23/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 22, composto da: camera, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano primo, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 188 434.-.

Fol. PPP 17738-17/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 24, composto da: camera-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano primo, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 139 581.-.

Fol. PPP 17739-36/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 25, composto da: 2 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, wc, atrio, 2 terrazze, al piano secondo, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 293 120.-.

Fol. PPP 17742-17/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 28, composto da: camera-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano secondo, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 139 581.-.

Fol. PPP 17743-36/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 29, composto da: 2 camere, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, wc, atrio, 2 terrazze, al piano terzo, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 293 120.-.

Fol. PPP 17744-23/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 30, composto da: camera, pranzo-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano terzo, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 188 434.-.

Fol. PPP 17746-17/1000 proprietà del fondo part. 243 con diritto esclusivo sull'unità n. 32, composto da: camera-soggiorno, cucina, bagno, atrio, terrazza, al piano terzo, come al piano di ripartizione. Valore di stima peritale: fr. 139 581.-.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 8 giugno 1993.
 Data e luogo dell'incanto: 29 ottobre 1993, ore 14, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di giustizia, Lugano.
 Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 4 ottobre 1993 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, 11 maggio 1993 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

Vaud (5732)

Vente immobiliare - bâtiment locatif

Le vendredi 1er octobre 1993, à 14 h., à Lausanne, place de la Gare 4, en salle des ventes (3e étage), l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Marcoleta SA**, avenue de la Gare 20, c/o BFF, bureau fiduciaire et fiscal, 1001 Lausanne, à savoir:

Commune de Crissier: «Route de Marcolet 23»
 Parcelle R.F. no 745, plan/feuille 10, soit:
 Habitation AI no 660 189 m²
 Places-jardins 553 m²
 Surface totale 742 m²

Estimation fiscale 1992: fr. 1 922 000.-
 Valeur assurance incendie (indice 108): AI no 660 fr. 1 293 408.-
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 1 600 000.-

Vente requise par créancier gagiste en 1er et 2e rang.
 Délai pour les productions: 8 juin 1993.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 30 août 1993 et pourront être attaquées dans un délai de 10 jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1000 Lausanne, 11 mai 1993

Office des poursuites de Lausanne-Ouest: D. Morel, substitut

Vaud (5733)

Vente immobilière - villa

Le lundi 4 octobre 1993, à 14 h., à Lausanne, place de la Gare 4, en salle des ventes (3e étage), l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Villard Philippe**, chemin de la Rueyre 91, à Jouxstens, à savoir:

Commune de Jouxstens: «Chemin de la Rueyre 91»
 Parcelle R.F. no 382, plan/feuille 4, soit:
 Habitation AI no 263 214 m²
 Garage AI no 264 41 m²
 Places-jardins 2275 m²
 Surface totale 2530 m²

Estimation fiscale 1990: fr. 1 286 000.-
 Valeur assurance incendie (indice 108): fr. 1 097 280.-
 AI no 263 fr. 60 480.-
 AI no 264 fr. 1 235 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expertise:

Vente requise par créancier gagiste en 1er rang.
 Délai pour les productions: 8 juin 1993.
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 30 août 1993 et pourront être attaquées dans un délai de 10 jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1000 Lausanne, 11 mai 1993

Office des poursuites de Lausanne-Ouest: D. Morel, substitut

Genève (5687)

Vente immobilière

Le mardi 20 juillet 1993, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites, place de la Taconnerie 7, rez-de-chaussées sur cour, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la société anonyme **S.I. Chemin de Coudrée 10**, domiciliée p. a. M. Guy Rufener, administrateur, avenue de la Praille 40, 1227 Carouge.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé sur la commune de Cologny, sis chemin de la Coudrée 10.

Il consiste en la parcelle no 636, plan 26, d'une contenance de 1196 m² avec sur ladite parcelle le bâtiment no B 507, habitation en maçonnerie (villa) de 140 m². Il existe également sur cette parcelle un garage indépendant de 34 m² et un garage en construction, non terminé, de 35 m², mais qui ne figurent pas au plan cadastral.

La parcelle est située en zone 5, soit en zone villas.

Description de la villa:

Nature: villa d'un logement sur un niveau, de plan rectangulaire.

Accès par escalier extérieur depuis la cour d'entrée en bout d'allée, devant le garage.

Distribution intérieure:

rez-de-chaussée: 1 hall, 1 cuisine, 1 living-room, 2 chambres, 1 salle de bains-WC

sous-sol: caves, 1 buanderie et 1 chaufferie.

Garage: indépendant au niveau du sous-sol, toiture-terrasse non terminée.

Sous-sol de plain-pieds côté entrée: travaux d'agrandissement du garage non terminés.

Estimation de l'office: fr. 680 000.-

Délai de production: 9 juin 1993.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 16 juin 1993, à l'office des poursuites et des faillites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste de 1er rang.

La visite de la villa est fixée au jeudi 1er juillet 1993, à 14 h.30.

1211 Genève 3, 6 mai 1993

Office des poursuites et des faillites: François Chevalley, substitut

p. o. Sandra Spigri, juriste

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Nachlassverträge Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufzur zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

St. Gallen (5808)

Schuldnerin: **Traber AG**, Bruggmühlestrasse 17, 9403 Goldach, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. R. Schwager, Poststrasse 23, 9001 St. Gallen.

Datum und Dauer der Stundungsbewilligung: Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Rorschach vom 13. Mai 1993 für die Dauer von 4 Monaten.

Sachwalterin: Revisuisse Price Waterhouse AG, Oberer Graben 31, 9001 St. Gallen.

Eingabefrist für Forderungen: 20 Tage an Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Mai 1993.

Gläubigerversammlung: Zeitpunkt und Ort der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 13. Mai 1993, sowie allfällige Vorzugs- und Pfandrechte unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind hierfür beizulegen.

9001 St. Gallen, 14. Mai 1993

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin: Revisuisse Price Waterhouse AG, St. Gallen

Aargau (54501)
Das Bezirksgericht Laufenburg hat in seiner Sitzung vom 29. April 1993 Herrn **Meier Willy**, geb. 25. Januar 1941, von Gebenstorf, Restaurant Krone, in 5264 **Gipf-Oberfrick**, Landstrasse 73, im Sinne Art. 294 ff. SchKG, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.
Datum der Bewilligung: 29. April 1993.
Dauer der Stundung: vier Monate, das heisst bis und mit 29. August 1993.
Eingabefrist: 12. Mai bis und mit 2. Juni 1993.
Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen, (Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg).
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 29. 4. 1993) mit gesonderter Zinsberechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.
Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmungsberechtigt.
Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.
5603 Staufen, 7. Mai 1993 Die Sachwalterin:
Risag GmbH
Kornweg 7, Staufen

Ticino (5809)
Il Pretore della giurisdizione di Mendrisio-nord comunica che con decreto 13 maggio 1993 ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato ordinario a **Coduri Alessandro, Rancate**.
Quale commissario del concordato è designato il signor Fabrizio Codoni, contabile con attestato federale, via Zurigo 5, Lugano.
6850 Mendrisio, 13 maggio 1993 Il Pretore:
Avv. Laura Beroggi

Vaud (5734)
Débiteur: **Decoppet Christian**, fils d'Edouard, originaire de Suscevez, né le 2 janvier 1950, commerce et entretien d'appareils ménagers, rue de Chalamont 5, **Yverdon-les-Bains**.
Date de l'octroi du sursis: 27 avril 1993.
Durée du sursis: 4 mois, échéant le 27 août 1993.
Commissaire au sursis: Gilbert Laurent, préposé à l'office des faillites, rue de Neuchâtel 1, 1400 Yverdon-les-Bains.
Délai pour la production des créances et autres droits: 8 juin 1993, sous peine de se voir exclus des délibérations relatives au concordat.
Dépôt des pièces: dès le 2 août 1993 au bureau de l'office des faillites, rue de Neuchâtel 1, Yverdon-les-Bains.
Assemblée des créanciers: jeudi 12 août 1993, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, 15 h., Yverdon-les-Bains.
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.
1401 Yverdon-les-Bains, 19 mai 1993 Le commissaire au sursis:
Laurent

Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire Rivocazione della moratoria

(SchKG–LP–LEF 298, 309)

Vaud (5736)
Le président, autorité de concordat, a pris acte de la renonciation de **Buffat Serge**, à **Froideville**, au sursis concordataire accordé le 15 décembre 1992. Il a révoqué le sursis concordataire échéant le 15 juin 1993, ainsi que l'effet suspensif prononcé le 20 novembre 1992, et a relevé le commissaire au sursis de son mandat.
1040 Echallens, 11 mai 1993 Le greffier:
S. Gloor

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato, d'opposizione.

Jura (5735)
Débitrice: **Electro Christen SA, Courrendlin**.
Commissaire au sursis: Fiduciaria Verex SA, Bienne.
Terme et lieu de l'audience: mercredi 2 juin 1993, à 10 h. 30, salle des audiences Palais de Justice, rue de l'Hôpital 2, 2e étage, à Delémont.
Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à ladite audience, pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
2800 Delémont, 11 mai 1993 Le président I du Tribunal:
Pierre Lachat

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung Homologation du concordat par abandon d'actif

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG–LP–LEF 316d)

St. Gallen (5737)
Das Bezirksgericht See hat in seiner Sitzung vom 30. März 1993 den von der **Prista AG** (vormals Foundry Design Corp.), alte Jonastrasse 83, 8640 **Rapperswil**, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt.
6304 Zug, 12. Mai 1993 Der Liquidator:
Rechtsanwalt Stephan Huber, Zug

Verschiedenes – Divers – Diversi

SchKG – LP – LEF

Zürich (5711)
Spezialliquidation i. S. von Art. 134 VZG
Gemeinschuldner: Nachlass **Niedermann Renato Alb.**, geb. 14. März 1954, von Niederbüren SG, wohnhaft gewesen Segnesstrasse 3, 8048 **Zürich**, verstorben am 28. September 1992.
Eigentümer des folgenden Grundstückes:
Wohnhaus mit Restaurant «Spiseegg», Grundstück Nr. 224, St. Gallenstrasse 128, St. Josef.
Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG einzig in bezug auf die obiges Grundstück, d. h. das Verfahren beschränkt sich auf die am Grundstück interessierten Personen (z. B. Pfandgläubiger).
Eingabefrist bis 8. Juni 1993.
8048 Zürich, 12. Mai 1993

Konkursamt Altstetten-Zürich
Altstetterstrasse 142/Postfach 1385, Zürich

Zürich (5810)
Lastenverzeichnis
Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG betreffend die Liegenschaft der **Hofag AG**, mit Sitz in **Winterthur**, Ricketwilerstrasse 109, Ober-Ricketwil:
Im Stadtquartier Oberwinterthur-Winterthur
Kat. Nr. 14179, Werkstattgebäude Assek.-Nr. 16 mit 1470 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Ricketwilerstrasse 109, Ober-Ricketwil,
liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur, Stadthausstrasse 12, 8401 Winterthur, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Mai 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.
8401 Winterthur, 14. Mai 1993.

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Postfach 689, Winterthur:
G. Wachter, Notar

Berne (5688)
Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI
Faillite: **Rochima S.A.**, 2612 **Cormoret**.
Faillite prononcée le 28 janvier 1993, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le même jour – art. 230 LP.
Liquidation poursuivie sur demande de créanciers gagistes, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:
– Ban de Cortébert, feuillet no 218 «Place de la Gare»
– Ban de Tavannes, feuillet no 3 «Grand-Rue»
– Ban de Tavannes, feuillet no 641 «Chemin de la Fiole»
– Ban de Tavannes, feuillet no 1525 «Chemin de l'Orgerie»
Les créanciers hypothécaires sont priés de se conformer scrupuleusement aux publications officielles et appels qui paraîtront en temps opportun par l'intermédiaire des organes concernés.
2608 Courtelary, 19 mai 1993 Office des faillites de Courtelary
Le préposé: Rémy Langel

Vaud (5738)
Etat des charges
(liquidation cf. art. 134 ORI)
Faillite: **Multifire S. à r. l.**, chemin du Closalet 4, à **Crisserie**.
L'état des charges est déposé à l'office.
Délai pour intenter action opposition: 1er juin 1993, sinon l'état des charges sera considéré comme accepté.
1002 Lausanne, 12 mai 1993 Office des faillites de Lausanne

Neuchâtel (5689)
Etat des charges
Failli: **Zanolari Roland**, anciennement domicilié Rouges-Terres 26, à Hauteville actuellement à **Attalens**.
Les états des charges (déposés avant l'état de collocation) des immeubles:
– article 20 du cadastre de Lignières
– article 74 du cadastre de Saint-Imier
– article 416-3, 416-8 et 416-11 du cadastre de Saint-Imier
sont déposés à l'office soussigné où ils peuvent être consultés. Les actions en contestation de l'état des charges doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon lesdits états seront considérés comme acceptés.
2001 Neuchâtel, 19 mai 1993 Office des faillites Neuchâtel:
J. D. Mayor, 1er substitut

des frais inutiles Comment éviter des doubles envois et des confusions?

Les publications officielles
des rubriques faillites, titres disparus,
autres publications légales et
bilans ne paraissent pas dans la partie
annonces privées (= Publicitas).
Les commentants sont invités à adresser
leurs manuscrits directement
à la Feuille officielle suisse du
commerce, rédaction, case
postale, 3001 Berne.

Neuchâtel (57123)
Enchères publiques d'un immeuble de 5 appartements et garages, à **Rochefort**
Le mardi 22 juin 1993, à 16 h., à l'Hôtel Judiciaire de Boudry, rue Louis-Favre 39, salle du Tribunal (rez inf.), l'office des faillites du district de Boudry procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble désigné ci-après dépendant de la liquidation 134 ORI de **Belum SA, Rochefort**, savoir:
Cadastre de Rochefort (Bas du Village)
Parcelle 2499: plan folio 2, à Rochefort, bâtiment et place-jardin de 1199 m²
Subdivisions: habitation, 303 m², place-jardin, 896 m²
La propriété est située au centre du village de Rochefort, à l'ouest du carrefour principal. On y accède par un étroit chemin public goudronné. Il s'agit d'une ancienne ferme neuchâteloise aménagée en locatif dans les années 1990/1991. Elle comporte les dispositions suivantes: rez inférieur: un appartement de 3½ pièces avec cave et terrasse, surf. ind. de 100,50 m², un appartement de 4½ pièces avec cave et couvert, surf. ind. de 114,60 m². – Rez supérieur et combles: un appartement en duplex de 4½ pièces, surf. ind. de 123,40 m², un appartement de 4½ pièces avec cave et balcon-terrasse, surf. ind. de 118,80 m², un appartement de 5½ pièces avec cave, surf. ind. de 142 m². Garages: 5 box en béton situés à l'extrémité nord-est de la parcelle.
Estimation cadastrale, 1992 fr. 1 865 000.–
Assurance incendie, 1992 fr. 1 685 000.–
Estimation officielle, 1993 fr. 1 600 000.–
Pour les servitudes grevant l'immeuble à réaliser ou constituées à son profit ainsi que pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier de Boudry, dont un extrait est déposé à l'office.
Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport de l'expert seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 7 juin 1993.
L'immeuble formant l'article 2499 du cadastre de Rochefort sera vendu définitivement au plus offrant et dernier enchérisseur.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.
Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.
L'immeuble mis en vente pourra être visité le jeudi 10 juin 1993, de 17 à 18 h.
Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de l'office des faillites de Boudry, téléphone 038 42 19 25.
2017 Boudry, 19 mai 1993 Office des faillites
Le préposé: E. Naine

Jura (5739)
Ventes d'immeubles à Courfaivre, Courrendlin et Bassecourt, art. 134 ORI

Débitrice: **Decalco SA**, 2612 **Cormoret**.
Ban de Courfaivre

Flt.	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off. fr.
600	«En Brisclo» bûcher no 90, assise, aïssance, terrain	2735 m ²	35 400.–

Description de l'immeuble: Bûcher utilisé comme débarras.
Estimation de l'office des faillites: fr. 150 000.–
2463 «Deute dessous» 951 m² 263 400.–
habitation no 865, assise, aïssance

Description de l'immeuble:
Sous-sol: couvert pour 2 véhicules, entrée secondaire pour accès à la salle de fitness et aux locaux techniques. Salle de fitness env. 40 m² avec sanitaire contigu. Hall-corridor, buanderie et cave-abri. Locaux chauffage et citerne.
Rez-de-chaussée: Cuisine ouverte. Séjour, salle à manger avec cheminée, sortie extérieure sur grande terrasse couverte sud avec cheminée-grill. Salle de bains avec accès à la chambre parents + 1 chambre.
Etage: hall-salle de jeux, salle de bains centrale, 2 chambres à coucher dans pignons.
Estimation de l'office des faillites: fr. 460 000.–
Ban de Courrendlin

Flt.	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off. fr.
50	«Rue du 23-Juin» habitation, bar à café no 15, garages no 15a, assise, aïssance	735 m ²	637 680.–

Description de l'immeuble:
No 15
Sous-sol: accès extérieur pour livraison. Buanderie, caves, abri, local chauffage.
Rez-de-chaussée: café 25 places avec terrasse extérieure 6 places. Bar 6 places. Salle à manger 28 places. Salle de jeux.
Etages 1, 2 et 3: 3 appartements Sud, et 3 appartements Nord, séjour, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains, balcon.
No 15a: 5 boxes à 1 voiture.
Estimation de l'office des faillites: fr. 1 350 000.–
Ban de Bassecourt

Flt.	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off. fr.
2603	«Rue de la Croix» «Derrière le Pré Lombard» bloc-locatif-garages no 38, bloc-locatif-garages no 40, assise, aïssance, eau	1521 m ²	720 500.–

Description de l'immeuble:
No 38
Sous-sol: buanderie, caves, abris, local citerne.
Rez-de-chaussée: grand garage pour 2 camions, 2 studios.
Etage 1, 2, 3 et 4: appartements de 2 et 3 chambres à coucher, séjour avec balcon, coin repas, cuisine-labo, salle de bains.
No 40
Rez-de-chaussée: 5 garages à 1 auto, local vélos, chauffage.
Etage 1: 2 appartements: 1 pièces, séjour avec balcon, cuisine, salle de bains.
Estimation de l'office des faillites: fr. 1 510 000.–
La réalisation est requise en vertu de l'art. 134 ORI, suite à la faillite prononcée et suspendue faute d'actifs.
Date de l'enchère: mercredi 9 juin 1993, à 14 h.
Lieu de l'enchère: Restaurant de la Croix Blanche à Bassecourt.
Visite: mardi 25 mai 1993 de 16 h. 30 à 17 h. 30.
Les conditions de vente seront déposées à l'office dès le 26 mai 1993, pendant 10 jours. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.
Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.
2800 Delémont, 28 avril 1993 Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1992 **400775**
CS-Fondsleitung AG, Schanzeneggstrasse 3,
 8021 Zürich

CS FONDEX

Disketten und Speicherplatten; Druckerzeugnisse,
 insbesondere Handbücher.
 Int. Kl. 9, 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1993 **400776**
Hermann Bühler, Lettenstrasse 2, 5506 Mägenwil

GRANDCHARGE

Toner-Module und Toner-Behälter für Fotokopierer
 und Laserdrucker.
 Int. Kl. 2, 9
 Handel.

Date de dépôt: 17 juin 1992 **400777**
Aqua Vie Beverage Corporation, 191 Sun Valley
 Road, Ketchum (ID 83340, Etats-Unis d'Améri-
 que)
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

AQUA VIE

Eau potable et eau de source, y compris eau enrichie
 d'arômes et de produits nutritifs.
 Cl. int. 32
 Fabrication et commerce.
 Revendication de priorité: Etats-Unis d'Amérique,
 20 décembre 1991.

Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1992 **400778**
Johann Ulrich Kesselring, Bachtobelstrasse 76,
 Weinfelden; Korrespondenzadresse:
 8561 Ottoberg

SCHLOSSGUT BACHTOBEL

Weine aus den Rebbergen des Schlossgutes Bachtob-
 bel.
 Int. Kl. 33
 Produktion.

Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1992 **400779**
Johann Ulrich Kesselring, Bachtobelstrasse 76,
 Weinfelden; Korrespondenzadresse:
 8561 Ottoberg

DER ANDERE

Im Eichenfass ausgebauter Wein des Schlossgutes
 Bachtobel.
 Int. Kl. 33
 Produktion.

Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1992 **400780**
Manpower International Inc., 5301 North Iron-
 wood Road, Milwaukee (WI, Vereinigte Staaten
 von Amerika)
 Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorder-
 berg 11, 8044 Zürich

ULTRADEX

Prüfsätze, bestehend aus schriftlichen Prüfungs-
 und Auswertungsunterlagen und Beispiele enthal-
 tende Tonbandkassettenbänder zur Bewertung der
 Handfertigkeit und Hand/Auge Koordination von
 Angestellten.
 Int. Kl. 9, 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1993 **400781**
Attachmate Corporation, 13231 S.E. 36th Street,
 Bellevue (WA 98006, Vereinigte Staaten von Ame-
 rika)
 Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass & Partner,
 Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

ATTACHMATE EXTRA!

Computer-Software; Druckereierzeugnisse, Lehr-
 und Unterrichtsmittel, insbesondere Software-
 Benutzerhandbücher.
 Int. Kl. 9, 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1992 **400782**
Petrolon Europe Limited, 27, Athol Street,
 GB-Douglas (Isle of Man, Grossbritannien)
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

SLICK 50

Chemische Erzeugnisse für die Motoren- und
 Maschinenbauindustrie; Kunstharze und syntheti-
 sche Harze im Rohzustand; chemische Additive
 zum Schutz von Innenteilen von Maschinen und
 Motoren und für Beschichtungsmittel; chemische
 Produkte für die Behandlung und zum Schutz von
 Metallen; chemische Additive für Öle, Brennstoffe,
 Fette und Schmiermittel.
 Int. Kl. 1
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1992 **400783**
Citizen Tokei Kabushiki Kaisha, 1-1, 2-chome,
 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo (Japan)
 Vertreter: Ammann Patentanwälte AG Bern,
 Schwarztörstrasse 31, 3001 Bern

MARINE

Wasserdichte Armbanduhren sowie deren Bestand-
 teile und Zubehör soweit in Klasse 14 enthalten.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1992 **400784**
Delta West Pty Ltd, 15 Brodie Hall Drive, Bentley
 (Western Australia 6102, Australien)
 Vertreter: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann
 AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38,
 4051 Basel

CYTOSAFE

Fläschchen, Behälter und Ampullen für pharma-
 zeutische, ärztliche, chirurgische, zahn- und tier-
 ärztliche Zwecke; chirurgische, ärztliche, zahn- und
 tierärztliche Apparate; Pappe (Karton) und Ver-
 packungsmaterial und Behälter aus Karton und
 Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten).
 Int. Kl. 10, 16, 20
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1992 **400785**
Bräcker AG, Obermattstrasse 65, 8330 Pfäffikon ZH
 Vertreter: Patentanwälte Schaad, Balass & Partner,
 Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

BRÄCKER

Bestandte von Textilmaschinen aus unedlen und
 edlen Metallen und Kunststoff, nämlich Ringläufer,
 Spinn- und Zwirnringe, Ringhalter und Ringhalter-
 systeme, Maillons, Nadelwalzen, Expansionskäm-
 me, Magazinierungsträger für Ringläufer; pneuma-
 tische, elektrische, automatische oder handbetrie-
 bene Einsetz- und Aushebegeräte für Ringläufer;
 Schneidgeräte (Werkzeuge) für Textilfasern, pneu-
 matische und handbetriebene Reinigungsgeräte für
 Textilmaschinen.
 Int. Kl. 7, 8, 21
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1992 **400786**
COS Prodec Systems AG, Täferstrasse 11,
 5405 Dättwil
 Vertreter: Walder Wyss & Partner, Dr. Martin
 Kurer, Münsterergasse 2, Postfach 4081, 8022 Zürich

COS PRODEC SYSTEMS

Geräte für die elektronische Datenverarbeitung,
 namentlich Zentraleinheiten, Steuereinheiten,
 Bändereinheiten, Plattenspeichereinheiten, Drucker,
 Laserdrucker, Kartenleser und Stanzer, optische
 Belegleser, Bildschirme und andere Terminals,

Datenübertragungsgeräte, Peripheriegeräte, Halb-
 leiter, Magnetaufzeichnungsträger, Geräte zur Auf-
 zeichnung, Übertragung und Wiedergabe von elek-
 tronischen Befehlen; Rechenmaschinen, Automaten,
 Geräte der Büroautomation und Datentechnik;
 Halbleiter, Magnetplatten, Programme für Daten-
 verarbeitungsanlagen (auf Datenträger gespei-
 chert), Textverarbeitungsgeräte, Zähler, Netzwerke,
 elektronische Signal-, Kontrollapparate und -in-
 strumente, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung
 und Wiedergabe von Wort, Schrift und Bild, Regi-
 strierkassen, elektrische Leiter und Leitungen.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1992 **400787**
The Polo/Lauren Company, 650 Madison Avenue,
 New York (NY 10022, Vereinigte Staaten von
 Amerika)
 Vertreter: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann
 AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38,
 4051 Basel

POLO

Tennisbälle, Golfbälle, Basketbälle, Fussbälle, Ten-
 nisrackets, Golfschläger, Golf taschen und -träger-
 taschen.
 Int. Kl. 18, 28
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 29 juillet 1992 **400788**
Ciba Corning Diagnostics Corp., 63 North Street,
 Medfield (MA 02052, Etats-Unis d'Amérique)
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

CBA

Instruments médicaux pour mesurer des échantil-
 lons de sang critique et réactifs, produits pour le
 contrôle de qualité, produits d'étalonnage, pièces de
 rechange et matières consommables pour le dit in-
 strument.
 Cl. int. 1, 10
 Fabrication et commerce.
 Revendication de priorité: Etats-Unis d'Amérique,
 1er avril 1992.

Hinterlegungsdatum: 5. August 1992 **400789**
Feibra Werbung Gesellschaft m.b.H., Halirsch-
 gasse 16, A-1170 Wien (Österreich)
 Vertreter: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann
 AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38,
 4051 Basel

FEIBRA

Drucksachen, Werbeschriften, Zeitschriften und
 Journale, Fotografien.
 Int. Kl. 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. August 1992 **400790**
Takasago Kogyo Kabushiki Kaisha (Taka-
 sago International Corporation), 19-22, 3-chome,
 Takanawa, Minato-ku, Tokyo (Japan)
 Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingen-
 strasse 16, 3000 Bern 25

KOVANOL

Aromatische Chemikalien zum Gebrauch in der
 Herstellung von Kosmetika, Parfümieren, Toilet-
 tenartikeln.
 Int. Kl. 3
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. August 1992 **400791**
Expersoft Guéret, Rainstrasse 22, 8800 Thalwil

FMA-FINANCIAL MARKET ANALYZER

Finanz-Software.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 7 août 1992 **400792**
Sony Overseas S.A., Oberneuhofstrasse 3,
 6340 Baar
 Mandataire: William Blanc & Cie, Conseils en
 Propriété Industrielle SA, rue du Valais 9,
 1202 Genève

COMPUTAINMENT

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments électriques ou électroniques (compris dans la classe 9), appareils pour l'enregistrement et/ou la transmission et/ou la reproduction du son et/ou d'images et/ou de données, supports d'enregistrement du son et/ou d'images et/ou de données, vierges ou pré-enregistrés, notamment supports d'enregistrement magnétiques, disques et disquettes; ordinateurs et équipement pour le traitement de l'information, programmes d'ordinateur, logiciels, appareils à écran de télévision; combinaisons, parties et accessoires de tous les appareils et instruments susmentionnés (compris dans la classe 9); jeux électriques et électroniques, notamment pour ordinateurs, machines à jouer.
 Cl. int. 9
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 13 août 1992 **400793**
C.B.C. Municipal Equipment Inc., 420 Place Trans-Canada, Longueuil (Quebec J4G 1N8, Canada)
 Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

MADVAC

Aspirateur mobile de déchets, accessoires et pièces mécaniques de rechange, en particulier, boyaux, panneaux de contrôle, servocommandes, ventilateurs, systèmes d'auto-compaction, transmissions hydrostatiques.
 Cl. int. 7, 9
 Fabrication.

Date de dépôt: 14 août 1992 **400794**
Hubert Monnard, La Place, 1185 Mont-sur-Rolle

MONTRESOR

Vins.
 Cl. int. 33
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 1er septembre 1992 **400795**
Nouvelle Lemanian S.A. Manufacture d'horlogerie,
 2, rue Alfred Lugin, 1341 L'Orient
 Mandataire: Micheli & Cie, Case postale 61,
 1226 Genève

LEMANIA SKITIME

Renouvellement de la marque no 260375. Protection à partir du 1er septembre 1992.

Compteurs d'origine suisse pour autochronométrage de ski et d'autres sports.
 Cl. int. 9, 14
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1992 **400796**
Euromed I/S, Lille Kongevej, P.O. Box 1211,
 DK-3480 Fredensborg (Danemark)
 Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG,
 Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

SURESKIN

Pharmazeutische und medizinische Präparate für äussere Anwendungen, einschliesslich Spezialwundverbände und -pflaster für die Behandlung von Hautgeschwüren und Wunden und zur Verhinderung von Wundnässe und Wundschwellungen.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1992 **400797**
Zircoa Inc., 31501 Solon Road, Solon (OH 44139,
 Vereinigte Staaten von Amerika)
 Vertreter: E. Blum & Co, Patentanwälte, Vorder-
 berg 11, 8044 Zürich

ZIRCOA

Erneuerung der Marke Nr. 260291. Schutz ab 4. September 1992.

Zirkoniumoxyde sowie aus Zirkonium angefertigte oder Zirkonium enthaltende feuerfeste Materialien.
 Int. Kl. 1, 19
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 15 septembre 1992 **400798**
Samourai SA, 8, rue du Marché, 1204 Genève

S/SA

Renouvellement de la marque no 261689. Protection à partir du 11 juillet 1992.

Articles pour bijouterie en tous genres.
 Cl. int. 14
 Fabrication et commerce.
 Poinçon de maître: no 2755.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1992 **400799**
Napp Systems, Inc., 360 S. Pacific Street,
 San Marcos (CA, Vereinigte Staaten von Amerika)
 Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingen-
 strasse 16, 3000 Bern 25

NAPP

Erneuerung mit Übertragung von Nippon Paint Co., Ltd., Osaka (Japan), der Marke Nr. 261891. Schutz ab 20. September 1992.

Mehrschichtige Platten und Maschinen zum fotografischen Herstellen von Druckplatten.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 1er avril 1993 **400800**
Abrema agence brevets et marques, Ganguillet &
 Humphrey, 5, rue Centrale, 1003 Lausanne

ABREMA

Conseils en propriété intellectuelle.
 Cl. int. 42
 Priorité découlant de l'usage dès 5 février 1990.

Date de dépôt: 24 septembre 1992 **400801**
Unirock SA, Greussweg 5, Mörgen; Postadresse:
 2572 Sutz

PERSONALISS

Montres, Bijoux.
 Cl. int. 14
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 28 septembre 1992 **400802**
Château d'Allaman S.A., 1165 Allaman
 Mandataire: Michel Logoz, rue du Centre 74,
 1025 Saint-Sulpice

VISIONS

Produits vinicoles de toutes provenances.
 Cl. int. 33
 Commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1992 **400803**
Klaus Steilmann GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Feldstrasse 4, D-W-4630 Bochum-Watten-
 scheid (Deutschland)
 Vertreter: Patmed AG, Hofmann Patentanwälte,
 Innere Margarethenstrasse 15, 4010 Basel

LISA MARLEN

Oberbekleidungsstücke für Damen, Herren und Kinder mit Ausnahme von Schuhen und Strumpfwaren.
 Int. Kl. 25
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 14 octobre 1992 **400804**
Numa Jeannin S.A., 33, Hôpital, 2144 Fleurir
 Mandataire: Infosuisse Information Horlogère et Industrielle, 42, avenue Léopold-Robert,
 2300 La Chaux-de-Fonds

ELKA

Renouvellement de la marque no 261395. Protection à partir du 14 octobre 1992.

Montres, articles d'horlogerie, pièces détachées.
 Cl. int. 14
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1992 **400805**
Liz Claiborne, Inc., 1441 Broadway, New York
 (NY 10018, Vereinigte Staaten von Amerika)
 Vertreter: IPTO S.A., Case postale 227,
 1211 Genève 17

ELISABETH A LIZ CLAIBORNE COMPANY

Bekleidungsstücke aller Art, Schuhwaren.
 Int. Kl. 25
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1992 **400806**
Pitney Bowes Inc., World Headquarters, Stamford
 (CT, Vereinigte Staaten von Amerika)
 Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorder-
 berg 11, 8044 Zürich

SPECTRUM

Elektronische Maschinen zum Einführen von Schriftstücken in Briefumschläge und zum Verschiessen derselben.
 Int. Kl. 7, 9
 Fabrikation und Handel.
 Prioritätsanspruch: USA, 28. Juli 1992.

Date de dépôt: 14 octobre 1992 **400807**
Aberlour Glenlivet Distillery Company Limited,
 West Byrehill, GB-Kilwinning (Ayrshire KA13 6LE,
 Royaume-Uni)
 Mandataire: Bovard AG, Patentanwälte,
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

ABERLOUR GLENLIVET

Boissons alcooliques, notamment Whisky.
 Cl. int. 33
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 14 octobre 1992 **400808**
Acugen Software, Inc., 427-3 Amherst Street, Suite
 391, Nashua (NH 03063, Etats-Unis d'Amérique)
 Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,
 1206 Genève

ACUGEN

Programmes d'ordinateurs (dans la mesure où ils sont compris en classe 9).
 Cl. int. 9
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 14 octobre 1992 **400809**
Acugen Software, Inc., 427-3 Amherst Street, Suite
 391, Nashua (NH 03063, Etats-Unis d'Amérique)
 Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,
 1206 Genève

ATGEN

Programmes d'ordinateurs (dans la mesure où ils sont compris en classe 9).
 Cl. int. 9
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 14 octobre 1992
Daniel Waldmann, 36, chemin du Bois,
2016 Cortaillod

400810

ARABIS

Vêtements, vêtements de sports, jouet, articles de sport de glisse, vêtements de ski.
Cl. int. 25, 28
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 14 octobre 1992
Sheplers, Inc., 6501 West Kellogg, Wichita
(KS 67209-2211, Vereinigte Staaten von Amerika)
Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte,
Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

400811

SHEPLERS

Juwelierwaren, Schmuckwaren; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
Int. Kl. 14, 25
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1992
Bopps Corporation Limited, Flat B & C, 3/F, Yen Ying Building, 215-225A, Jaffe Road, Wanchai (Hongkong)
Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte,
Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

400812

BOPPS

Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); fotografische, optische, Wäge-, Mess-, Kontroll- und Rettungsapparate und -instrumente; Ferngläser, Augengläser, Vergrößerungsgläser, Kameras, Ladegeräte für elektrische Batterien, Kopiergeräte, Schutzhelme, Waagen, Briefwaagen, Staubsauger, Schuhputzmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Radios, Autoradios, Plattenspieler, Tonbandgeräte, Telefonapparate, Videobänder, Videorekorder; Rechenmaschinen. Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren (soweit in Klasse 14 enthalten); Flakons, Schlüsselringe, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Manschettenknöpfe, Krawattenhalter, Krawattennadeln, Ringe, Zeitmessinstrumente; Uhren, Wecker, Stechuhr, Timer, Reisewecker, Armbanduhr, Taschenuhren, Uhrwerke, Uhrarmbänder, Uhrketten. Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Fotoständer; Schreibwaren; Alben, Bücherstützen, Schachteln und Dosen für Federn; Federn, Kugelschreiber, Füllfederhalter, Bleistifte, mechanische Bleistifte, Federetuis, Bleistiftspitzer, Federhalter, Ständer für Federn und Bleistifte; Büroartikel (ausgenommen Möbel); Brieföffner, Tinte; Spielkarten. Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten); Beutel aus Leder, Schachteln aus Leder, Schlüsselhalter aus Leder, Reise- und Handkoffer; Aktenkoffer, Aktentaschen, Handtaschen, Brieftaschen, Geldbeutel, Schulranzen, Einkaufstaschen, Werkzeugtaschen aus Leder, Reisenecessaires (Lederwaren), Gepäck, Packsäcke, Rucksäcke, Regenschirme. Tabak; Zigaretten, Zigarren; Raucherartikel, Rauchergarnituren, Aschenbecher, Zigarrenetuis, Zigarettenetuis, Zigarrenabschneider, Zigarettenspitzen, Feuersteine, Gasbehälter für Feuerzeuge, Feuerzeuge, Streichholzschachteln, Streichholzhalter, Pfeifenreiniger, Pfeifenständer, Tabakpfeifen, Tabaksbeutel, Tabaksgefässe; Streichhölzer.
Int. Kl. 9, 14, 16, 18, 34
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1993
Memotop Hug, Industriestrasse 7, 6300 Zug

400813

MEMOTOP INT

Videofilme.
Int. Kl. 9
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1993
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co (Sika SA, cidevant Kaspar Winkler & Co) (Sika SA, già Kaspar Winkler & Co), Tüffenwies 16-22, Postfach, 8048 Zürich

400814

Vertreter: Hepp, Wenger & Ryffel AG Zürich,
Bahnhofstrasse 58, 8001 Zürich

SEPAROL

Erneuerung der Marke Nr. 268158. Schutz ab 19. Februar 1993.

Schalöl für Betonbauten.
Int. Kl. 4
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1993
Fabrique d'horlogerie Hasler & Co S.A., 6, rue des Prés, 2720 Tramelan

400815

LAVIL

Uhren aller Art.
Int. Kl. 14
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1993
Sauter AG, Zelgstrasse 8, 8583 Sulgen
Vertreter: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Marktgasse 18, 9500 Wil

400816

SAUTER

Sterilisationsanlagen; Dampfsterilisatoren, insbesondere für das Krankenhaus, für die Industrie und für die Forschung; Desinfektionsanlagen, insbesondere für das Krankenhaus, Dekontaminationsanlagen für das Krankenhaus; Druckkammern für die hyperbare Sauerstofftherapie; Siloheizungen für die Betonindustrie.
Int. Kl. 10, 11
Fabrikation und Handel.

Data del deposito: 29 aprile 1992
Fabbrica Tabacchi Brissago SA, Madonna di Ponte, 6614 Brissago
Mandatario: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

400817



Rinnovo con trasmissione da Fabbrica Tabacchi in Brissago, Brissago, e modificazione della lista dei prodotti del marchio n. 260908. Protezione a partire dal 29 aprile 1992.

Miscela di tabacchi cubani e prodotti preparati con una tale miscela di fabbricazione svizzera.
Cl. int. 34
Fabbricazione e commercio.

Date de dépôt: 4 mai 1992
Cuizina, Neuhoferstrasse 36, 3426 Aeffligen
Mandatario: Infosuisse Information Horlogère et Industrielle, 42, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds

400818



Cuisines à l'usage domestique et industriel, à savoir: meubles de cuisine, armoires, armoires d'angle, meubles de rangement, tiroirs, tables de travail, étagères, paniers coulissants métalliques et non métalliques, machines de cuisine électriques, appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
Cl. int. 7, 11, 20
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1992
Baby Records srl, Via Timavo 34, I-20124 Mailand (Italien)
Vertreter: Schaad, Balass & Partner,
Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

400819



Bespielte Bild- und/oder Tonträger, nämlich Schallplatten, Magnetbänder, Magnetbandkassetten, Videobänder, Videobandkassetten, Videoplatten, Compact-Discs, optische Speicherplatten.
Int. Kl. 9
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 15 juin 1992
Abella Creation Société Anonyme, 9490 Vaduz (Liechtenstein)
Mandatario: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

400820

ALESSANDRA
BELL AGIO

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement, appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images, supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques, distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement, caisses enregistreuses, machines à calculer, ordinateurs, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs (tous ces produits compris en classe 9). Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques. Papier, carton et produits en ces matières, produits de l'imprimerie, articles pour reliures, photographies; papeterie, adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage, matériel pour les artistes, pinceaux, machines à écrire et articles de bureau, matériel d'instruction ou d'enseignement, matières plastiques pour l'emballage, cartes à jouer (tous ces produits compris en classe 16). Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières, peaux d'animaux, malles et valises, parapluies, parasols et cannes, fouets et sellerie (tous ces produits compris en classe 18). Tissus et produits textiles, couvertures de lit et de table (tous ces produits compris en classe 24). Vêtements, chaussures, chapellerie.
Cl. int. 3, 9, 14, 16, 18, 24, 25
Fabrication et commerce.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

PBZ Privatbank Zürich, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1992
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven			(B 288)	Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		143 432.88		1 480.—
Bankendebitoren auf Sicht		7 572 227.91		—
Bankendebitoren auf Zeit		65 020 000.—		—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	55 020 000.—	—		118 763.10
Wechsel und Geldmarktpapiere		—		—
— davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	—		—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 536 658.70		—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		—		—
— davon mit hypothekarischer Deckung	—	—		7 119 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		10 968.15		65 183 874.89
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		—		35 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	—	—		38 000 000.—
Wertschriften		34 208 410.—		43 500 000.—
— davon mit Rangrücktritt	1 568 315.—	—		862 231.—
Dauernde Beteiligungen		7 972 300.—		—
Bankgebäude		20 000 000.—		—
Andere Liegenschaften		25 000 000.—		—
Sonstige Aktiven		27 321 351.35		—
Bilanzsumme		189 785 348.99		189 785 348.99

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1992

Wertschriften			Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:				
Bund einschliesslich Schuldbuchforderungen		3 437 892.—		1 970 759.20
Kantone und Gemeinden		6 023 318.—		—
Banken		9 588 817.—		—
Finanzgesellschaften		5 750 925.—		—
Industrielle Unternehmen		4 057 296.—		—
Andere		1 268 625.—		—
Inländische Pfandbriefe		1 608 534.—		—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		—		—
Banken		—		—
Finanzgesellschaften		—		—
Industrielle Unternehmen		—		—
Andere		560 903.—		—
Ausländische Obligationen:		—		—
öffentlich-rechtliche Körperschaften		752 000.—		—
Andere		1 160 100.—		—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		—		—
Anteilscheine von Anlagefonds		—		—
Total		34 208 410.—		—
Dauernde Beteiligungen		—		—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		—		—
Banken		—		—
Finanzgesellschaften		7 972 300.—		—
Industrielle Unternehmen		—		—
Andere		—		—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		—		—
Finanzgesellschaften		—		—
Andere		—		—
Total		7 972 300.—		—

Aufwand			Ertrag
	Fr.	Fr.	Fr.
Passivzinsen	3 588 211.88		9 590 897.50
Kommissionsaufwand	457 944.26		922.65
Bankbehörden und Personal	7 393 431.85		1 459 754.37
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	517 591.30		199 559.89
Geschäfts- und Burokosten	6 623 887.72		3 090 098.75
Steuern	1 499 839.—		27 354 303.05
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	10 419 882.21		—
Reingewinn	25 595 309.—		14 400 561.01
Total	56 096 097.22		56 096 097.22

Gewinn- und Verlustrechnung 1992

Ertrag		
	Fr.	Fr.
Aktivzinsen		9 590 897.50
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		922.65
Kommissionsertrag		1 459 754.37
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		199 559.89
Wertschriftenertrag		3 090 098.75
Ertrag der dauernden Beteiligungen		27 354 303.05
1992: Realisierungsgewinn	Fr. 754 303.05	
ausserordentliche Dividende	Fr. 25 500 000.—	
Verschiedenes		14 400 561.01
1992: wovon Auflösung stille Reserven	Fr. 12 836 991.45	
Total		56 096 097.22

Gewinnverteilung

	Fr.
Reingewinn	25 595 309.—
Vortrag vom Vorjahr	866 922.—
Gewinnsaldo	26 462 231.—
Gewinnverteilung	
Dividende Fr. 660.— a/35 000 Aktien	23 100 000.—
Zuweisung an gesetzliche Reserve	2 500 000.—
Zuweisung an andere Reserven	—
Vortrag auf neue Rechnung	862 231.—

ANZ Grindlays Bank p.l.c. Londres
Succursale de GenèveBilan intermédiaire au 31 mars 1993
(sans comptes de pertes et profits)

Actif			(B 294)	Passif
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		1 388 697		13 649 425
Avoirs en banque à vue		4 761 141		—
— dont avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	1 380 213	—	7 357 654	106 328 838
Avoirs en banque à terme		48 892 575		—
— dont avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	45 370 227	—	86 903 651	—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	45 879 175	—	69 825 921	—
Effets de change et papiers monétaires		3 161 947		31 417 069
Comptes courants débiteurs en blanc		3 830 286		—
Comptes courants débiteurs gagés		29 001 777		4 444 785
Avances et prêts à terme fixe gagés		74 602 990		—
Titres		2 134 348		300 670
Participations permanentes		51		28 430 280
Immeubles à l'usage de la banque		7 333 586		—
Autres actifs		10 599 699		1 136 030
Total		185 707 097		185 707 097

Total

euroINFORMATION

Europa sagt der Arbeitslosigkeit den Kampf an

Jean-Pascal Delamuraz:**«Wir sind aufeinander angewiesen»**

Die Arbeitslosigkeit ist eines der schlimmsten Übel unserer Zeit. Bis heute hat noch keines der betroffenen Länder ein Patentrezept zu deren Eindämmung gefunden», erklärte Volkswirtschaftsminister Jean-Pascal Delamuraz an einem Treffen der Volkswirtschafts- und der Finanzminister der EG und der EFTA in Luxemburg vom 19. April.

Bei dieser Konferenz handelt es sich um eine Premiere. Sie ist auf Anregung der norwegischen Premierministerin, Frau Brundlandt, zustande gekommen. Im November 1992 schlug Frau Brundlandt in einem Schreiben an ihre europäischen Kollegen vor, ein Treffen über die Ursachen der gegenwärtigen wirtschaftlichen Probleme und mögliche Massnahmen zur Arbeitsbeschaffung und zur Förderung der Wirtschaft zu organisieren. Alle EG- und EFTA-Länder nahmen daran teil, jedoch nicht im Rahmen des EWR. So konnte sich auch die Schweiz daran beteiligen. Nach der Ablehnung des EWR bot dies für die Schweiz die Gelegenheit, ihre offene Haltung gegenüber ihren westeuropäischen Partnerländern zum Ausdruck zu bringen.

Angeführt wurde die Schweizer Delegation von Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz. Er wurde begleitet von den Herren Hans Sieber, Direktor des Bundesamtes für Konjunkturfragen, und Jean-Luc Nordman, Direktor des BIGA. «Der Dialog über das Problem der Arbeitslosigkeit und der Stimulierung der Wirtschaft darf sich heute nicht auf einfache Absichtserklärungen beschränken», betonte Bundesrat Delamuraz. Er regte auch eine Wiederholung der Konferenz zu einem späteren Zeitpunkt an.

Keine Isolation

In Anspielung auf die Ablehnung des EWR in der Schweiz betonte Bundesrat Delamuraz, dass sich unser Land jetzt noch stärker am Ausbau Europas beteiligen müsse, aber eben mit anderen Mitteln. Denn Europa leiste einen wesentlichen Beitrag der Stabilität und Friedenssicherung.

Und weiter meinte er: «Sicher muss jedes Land bei sich selbst zum Rechten sehen, doch werden die entsprechenden Erfahrungen nicht nur dem betreffenden Land, sondern auch dem ganzen Kontinent zugute kommen.

Wir müssen aus den negativen und positiven Erfahrungen der anderen Länder lernen, auch wenn letztlich jedes Land für die Wahl seiner Mittel selbst verantwortlich ist.»

Tätigkeit des Bundesrates

Anschliessend wies Bundesrat Delamuraz auf die grossen Hauptpfeiler der bundesrätlichen Politik in diesem Bereich hin:

- **Bekämpfung der Arbeitslosigkeit und Arbeitsmarkt**

Mit geeigneten Massnahmen im Bereich der Ausbildung will die Schweiz die Wiedereingliederung der Arbeitslosen fördern. Die Arbeitslosigkeit ist nicht etwas Schicksalhafteres. Neue Probleme werfen in der Schweiz die Langzeitarbeitslosigkeit und die zunehmende Jugendarbeitslosigkeit auf. Diese stellen eine besondere Herausforderung dar.

Ebenso ist die Ausbildung vor allem durch gezielte Weiterbildungs-massnahmen den neuen Anforderungen des Arbeitsmarktes anzupassen.

- **Strukturelle Reformen (Revitalisierung)**

Parallel zur Europadiskussion, die das politische Geschehen der Schweiz im letzten Jahr prägte, lancierte Bundesrat Delamuraz ein Programm zur Revitalisierung der schweizerischen Wirtschaft, das einerseits auf den Abbau bzw. die Aufhebung der strukturellen Hindernisse abzielt, welche der Anpassung an eine umfassende Marktwirtschaft entgegenstehen, und gleichzeitig auch die grossen sozialen Errungenschaften nicht in Frage stellt.

- **Budget- und Geldpolitik**

Mit einer öffentlichen Finanzspritze im Bereich Wohnungsbau und Infrastruktur (Eisenbahn- und Strassenbau) sowie einer Stimulierung der Investitionen soll die schweizerische Wirtschaft Wachstumsimpulse erhalten. Ausserdem hat die Schweizerische Nationalbank den verfügbaren Handlungsspielraum genutzt: die kurzfristigen Zinsen sind gesunken, und die langfristigen Zinsen liegen heute nur ganz wenig über dem langjährigen Mittel.

- **Schweiz engagiert sich im GATT**

Ein wichtiger Stimulus für die wirtschaftliche Erholung liegt im internationalen Handel. Daher ist es vordringlich, die Uruguay-

Runde des GATT zu einem erfolgreichen Abschluss zu bringen und so die Regeln des internationalen Handels auszubauen und zu verfeinern.

Zum Schluss meinte Bundesrat Delamuraz: «Indes lässt der wirtschaftliche Aufschwung auf sich warten. Deshalb bieten Treffen wie die heutige Konferenz ein zusätzliches Mittel, um die Probleme, mit denen wir konfrontiert sind, zu bewältigen. Der Dialog anstelle isolierten Handelns ist ein unerlässliches Element jener Vertrauensbasis, welche die Wirtschaftsakteure brauchen, damit der Motor wieder in Gang kommt. Hinzu kommen die zahlreichen politischen Problemkreise, so z. B. die Situation in der GUS und den osteuropäischen Staaten, ganz zu schweigen von der dramatischen Lage in Ex-Jugoslawien. Dies alles sind Faktoren, die zur Instabilität beitragen. Indem wir alle im eigenen Land Ordnung schaffen, geben wir gleichzeitig jenen Menschen Hoffnung, die unsere Hilfe und Solidarität erwarten.»

Integrationsbüro

Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

euroINFORMATION

L'Europe s'attaque au chômage

Jean-Pascal Delamuraz:**«Nous avons besoin des autres»**

«Le chômage est l'un des maux les plus aigus que doivent affronter nos pays. Aucun d'entre nous ne dispose de la recette miracle pour le juguler», a déclaré Jean-Pascal Delamuraz, patron de l'Economie publique, lors de la réunion des ministres de l'Economie et des Finances des pays de la CE et de l'AELE, à Luxembourg, le 19 avril.

Cette rencontre est une première. Elle est due à l'initiative du Premier ministre de Norvège, Mme Brundlandt. En novembre 1992, Mme Brundlandt a en effet écrit à ses collègues européens en leur proposant d'organiser une réunion sur les causes des problèmes économiques actuels, et sur les moyens de favoriser l'emploi et de relancer les économies. Cette réunion a regroupé les pays de la CE et de l'AELE mais ne s'est pas tenue dans le cadre de l'EEE. Aussi la Suisse a-t-elle pu y participer. Après le vote négatif sur l'EEE, cela a en particulier donné à notre pays la possibilité de manifester son esprit d'ouverture à l'égard de ses partenaires d'Europe occidentale.

La délégation suisse était emmenée par le Conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, accompagné notamment de MM. Hans Sieber, directeur de l'Office fédéral des questions conjoncturelles, et Jean-Luc Nordmann, directeur de l'OFIAMT. «Le dialogue d'aujourd'hui sur le problème particulier du chômage et de la relance économique ne doit pas se borner à de simples déclarations d'intention», a notamment relevé Jean-Pascal Delamuraz. Ce dernier a, par ailleurs, appelé d'entrée de cause à une répétition de la réunion.

Ne pas s'isoler

Faisant brièvement allusion au rejet de l'EEE par la Suisse, M. Delamuraz a estimé que notre pays devait s'engager d'autant plus, mais par d'autres moyens, dans la construction européenne, nécessaire à la paix et à la stabilité en Europe.

Et de poursuivre: «Chacun doit faire de l'ordre dans son propre ménage; mais les résultats qui en découleront seront profitables non seulement au pays lui-même mais également à l'ensemble du continent.» Il s'agit de profiter des expériences faites par l'autre, bonnes ou mauvaises. Chaque pays est seul responsable de la mise en œuvre définitive des mesures choisies.

L'action du gouvernement

Jean-Pascal Delamuraz a par ailleurs mis l'accent sur les grands axes principaux autour desquels s'articule l'action du Gouvernement suisse, à savoir:

- **Lutte contre le chômage et marché du travail**

Par des mesures appropriées au niveau de la formation, la Suisse veut faciliter la réinsertion des chômeurs. Le chômage n'est pas une fatalité. Les questions nouvelles soulevées, en Suisse, par le chômage de longue durée et le chômage croissant des jeunes représentent un défi particulier.

Il s'agit également d'adapter la formation aux exigences nouvelles du marché du travail, notamment par la formation continue.

- **Réformes structurelles (régénération)**

Depuis l'année dernière et parallèlement au débat européen qui a marqué l'année politique suisse, Jean-Pascal Delamuraz a lancé, sous le signe de la régénération de l'économie suisse, un programme qui vise à réduire, voire à éliminer, les barrières structurelles qui empêchent l'adaptation à une véritable économie de marché, respectueuse en même temps des grands acquis sociaux.

- **Politique budgétaire et monétaire**

Une politique budgétaire expansive dans le domaine de la construction de logements et des infrastructures, ferroviaires et routières, ainsi qu'une stimulation des investissements doivent concourir à relancer l'économie suisse.

- **Engagement de la Suisse au GATT**

Le commerce international constitue un stimulus important pour la reprise économique. Il est donc prioritaire de réussir l'Uruguay Round du GATT et ainsi de développer et d'affiner les règles du commerce international.

A cela, il convient d'ajouter que la Banque Nationale Suisse a exploité la marge de manœuvre qui était la sienne; les taux d'intérêt à court terme ont ainsi reculé et les taux à long terme ne sont, actuellement, que de très peu supérieurs à la moyenne établie sur plusieurs années.

«Reste que les signes de reprise se font attendre, raison pour laquelle des réunions telles que celles d'aujourd'hui peuvent représenter un atout supplémentaire dans la maîtrise des problèmes qui nous occupent», a conclu Jean-Pascal Delamuraz. «Le dialogue, plutôt que le chacun pour soi, est un élément indispensable à la confiance dont ont besoin les acteurs économiques, afin de relancer la machine. A cela s'ajoutent les enjeux politiques, au nombre de ceux-ci la situation dans la CEI et dans les pays d'Europe centrale sans oublier le drame yougoslave, qui sont autant de facteurs d'instabilité. En mettant de l'ordre dans nos pays respectifs, nous donnerons aussi un espoir à ceux qui attendent de nous aide et solidarité.»

Bureau de l'intégration

Département fédéral des affaires étrangères

Département fédéral de l'économie publique

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Bern, GRD/FA 16 Waffenfabrik

Neubau Elektronik Optonik

Das Projekt umfasst den Neubau Gebäude Nr. 63 mit Verbindungs-bau Gebäude Nr. 62, im Areal der Waffenfabrik Bern

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertform.	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
221.3	Fenster aus Metall	Juni 1993	Oktober 1993
222	Spenglerarbeiten	Juni 1993	November 1993

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 4. Juni 1993 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorge-sehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben-erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 197)

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1992/93

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1992/93 ist zweisprachig erschienen und umfasst 282 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

**Europäische Investitionsbank
Luxemburg****4% Anleihe 1986–96 von sFr. 200 Mio nom.**

(Valoren-Nummer 436 096)

Für die Amortisationsstranche per 14. Mai 1993 konnten sFr. 5 300 000.– nominal Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 14. Mai 1993 sFr. 172 200 000.– nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Mai 1993

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

**Pfandbriefzentrale
der schweizerischen Kantonalbanken**

Bahnhofstrasse 9, 8010 Zürich, Telefon 01 220 27 78

**Einladung zur ausserordentlichen
Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, 16. Juni 1993, 15 Uhr und 16.15 Uhr (Türöffnung 14.45 Uhr),
im Romantik Hotel Stern, Reichsgasse 11, Chur.

Traktanden:

I. Teil (15.00 Uhr)

1. Kapitalerhöhung.

2. Revision der Statuten.

II. Teil (16.15 Uhr)

3. Aktiensplit und Änderung von Art. 3 der Statuten.

4. Mitteilungen und Umfrage.

Den Aktionären wurden die Einladung, die Eintritts- und Stimmkarte sowie die Unterlagen und die Anträge des Verwaltungsrates bereits schriftlich zugestellt.
Vom 1. Mai bis mit 1. Juli (ordentliche Generalversammlung) werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Zürich, 18. Mai 1993

Der Verwaltungsrat



SKA

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

CS SMI-Zertifikate 91-23. 5. 1995

(Valorennummer 134.138)

Barausschüttung per 19. Mai 1993

In Übereinstimmung mit den Ausgabebedingungen wird den Inhabern von CS SMI-Zertifikaten 91-23. 5. 1995 am 19. Mai 1993 **pro Zertifikat** folgender Betrag ausgeschüttet:

Ausschüttung brutto Fr. 40.50
abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 14.175
somit netto Fr. 26.325

Zürich, 19. Mai 1993

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

SAP

AKTIENGESellschaft

SYSTEME, ANWENDUNGEN, PRODUKTE IN DER DATENVERARBEITUNG

Neurottstrasse 16 - Walldorf / Baden

Einladung zur 6. Hauptversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Dienstag, den 22. Juni 1993, 10.00 Uhr im PALATIN Kultur- und Veranstaltungszentrum, Ringstrasse 17-19, 6908 Wiesloch, stattfindenden 6. ordentlichen Hauptversammlung eingeladen.

Tagesordnung

- Vorlage des festgestellten Jahresabschlusses, des Konzernabschlusses, des Lageberichts und des Konzernlageberichts des Vorstandes sowie des Berichts des Aufsichtsrats für das Geschäftsjahr 1992.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns aus dem Geschäftsjahr 1992. Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, den ausgewiesenen Bilanzgewinn in Höhe von DM 71 286 019,38 wie folgt zu verwenden:
 DM 18.- Dividende je dividendenberechtigter Stammaktie im Nennbetrag von DM 50.- DM 21 600 000.-
 DM 20.- Dividende je dividendenberechtigter Vorzugsaktie im Nennbetrag von DM 50.- DM 16 000 000.-
 DM 20.- Dividende je dividendenberechtigter Vorzugsaktie im Nennbetrag von DM 50.- DM 33 000 000.-
 Einstellung in die Gewinnrücklagen DM 686 019,38
 Vortrag auf neue Rechnung
 Die Auszahlung der Dividende erfolgt ab 23. Juni 1993.
- Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 1992.
- Beschlussfassung über die Entlastung des Aufsichtsrats für das Geschäftsjahr 1992.
- Wahl des Abschlussprüfers für das Geschäftsjahr 1993.
- Satzungsänderungen.
- Wahl der Vertreter und Ersatzvertreter der Anteilseigner in den Aufsichtsrat.
- Verschiedenes.

Zur Teilnahme an der Hauptversammlung sind diejenigen Aktionäre berechtigt, die ihre Aktien bis spätestens Dienstag, den 15. Juni 1993 bei einer Hinterlegungsstelle hinterlegt haben und bis zur Beendigung der Hauptversammlung dort belassen.

Hinterlegungsstellen in der Schweiz:

DG BANK (Schweiz) AG Schweizerische Volksbank
 Deutsche Bank (Suisse) SA Dresdner Bank (Schweiz) AG
 Bank J. Vontobel & Co. AG Lombard, Odier & Cie.

Der vollständige Wortlaut der Einberufung dieser Hauptversammlung ist im Bundesanzeiger Nr. 88 vom 12. Mai 1993 veröffentlicht.

Unsere Geschäftsbericht 1992 sowie die Einladung zur Hauptversammlung mit der Tagesordnung stellen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir bitten Sie, sich deswegen an die obgenannten Banken zu wenden.



SAP AKTIENGESellschaft - Neurottstrasse 16 - 6909 Walldorf / Baden

Seiga Glarus

Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 11. Juni 1993, 11 Uhr, ins Konferenzzimmer der Coats Stropel AG in Turgi.

Tagesordnung:

- Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung vom 5. Mai 1992.
- Entgegennahme des Geschäftsberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1992.
- Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1992.
- Verwendung des Jahresergebnisses 1992.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab Freitag, den 28. Mai 1993, am Sitz der Gesellschaft in Glarus zur Einsicht auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich zu deponieren. Gegen Vorweisung der Depot-Erklärung wird ihnen eine Ausweiskarte ausgehändigt.

Der Verwaltungsrat



Usego-Trimerco Holding AG

Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 9. Juni 1993, 14.00 Uhr, im "Kursaal" in Bern

Traktanden

- Bericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1992
- Bericht der Revisionsstelle
- Beschlussfassung betreffend:
 - Genehmigung des Geschäftsberichtes 1992
Antrag des Verwaltungsrates:
Der Geschäftsbericht 1992 sei zu genehmigen.
 - Genehmigung der Jahresrechnung 1992
Antrag des Verwaltungsrates:
Die Jahresrechnung 1992 sei zu genehmigen.
 - Verwendung des Bilanzgewinns
Antrag des Verwaltungsrates:
Der Bilanzgewinn per 31. Dezember 1992 von Fr. 7'842'600.--, bestehend aus dem Gewinnvortrag des Vorjahres von Fr. 128'000.-- und dem Jahresgewinn von Fr. 7'714'600.--, sei wie folgt zu verwenden:

Ausrichtung einer Dividende von 10 % Fr. 5'500'000.--
 (Fr. 20.-- pro Inhaberaktie / Fr. 10.-- pro Namenaktie)
 Zuweisung an die gesetzliche Reserve Fr. 715'000.--
 Zuweisung an die freie Reserve Fr. 1'500'000.--
 Vortrag auf neue Rechnung Fr. 127'600.--
 Fr. 7'842'600.--

- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates:
Den Mitgliedern des Verwaltungsrates sei in globo für das Geschäftsjahr 1992 Entlastung zu erteilen.
- Wahl in den Verwaltungsrat
Antrag des Verwaltungsrates:
Herr Toni Cipolat, Gränichen, sei für den Rest der laufenden Amtsdauer, d.h. bis zur Generalversammlung über das Geschäftsjahr 1994, in den Verwaltungsrat zu wählen.
- Wahl der Konzernrechnungsprüfer
Die ordentliche Revisionsstelle, KPMG Fides Peat, Zürich, sei für den Rest der ordentlichen Amtsdauer, d.h. bis zur Generalversammlung über das Geschäftsjahr 1994, als Konzernrechnungsprüfer zu wählen.
- Mitteilungen des Verwaltungsrates

Die Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1992 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1992, der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle liegen ab dem 19. Mai 1993 am Sitz der Gesellschaft (Industriestrasse 25, 8604 Volketswil) auf.

Die am 14. Mai 1993 im Aktienregister eingetragenen **Namenaktionäre** erhalten die Einladung, die Eintrittskarte und das Stimmmaterial sowie den Geschäftsbericht 1992 per Post.

Die **Inhaberaktien** können ihre Eintrittskarte und das Stimmmaterial gegen Nachweis des Aktienbesitzes durch Vermittlung einer der nachstehenden Banken und deren Zweigniederlassungen

Schweizerische Bankgesellschaft
 Schweizerische Kreditanstalt
 Schweizerischer Bankverein

oder direkt beim Generalsekretariat der USEGO-TRIMERCO Holding AG, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil, vom 19. Mai - 4. Juni 1993 beziehen.

Die Inhaberaktien müssen bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Vollmachtteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, einen anderen Aktionär (Namenaktionär nur einen anderen Namenaktionär), den Verwaltungsrat der USEGO-TRIMERCO Holding AG oder den unabhängigen Vertreter im Sinne von Art. 689c OR, Herrn Dr. iur. Matthias Gut (Rechtsanwalt, Gfennstr. 47, 8603 Schwerzenbach), zu bevollmächtigen. Bei Bevollmächtigung des Verwaltungsrates wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis zum 9. Juni 1993, um 13.15 Uhr am Ort der Generalversammlung. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögenswahrer.

Volketswil, 19. Mai 1993

USEGO-TRIMERCO Holding AG
 Der Verwaltungsrat



Immobilien-Anlagefonds der Schweizerischen Kantonalbanken



IFCA
 Immobilien-
 Anlagefonds

Coupon No. 1

Fr. 100.-

Fr. 35.-

Fr. 65.-

Coupons-Auszahlung für das Geschäftsjahr 1992/93

Ab 21. Mai 1993 wird ausbezahlt:

brutto
 Verrechnungssteuer 35%
netto je Anteil

Fondsleitung:
 Depotbank:

IFAG Fondsleitung AG, Bern
 Zürcher Kantonalbank, Zürich

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei durch die Schweizerischen Kantonalbanken:

Aargauische Kantonalbank
 Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
 Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
 Banca dello Stato del Cantone Ticino
 Banque Cantonale du Jura
 Banque Cantonale Neuchâtelaise
 Banque Hypothécaire
 du Canton de Genève
 Basellandschaftliche Kantonalbank
 Basler Kantonalbank

Berner Kantonalbank
 CEG-Calais d'épargne de Genève
 Crédit foncier vaudois
 Freiburger Staatsbank
 Glarner Kantonalbank
 Graubündner Kantonalbank
 Kantonalbank Schwyz
 Luzerner Kantonalbank
 Nidwaldner Kantonalbank

Obwaldner Kantonalbank
 St.-Gallische Kantonalbank
 Schaffhauser Kantonalbank
 Solothurner Kantonalbank
 Thurgauer Kantonalbank
 Uri Kantonalbank
 Waadtländer Kantonalbank
 Valaisser Kantonalbank
 Zug Kantonalbank
 Zürcher Kantonalbank

Der Geschäftsbericht 1992/93 kann bei der Depotbank und den obgenannten Zahlstellen bezogen werden.

Muottas Muragl Bahn

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Montag, 21. Juni 1993, 11 Uhr, im Hotel Muottas Kulm (obere Station der Bahn) stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen. (Letzte Fahrt für die Aktionäre 10.30 Uhr ab Talstation.)

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 22. Juni 1992.
2. Genehmigung des Jahresberichtes 1992, der Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Dezember 1992 und des Berichtes der Revisionsstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.
5. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht 1992 liegt ab 1. Juni 1993 bei der Kasse der Drahtseilbahn Muottas Muragl auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Legitimation bei der Kasse in Punt Muragl oder bei den Ortsbanken von St. Moritz bezogen werden.

Samedan, 4. Mai 1993

Der Verwaltungsrat



BLT Baselland Transport AG, Öffentliche Verkehrsunternehmung
4104 Oberwil, Grenzweg 1, Telefon 061 / 401 33 88

Einladung und Tagesordnung zur 19. ordentlichen Generalversammlung 1993

Montag, den 21. Juni 1993, um 16 Uhr, in den Sälen des Restaurants Seegarten, 4142 Münchenstein.

Traktanden:

1. Eröffnung und Organisation.
 - 1.1 Wahl der Stimmzähler;
 - 1.2 Bestellung des Wahlbüros.
2. Protokoll.
Antrag des Verwaltungsrates:
Das Protokoll der ordentlichen 18. Generalversammlung vom 22. Juni 1992 sei zu genehmigen.
3. Erläuterungen zum Jahresbericht und zur Jahresrechnung 1992.
4. Bericht der Revisionsstelle (Kenntnisnahme).
5. Beschlussfassung betreffend:
 - a. Genehmigung des Jahresberichtes 1992.
Antrag des Verwaltungsrates:
Der Jahresbericht 1992 sei zu genehmigen.
 - b. Genehmigung der Jahresrechnung 1992.
Antrag des Verwaltungsrates:
Die Jahresrechnung, ausweisend einen Bilanzgewinn von Fr. 782'302.–, sei zu genehmigen.
 - c. Verwendung des Bilanzgewinnes.
Antrag des Verwaltungsrates:
Der Bilanzgewinn sei wie folgt zu verwenden:
Unternehmungsgewinn pro 1992 von
Saldo vortrag vom Vorjahr Fr. 2 204 088.– Fr. 782 302.–
abz. Rückzahlungen für Fahrzeugbeschaffungen Fr. 9 186.– Fr. 2 194 902.–
Zur Verfügung der Generalversammlung Fr. 2 977 204.–
– Zuweisung an Rücklage Fahrzeuge Camionnage Fr. 87 393.–
– Zuweisung an Baurücklage Linie 11 Fr. 396 891.–
– Zuweisung an Baurücklage Linie 14 Fr. 256 503.–
– Entnahme aus Rücklage Liegenschaft Rodersdorf – Fr. 6 337.–
– Zuweisung an Rücklage Hochhaus Therwil Fr. 50 000.–
– Zuweisung an Rücklage MFH Stallen Fr. 4 222.–
– Gewinnvortrag auf neue Rechnung Fr. 2 188 532.–
Total Fr. 2 977 204.–
6. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
Antrag des Verwaltungsrates:
Die Mitglieder des Verwaltungsrates seien in globo für das Geschäftsjahr 1992 zu entlasten.
7. Wahlen:
Wahl in die Revisionsstelle.
Antrag des Verwaltungsrates:
1. Als Obmann sei für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren zu wählen, Herr Peter Tschopp, Vorsteher der Kantonalen Finanzkontrolle, Liestal.
2. Als Revisor sei für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren zu wählen, Herr Werner Löw, Direktor Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal.
3. Die landrätliche Finanzkommission des Kantons Basel-Landschaft hat Frau Ruth Heeb-Schlienger, Binningen, gemäss Statuten BLT in die Kontrollstelle delegiert.
4. Herr Heinz Meier, Gemeindeverwalter Arlesheim, sei neu für eine dreijährige Amtsperiode zu wählen.
7. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle liegen innert der statutarischen Frist bei der BLT Baselland Transport AG in Oberwil den Aktionären zur Einsicht auf. Auf Verlangen wird einem Aktionär eine Ausfertigung dieser Unterlagen unverzüglich zugestellt.

Namenaktionäre, die am 1. Mai 1993 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung zur Generalversammlung mit den Anträgen des Verwaltungsrates sowie die Eintrittskarte direkt zugestellt.

Für die Vollmachtserteilung ist die Eintrittskarte oben rechts zu unterzeichnen und einem bevollmächtigten Aktionär zu übergeben.

Falls ein Aktionär den Verwaltungsrat bevollmächtigen will, so bitten wir ihn, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, an das Aktienbüro einzusenden. In diesem Falle werden wir dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Falls ein Aktionär einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen will, so bezeichnen wir dafür Herrn Erich Heggendorf, Treuhänder, Schlietweg 30, 4106 Therwil.

Alte Inhaberaktien der Vorgängergesellschaften (BTB, BEB, TBA, BUeB) berechtigen ebenfalls zur Teilnahme an der Generalversammlung. Sie sind bis spätestens am 25. Mai 1993 bei uns mit Angabe der Nummern schriftlich anzumelden und zu hinterlegen, worauf die Zustellung der Eintrittskarten erfolgt. Gleichzeitig werden wir den Umtausch in neue Namenaktion der BLT vornehmen.

Oberwil, 19. April 1993

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: RR E. Belser
Der Delegierte des Verwaltungsrates:
P. Messmer



NATIONAL VERSICHERUNG

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 14. Juni 1993, 15 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Steinengraben 41, Basel.

Traktanden:

1. Erläuterungen zum Geschäftsbericht 1992
 2. Bericht der Revisionsstelle
 3. Beschlussfassung betreffend
 - a) Genehmigung des Jahresberichtes 1992.
Antrag des Verwaltungsrates: Der Jahresbericht 1992 sei zu genehmigen.
 - b) Genehmigung der Jahresrechnung 1992.
Antrag des Verwaltungsrates: Die Jahresrechnung 1992 sei zu genehmigen.
 - c) Verwendung des Bilanzgewinnes.
Antrag des Verwaltungsrates: Verwendung des Bilanzgewinns wie folgt:
Der Jahresgewinn für das Geschäftsjahr 1992 zusammen mit dem Gewinnvortrag des Vorjahres von
ergebend den Bilanzgewinn von
wird wie folgt verwendet:
28% Dividende auf dem Aktienkapital von Fr. 35 000 000 Fr. 9 800 000
Zuweisung an den Reservefonds Fr. 3 000 000
Einlage in den Jubiläumsfonds 1983 zur Förderung und Unterstützung kultureller und karitativer Institutionen und Projekte Fr. 500 000
Zuweisung an die Stiftung Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen NATIONAL-Versicherungs-Gesellschaft Fr. 2 000 000
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 1 071 606
Fr. 16 371 606
 4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktion
Antrag des Verwaltungsrates: Den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Direktion sei Décharge zu erteilen.
 5. Wahlen
 - a) Verwaltungsrat
Antrag des Verwaltungsrates: Die Herren Dres. Pierre Lardy und Hans-Peter Schär seien für eine weitere Amtsperiode von 4 Jahren zu wählen.
 - b) Revisionsstelle
Antrag des Verwaltungsrates: Revisuisse Price Waterhouse AG, Basel, sei für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr zu wählen.
 6. Statutenänderung
Antrag des Verwaltungsrates: Es seien folgende Änderungen zu beschliessen:
Einfügung eines § 4 bis mit folgendem Wortlaut:
1. In bezug auf Namenaktien kann die Gesellschaft vorbehaltlich Abs. 2 hiernach auf den Druck und die Auslieferung von Aktienurkunden verzichten und ausgegebene Urkunden, welche bei der Gesellschaft eingeleistet werden, ersatzlos annullieren.
Der Aktionär kann von der Gesellschaft jederzeit kostenlos den Druck und die Auslieferung von Urkunden für seine Namenaktien verlangen.
2. Nicht verurkundete Namenaktien, einschliesslich daraus entspringende, nicht verurkundete Rechte, können nur durch Zession übertragen werden. Die Zession entfaltet nur und erst dann rechtliche Wirksamkeit, wenn sie der Gesellschaft zuhanden des Aktienregisters angezeigt worden ist. Diese Anzeige bildet ein formelles Gültigkeitsmerkmal. Das Recht auf die Urkunde geht mit der rechtsgültigen Zession auch ohne Zustimmung der Gesellschaft auf den Erwerber über. Werden unverurkundete Namenaktien im Auftrag des Aktionärs von einer Bank verwaltet, so können diese Aktien, bzw. die daraus entspringenden unverurkundeten Rechte nur unter Mitwirkung der Bank übertragen werden.
§ 5 der Statuten gilt auch in bezug auf die Übertragung unverurkundeter Namenaktien.
3. Unverurkundete Namenaktien, einschliesslich daraus entspringender Vermögensrechte, können nur zugunsten der Bank, bei welcher der Aktionär dieselben buchmässig führen lässt, durch schriftlichen Pfandvertrag verpfändet werden. Eine Anzeige an die Gesellschaft ist nicht erforderlich. Der Anspruch auf Auslieferung der Urkunde kann an die pfandnehmende Bank abgetreten werden.
Die Verpfändung von unverurkundeten Namenaktien hingegen setzt zu ihrer Gültigkeit zwingend die Übergabe der zedierten oder indossierten Aktienurkunden nach Massgabe von Art. 901 Abs. 2 ZGB voraus.
§ 9 Abs. 3 und 4 erhalten neu folgenden Wortlaut:
Die Aktionäre sind wenigstens zwanzig Tage vor der Generalversammlung schriftlich zur Teilnahme einzuladen. Im Brief sind die Traktanden und die Anträge aufzuführen.
Der Verwaltungsrat ist verpflichtet, jeden Antrag, der ihm vierzig Tage vor der Generalversammlung von einem oder mehreren Aktionären, die zusammen mindestens ein Prozent des Grundkapitals vertreten, schriftlich eingereicht wurde, auf die Traktandenliste zu setzen.
§ 10 Abs. 1 erhält neu folgenden Wortlaut:
Stimmberechtigt sind die im Aktienregister zwei Tage vor Versand der Einladung eingetragenen Aktionäre.
7. Diverses

Unterlagen

Das Protokoll der im Jahre 1992 abgehaltenen Generalversammlung liegt zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf. Der Geschäftsbericht 1992, enthaltend den Jahresbericht und die Jahresrechnung 1992 sowie den Bericht der Revisionsstelle, wird den Aktionären direkt zugestellt. Sie liegen überdies nebst den Anträgen des Verwaltungsrates am Gesellschaftssitz ab heute zur Einsicht auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt wird.

Zutrittskarte

Die Aktionäre sind gebeten, ihre Zutrittskarte mit dem ihnen zugesandten Auftrags-/Antwortformular anzufordern.

Erteilung der Vollmacht

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen, die Vollmacht auf ihrer Zutrittskarte auszufüllen und ihrem Bevollmächtigten mitzugeben. Selbstverständlich kann eine Blankovollmacht auf dem Auftrags-/Antwortformular an uns gesandt werden, worauf die Stimmenvertretung im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates besorgt wird.

Aktionäre, welche ihre Stimme dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn Dr. Peter Lenz, Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 15, CH 4051 Basel, abtreten möchten, sind gebeten, ihr Auftrags-/Antwortformular entsprechend ausgefüllt – zusammen mit allfälligen schriftlichen Weisungen – direkt Herrn Dr. Peter Lenz zuzusenden.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689 d. rev. OR werden gebeten, der Gesellschaft die Zahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis 14. Juni 1993, 11.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Basel, 18. Mai 1993

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. R. Holzach

Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer
Entscheidungshilfe

DANZAS AG

Einladung zur 110. ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre der Danzas AG, auf Freitag, den 11. Juni 1993, um 10.15 Uhr, im Hotel Hilton, Aeschengraben 31, Basel.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1992 sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle.
2. Verwendung des Bilanzgewinnes.
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von CHF 15 397 736.- wie folgt zu verwenden:
 - Dividende von CHF 120.- pro Namenaktie CHF 6 000 000.-
 - Dividende von CHF 12.- pro ausgegebenen Partizipationsschein CHF 1 560 000.-
 - Zuweisung an Sozialeinrichtungen CHF 1 600 000.-
 - Einlage in die Spezialreserve CHF 5 000 000.-
 - Gewinnvortrag auf neue Rechnung CHF 1 237 736.-
 CHF 15 397 736.-

3. Entlassung der Mitglieder des Verwaltungsrates.

4. Wahlen:

- a. Verwaltungsrat:
Der Verwaltungsrat beantragt Wiederwahl der Herren G. de Dietrich, C. Passavant, Dr. G. Streichenberg und Dr. G. Stucky für eine Amtsdauer von drei Jahren, d. h. bis zur ordentlichen Generalversammlung im Jahre 1996.

- b. Revisionsstelle:
Der Verwaltungsrat beantragt, die Atag, Ernst & Young, Basel, für das laufende Geschäftsjahr als Revisionsstelle und Konzernprüfer wieder zu wählen.

5. Umwandlung der Danzas AG in die Danzas Holding AG.

Der Verwaltungsrat beantragt, die Danzas AG in die Danzas Holding AG umzuwandeln und demzufolge die Paragraphen 1 und 2 der Statuten wie folgt neu zu formulieren:

- § 1 Firma, Sitz, Dauer:
Unter der Firma Danzas Holding AG, Danzas Holding S.A., Danzas Holding S. p. a., Danzas Holding Ltd. besteht mit Sitz in Basel (Schweiz) eine Aktiengesellschaft. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

- § 2 Zweck:
Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, vor allem auf dem Gebiet der Spedition und des Transports. Insbesondere kann sich die Gesellschaft an anderen Unternehmungen mit gleichartigen oder ähnlichen Zwecken wie diejenigen der einzelnen Gesellschaften der Danzas-Gruppe beteiligen. Die Gesellschaft kann ferner alle Geschäfte tätigen, die in direktem oder indirektem Zusammenhang mit der Danzas-Gruppe stehen. Sie kann die Beteiligungsgesellschaften finanzieren sowie Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten.

6. Änderung der Kapitalstruktur:

- a. Split der Aktien.
Der Verwaltungsrat beantragt einen Split der bisherigen Namenaktien von CHF 200.- Nennwert in Namenaktien von CHF 100.- Nennwert.

- b. Erhöhung des Aktienkapitals.
Der Verwaltungsrat beantragt eine ordentliche Erhöhung des Aktienkapitals von nominal CHF 10 000 000.- um CHF 30 000 000.- auf CHF 40 000 000.- durch Ausgabe von 300 000 voll in bar zu liberierenden Namenaktien von je CHF 100.- Nennwert.

Diese Aktien werden gegen Bezugsrecht ausgegeben und geben Anrecht auf die volle Dividende für das Geschäftsjahr 1993.

- c. Erhöhung des Partizipationskapitals.
Der Verwaltungsrat beantragt eine ordentliche Erhöhung des Partizipationskapitals von nominal CHF 4 000 000.- um CHF 8 400 000.- auf CHF 12 400 000.- durch Ausgabe von 420 000 voll in bar zu liberierenden Partizipationsscheinen von je CHF 20.- Nennwert.

Diese Partizipationsscheine werden gegen Bezugsrecht ausgegeben und geben Anrecht auf die volle Dividende für das Geschäftsjahr 1993.

- d. Schaffung eines bedingten Partizipationskapitals.
Der Verwaltungsrat beantragt die Schaffung eines bedingten Partizipationskapitals unter Ausschluss des Bezugs- und Vorwegzeichnungsrechts der Aktionäre und Partizipanten von höchstens CHF 3 600 000.-, entsprechend höchstens 180 000 Partizipationsscheinen von je CHF 20.- Nennwert durch Ausübung von Wandelrechten, welche den Inhabern von Obligationen aus der 2½%-Wandelanleihe 1989-1996 von CHF 150 000 000.- der Danzas Holding AG unter zusätzlicher Berücksichtigung der unter lit. b. und c. erwähnten Kapitalerhöhung zustehen.

- e. Anpassung der Statuten an die neue Kapitalstruktur.
Der Verwaltungsrat beantragt entsprechend den Beschlüssen gemäss lit. a., b., c. und d. die Statuten wie folgt zu ändern, bzw. zu ergänzen:
§ 4, Abs. 1 (neu § 3, Abs. 1) Aktienkapital
Das Aktienkapital beträgt CHF 40 000 000.- und ist voll liberiert. Es ist eingeteilt in 400 000 Namenaktien à CHF 100.- Nennwert.
§ 5bis, Abs. 1 (neu § 4) Partizipationskapital
Das Partizipationskapital beträgt CHF 12 400 000.- und ist voll liberiert. Es ist eingeteilt in 620 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine à CHF 20.- Nennwert.
§ 5ter (neu § 5) Bedingtes Partizipationskapital
Das Partizipationskapital wird unter Ausschluss des Bezugs- und Vorwegzeichnungsrechts der Aktionäre und Partizipanten um höchstens CHF 3 600 000.-, entsprechend höchstens 180 000 Partizipationsscheinen à CHF 20.- Nennwert durch Ausübung von Wandelrechten, welche den Inhabern von Obligationen der Danzas Holding AG unter zusätzlicher Berücksichtigung der Erhöhung des Aktien- und Partizipationskapitals vom 11. Juni 1993 zustehen, erhöht.

- f. Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht.
Die Statuten der Danzas AG sind neu redigiert und den Erfordernissen des revidierten Aktienrechtes angepasst worden. Neuerungen sind insbesondere in folgenden Paragraphen:

1 (Firma), 2 (Zweckumschreibung), 3/4 (neue Kapitalstruktur), 5 (bedingtes Partizipationskapital), 7 (Vinkulierung), 9/27 (Generalversammlungsbefugnisse), 12 (Versand Unterlagen Generalversammlung), 17 (Anzahl Mitglieder Verwaltungsrat), 19/20 (Aufgaben Verwaltungsrat).

8. Diverses.

7. Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht.

Die Statuten der Danzas AG sind neu redigiert und den Erfordernissen des revidierten Aktienrechtes angepasst worden. Neuerungen sind insbesondere in folgenden Paragraphen:

1 (Firma), 2 (Zweckumschreibung), 3/4 (neue Kapitalstruktur), 5 (bedingtes Partizipationskapital), 7 (Vinkulierung), 9/27 (Generalversammlungsbefugnisse), 12 (Versand Unterlagen Generalversammlung), 17 (Anzahl Mitglieder Verwaltungsrat), 19/20 (Aufgaben Verwaltungsrat).

8. Diverses.

7. Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht.

Die Statuten der Danzas AG sind neu redigiert und den Erfordernissen des revidierten Aktienrechtes angepasst worden. Neuerungen sind insbesondere in folgenden Paragraphen:

1 (Firma), 2 (Zweckumschreibung), 3/4 (neue Kapitalstruktur), 5 (bedingtes Partizipationskapital), 7 (Vinkulierung), 9/27 (Generalversammlungsbefugnisse), 12 (Versand Unterlagen Generalversammlung), 17 (Anzahl Mitglieder Verwaltungsrat), 19/20 (Aufgaben Verwaltungsrat).

8. Diverses.

7. Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht.

Die Statuten der Danzas AG sind neu redigiert und den Erfordernissen des revidierten Aktienrechtes angepasst worden. Neuerungen sind insbesondere in folgenden Paragraphen:

1 (Firma), 2 (Zweckumschreibung), 3/4 (neue Kapitalstruktur), 5 (bedingtes Partizipationskapital), 7 (Vinkulierung), 9/27 (Generalversammlungsbefugnisse), 12 (Versand Unterlagen Generalversammlung), 17 (Anzahl Mitglieder Verwaltungsrat), 19/20 (Aufgaben Verwaltungsrat).

8. Diverses.

7. Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht.

Die Statuten der Danzas AG sind neu redigiert und den Erfordernissen des revidierten Aktienrechtes angepasst worden. Neuerungen sind insbesondere in folgenden Paragraphen:

1 (Firma), 2 (Zweckumschreibung), 3/4 (neue Kapitalstruktur), 5 (bedingtes Partizipationskapital), 7 (Vinkulierung), 9/27 (Generalversammlungsbefugnisse), 12 (Versand Unterlagen Generalversammlung), 17 (Anzahl Mitglieder Verwaltungsrat), 19/20 (Aufgaben Verwaltungsrat).

8. Diverses.

7. Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht.

Die Statuten der Danzas AG sind neu redigiert und den Erfordernissen des revidierten Aktienrechtes angepasst worden. Neuerungen sind insbesondere in folgenden Paragraphen:

1 (Firma), 2 (Zweckumschreibung), 3/4 (neue Kapitalstruktur), 5 (bedingtes Partizipationskapital), 7 (Vinkulierung), 9/27 (Generalversammlungsbefugnisse), 12 (Versand Unterlagen Generalversammlung), 17 (Anzahl Mitglieder Verwaltungsrat), 19/20 (Aufgaben Verwaltungsrat).

8. Diverses.

7. Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht.

Die Statuten der Danzas AG sind neu redigiert und den Erfordernissen des revidierten Aktienrechtes angepasst worden. Neuerungen sind insbesondere in folgenden Paragraphen:

1 (Firma), 2 (Zweckumschreibung), 3/4 (neue Kapitalstruktur), 5 (bedingtes Partizipationskapital), 7 (Vinkulierung), 9/27 (Generalversammlungsbefugnisse), 12 (Versand Unterlagen Generalversammlung), 17 (Anzahl Mitglieder Verwaltungsrat), 19/20 (Aufgaben Verwaltungsrat).

8. Diverses.

Dividendenzahlung auf Namenaktien B

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Mai 1993 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1992 wie folgt festgelegt:

brutto	Fr. 85.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 29.75
netto	Fr. 55.25

Die Auszahlung erfolgt am 25. Mai 1993 mittels Dividendenanweisung an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bzw. an deren Depotbanken.

Die Dividendenanweisungen werden bei unseren Geschäftsstellen spesenfrei eingelöst.



Bank Sarasin & Cie
Elisabethenstrasse 62
Postfach
CH-4002 Basel
Tel. 061/277 77 77

Bank Sarasin & Cie
Talsstrasse 66
Postfach
CH-8022 Zürich
Tel. 01/213 91 91



ELVIA Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft Zürich

DIVIDENDE 1992

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Mai 1993 beträgt die Dividende für das Rechnungsjahr 1992 für:

Namenaktien, Partizipationsscheine

Dividende brutto	Fr. 50.-
Abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 17.50
Dividende netto	Fr. 32.50

Die Auszahlung erfolgt ab Dienstag, den 25. Mai 1993, spesenfrei bei den nachstehend genannten Banken, und zwar:

Namenaktien mittels Dividendenanweisung an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bzw. an deren Depotbanken

Partizipationsscheine gegen Einreichung des Dividendencoupons Nr. 12

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Zürcher Kantonalbank
Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Bank J. Vontobel & Co. AG, Zürich

Zürich, den 18. Mai 1993

ELVIA Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft Zürich

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

annunci d'offerte di lavoro

Geswire SA, Lugano

Avviso di convocazione

I promotori e soci fondatori della Geswire SA, Lugano, sono convocati

all'assemblea straordinaria

il giorno 2 luglio 1993, alle ore 10.30, presso lo studio legale Avv. Masoni-Fontana, via Frasca 10, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministratore sulla situazione societaria.
2. Dimissioni dell'amministratore unico e scarico.
3. Eventuali misure di risanamento o eventuale messa in liquidazione.
4. Eventuali.

Lugano/Leutwil, 14 maggio 1993

Geswire SA
L'amministratore unico:
Dr. Ing. Bruno Campana



Inserate erschliessen den Markt

Rivoli-COUVERTS

sind günstiger

ab Lager, frei Haus

4411 Seltisberg BL 061-911 95 93

La Neuchâteloise Compagnie Suisse d'assurances générales

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

de La Neuchâteloise, Compagnie Suisse d'assurances générales, pour le jeudi 17 juin 1993, à 10 h. 45, au Château de Neuchâtel, salle du Grand Conseil.

Ordre du jour et propositions du conseil d'administration :

- Procès-verbal de l'assemblée générale du 18 juin 1992
Proposition du conseil d'administration: acceptation du procès-verbal.
- Rapport du conseil d'administration sur le 122e exercice
Proposition du conseil d'administration: approbation du rapport.
- Rapport de l'organe de révision
Proposition du conseil d'administration: approbation du rapport de l'organe de révision.
- Compte de profits et pertes; bilan; rapport de gestion
Proposition du conseil d'administration: approbation du compte de profits et pertes, du bilan et du rapport de gestion.
- Décharge au conseil d'administration et à la direction
Proposition du conseil d'administration: donner décharge aux membres du conseil d'administration et à la direction.
- Bénéfice net; dividende
Proposition du conseil d'administration: utilisation du bénéfice net disponible de Fr. 5 096 865.80 de la façon suivante:
Fonds de réserve complémentaire Fr. 1 000 000.—
Dividende Fr. 3 600 000.—
Report à nouveau Fr. 496 865.80
Total Fr. 5 096 865.80

Si l'assemblée générale des actionnaires accepte cette proposition, il sera versé pour chaque action, dès le 18 juin 1993, un dividende net de Fr. 11.70 après déduction de l'impôt anticipé de 35% (Fr. 6.30 par action).

7. Nominations statutaires

7.1. Election du conseil d'administration

Avec l'assemblée générale des actionnaires du 17 juin 1993 prendra fin la période administrative du conseil d'administration. A l'exception de M. Michel Clerckx, tous les membres du conseil d'administration acceptent la reconduction de leur mandat pour une nouvelle période de 3 ans.

Proposition du conseil d'administration:

a. réélection de Messieurs

Jean Carbonnier
Yann Richter
Jean-Pierre Béguin
Gerhard Christen
Hubert Donner
Peter Portmann

b. élection de Monsieur

René Müller
en remplacement de M. Michel Clerckx.

7.2. Election de l'organe de révision

Avec l'assemblée générale des actionnaires du 17 juin 1993 prendra fin le mandat de l'organe de révision Revisuisse Price Waterhouse SA, Zurich.
Proposition du conseil d'administration: reconduction du mandat de Revisuisse Price Waterhouse SA pour une période de 3 ans, c'est-à-dire jusqu'à l'assemblée générale de 1996.

8. Divers.

Droit de vote

Le droit de vote est acquis aux actionnaires inscrits dans notre registre le mercredi 19 mai 1993 au soir, date après laquelle aucun transfert d'actions ne sera effectué jusqu'au vendredi 18 juin 1993.

Documentation

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des réviseurs, sont à la disposition des actionnaires au siège social, rue de Monruz 2, à Neuchâtel.

Délégation des pouvoirs

Les actionnaires qui ne peuvent pas assister personnellement à l'assemblée sont priés de déléguer leurs pouvoirs à un autre actionnaire en se servant de la formule imprimée au verso de la carte de légitimation et de vote. Il leur est également possible de l'adresser, signée en blanc, au moyen de l'enveloppe ci-jointe à notre siège social à Neuchâtel. Nous veillerons alors à faire exercer leur droit de vote dans le sens des propositions du conseil d'administration.

Les actionnaires qui désirent se faire représenter par une personne indépendante, conformément à l'art. 689 c CO, peuvent s'adresser à Me Amiod de Dardel, notaire et avocat, rue de la Treille 3, 2001 Neuchâtel, en lui envoyant leur carte de légitimation et de vote avec la procuration et les directives écrites jusqu'au mercredi 16 juin 1993 au plus tard (date de réception).

Représentants dépositaires

Les représentants dépositaires au sens de l'art. 689 d CO sont priés d'annoncer le plus tôt possible au registre des actions de la compagnie le nombre d'actions qu'ils représentent, mais au plus tard jusqu'au mercredi 16 juin 1993 à midi.

Sont considérés comme représentants dépositaires les instituteurs soumis à la Loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et caisses d'épargne, ainsi que les gérants professionnels de fortune.

Le conseil d'administration



SGS

**SGS Société Générale de
Surveillance Holding S.A.**
8, rue des Alpes - 1211 Genève 1

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

mercredi 9 juin 1993, à 15 h., à l'Hôtel Noga Hilton, salle Ballroom (entresol), quai du Mont-Blanc 19, à Genève.

Les portes seront ouvertes à 14 h.

L'accès sera autorisé:

- pour les actionnaires au porteur, sur présentation de la carte d'admission qui sera échangée contre les bulletins de vote à l'entrée jusqu'à 14 h. 45 au plus tard;
 - pour les actionnaires nominatifs, sur remise, à l'entrée, de la demande d'admission qui sera échangée contre les bulletins de vote jusqu'à 14 h. 45 au plus tard.
- Les portes seront fermées à 15 h. précises.

Ordre du jour

- Présentation du rapport de gestion et des comptes annuels au 31 décembre 1992.
Rapport de l'organe de révision.
Proposition du conseil d'administration: le conseil d'administration propose l'approbation du rapport de gestion et des comptes annuels au 31 décembre 1992.
- Utilisation du bénéfice net.
Proposition du conseil d'administration:
Report de l'exercice précédent Fr. 20 047 673
Bénéfice de l'exercice Fr. 140 029 324
Bénéfice résultant du bilan Fr. 160 076 997
Attribution à la réserve spéciale (Fr. 55 000 000)
Tantièmes (Fr. 1 050 000)
Dividende (Fr. 80 909 789)¹⁾
Report à compte nouveau Fr. 23 117 208²⁾

¹⁾ Les montants du dividende proposé et du report à compte nouveau sont établis sur la base des droits au dividende connus au 31. 3. 1993. Les montants définitifs, donnant droit à un dividende brut de Fr. 43.- par action au porteur et bon de jouissance et de Fr. 8.60 par action nominative, seront déterminés à l'échéance fixée au 28. 5. 1993 de l'offre d'échange des bons de jouissance.

3. Décharge à l'administration.

Proposition du conseil d'administration: le conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du conseil d'administration.

4. Nomination de l'organe de révision.

Proposition du conseil d'administration: le conseil d'administration propose que la Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., succursale de Genève, soit nommée comme organe de révision pour l'exercice 1993.

5. Modifications statutaires.

5.1 Le conseil d'administration propose que la première phrase du premier alinéa de l'article 7 des statuts soit modifiée comme suit:

«Il existe 43 298 bons de jouissance catégorie A, sans valeur nominale, au porteur»²⁾

²⁾ Le nombre indiqué correspond au nombre de bons de jouissance encore en circulation au 31. 3. 1993. Le nombre définitif sera déterminé à l'échéance fixée au 28. 5. 1993 de l'offre d'échange des bons de jouissance.

5.2 Le conseil d'administration propose l'adjonction d'un nouvel article 6 bis à la teneur suivante dans le but de permettre à la société d'adhérer au système SEGAS:

«Article 6 bis

¹⁾ Pour les actions nominatives, la société peut renoncer à l'impression et à la livraison des titres. L'actionnaire a néanmoins la faculté d'exiger en tout temps de la société que des titres pour ses actions nominatives soient imprimés et livrés sans frais. Le conseil d'administration fixe dans un règlement les modalités d'exécution.

²⁾ Des actions nominatives non incorporées dans un titre et les droits y afférents non incorporés dans un titre ne peuvent être transférés que par cession. Pour être valable, la cession doit être notifiée à la société.

³⁾ Les actions nominatives ou les droits y afférents non incorporés dans un titre qui sont administrés par une banque sur mandat de l'actionnaire ne peuvent être transférés que par l'intermédiaire de cette banque. De même, ils ne peuvent être mis en gage qu'au profit de cette banque; il n'est pas nécessaire d'en aviser la société.»

Rapport annuel - Rapport de l'organe de révision

Le rapport annuel et le rapport de l'organe de révision peuvent être consultés dès le 19 mai 1993 au siège de la société. Chaque actionnaire peut demander qu'un exemplaire de ces documents lui soit envoyé, les actionnaires nominatifs inscrits sur le registre des actions au 12 mai 1993 recevant directement ces documents avec la convocation.

Actionnaires nominatifs

Les actionnaires nominatifs inscrits sur le registre des actions au 12 mai 1993 recevront directement une convocation à l'assemblée générale. Du 20 mai 1993 au 9 juin 1993 aucune inscription d'action nominative ne sera faite sur le registre des actions. Les actionnaires dont la demande d'inscription aura été enregistrée entre le 12 mai 1993 et le 20 mai 1993 seront convoqués ultérieurement. Les actionnaires nominatifs qui auront vendu des actions nominatives avant l'assemblée n'ont plus le droit d'exercer le vote attaché aux actions vendues.

Actionnaires au porteur

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent participer à l'assemblée ou s'y faire représenter peuvent obtenir leur carte d'admission directement auprès de la société soit en déposant leurs actions au porteur au siège de la société, soit en remettant à la société une attestation de dépôt et de blocage en bonne et due forme de leur banque. Le dépôt des actions au porteur et le retrait des cartes d'admission peuvent être effectués tous les jours ouvrables, jusqu'au 4 juin 1993 au plus tard, au siège de la société entre 9 h. 30 et 11 h. 30, ou après avoir pris rendez-vous au préalable (téléphone 739 95 51, registre des actions). Il ne sera délivré aucune carte d'admission à l'entrée de l'assemblée. Les actions déposées pourront être retirées dès le lendemain de l'assemblée.

Représentation

Les actionnaires qui ne désirent pas prendre part à l'assemblée peuvent se faire représenter par un autre actionnaire (conformément aux dispositions statutaires, les actionnaires nominatifs ne peuvent se faire représenter que par un autre actionnaire nominatif muni d'un pouvoir écrit) ou par leur banque dépositaire. Ils peuvent également se faire représenter par un organe de la société ou désigner M. Claude Barbey, personne indépendante au sens de l'article 689 c CO pour les représenter à l'assemblée; dans ce cas, nous prions les actionnaires d'adresser leur demande de carte d'admission et pouvoir ou, pour les actionnaires au porteur, leur carte d'admission au siège de la société qui les remettra au mandataire désigné.

Les représentants dépositaires d'actions au sens de l'article 689 d CO sont priés d'informer la société le plus tôt possible du nombre, de la nature et de la valeur nominale des actions qu'ils représentent mais au plus tard le 9 juin 1993 au contrôle à l'entrée de l'assemblée. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi du 8 novembre 1934 sur les banques et caisses d'épargne ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Consultation du procès-verbal

A compter du 17 juin 1993, les actionnaires peuvent prendre connaissance des décisions de l'assemblée au siège de la société.

Genève, 19 mai 1993

Pour le conseil d'administration:
Elisabeth Salina Amorini, présidente

Verreries de Moutier Holding SA, Moutier

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

jeudi 10 juin 1993, à 11 h. 30, à l'Hôtel FIG (Oasis), Moutier.

Ordre du jour:

- Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1992.
- Rapport de l'organe de révision.
- Délibérations sur ces deux rapports.
- Décharge au conseil d'administration et à l'organe de révision.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Le bilan, les comptes de pertes et profits, ainsi que le rapport de l'organe de révision, seront à disposition des actionnaires à partir du 1er juin 1993 au siège social de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée doivent être retirées au siège de la société jusqu'au 8 juin 1993.

Aucun transfert d'actions ne sera enregistré du 1er au 10 juin 1993.

Moutier, 17 mai 1993

Le conseil d'administration

Inserez dans la FOSC!



Schweizerische Luftverkehr Aktiengesellschaft, Zürich

Kapitalumstrukturierung 1993

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr Aktiengesellschaft, Zürich, vom 13. Mai 1993 hat auf Antrag des Verwaltungsrates u. a. beschlossen, das Aktienkapital neu zu strukturieren und dabei alle Inhaberaktien in Namenaktien umzuwandeln.

Das Aktienkapital der Swissair beträgt nach dieser Umwandlung Fr. 807 805 250 und ist eingeteilt in 2 308 015 voll einbezahlte Namenaktien von je Fr. 350 Nennwert.

Umwandlung der Inhaberaktien

Im Rahmen dieser Kapitalumstrukturierung werden die bisherigen Inhaberaktien wie folgt umgewandelt:

- Umwandlungsverhältnis**
1 bisherige Inhaberaktie von Fr. 350 Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 60 + Talon (d. h. ex Dividende für das Geschäftsjahr 1992), wird umgewandelt in
1 neue Namenaktie von Fr. 350 Nennwert, couponsloses Zertifikat
- Umstellung des Handels**
Der offizielle Handel in Inhaberaktien der Swissair von Fr. 350 Nennwert (Val.-Nr. 238.074) wird bis Dienstag, 18. Mai 1993, aufrechterhalten; **ab Mittwoch, 19. Mai 1993**, wird der Handel auf sämtlichen Börsenplätzen eingestellt.
Ab Mittwoch, 19. Mai 1993, erfolgt der offizielle Handel nur noch in Namenaktien Swissair von Fr. 350 Nennwert (Val.-Nr. 238.075)
- Steuern, Gebühren und Spesen**
Die Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien der Swissair erfolgt für die Aktionäre steuer-, gebühren- und spesenfrei. Den Anlegern in der Schweiz erwachsen aus der Umwandlung keine Einkommens- oder Kapitalgewinnsteuern.
- Instruktionen für die Inhaberaktionäre**
Die Titelumwandlung beginnt am 19. Mai 1993
Aktionäre, die ihre Aktien bei einer Bank im offenen Depot verwahren, erhalten von ihrer Depotbank nebst dem Informationsmemorandum ein «Eintragungsgesuch für NA». Die Deponenten werden gebeten, dieses ausgefüllt und unterzeichnet bei ihrer Depotbank einzureichen.
Die Depotbanken werden die erforderlichen Umbuchungen ab 19. Mai 1993 vornehmen und ihre Deponenten entsprechend orientieren. Der titelmässige Umtausch der Inhaberaktien von Fr. 350 Nennwert erfolgt durch die Banken automatisch und spesenfrei für die Deponenten.
Aktionäre, die ihre Inhaberaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, sind gebeten, die entsprechenden Titel direkt bei einer der als offizielle Umtauschstelle bezeichneten Banken oder bei ihrer Bank zusammen mit dem «Eintragungsgesuch für NA» zur spesenfreien Umwandlung einzureichen. Die erwähnten Eintragungsgesuche können bei den offiziellen Umtauschstellen oder direkt beim Sitz der Gesellschaft bezogen werden.
- Kotierung**
Die Kotierung der zusätzlichen neuen Namenaktien der Swissair wird auf den 19. Mai 1993 an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.

6. Stückelung

Die Namenaktien werden als couponslose Einwegzertifikate ausgegeben, mit Ausnahme der SEGA-Bestände mit aufgeschobenem Titeldruck.

7. Eintragung der Namenaktien (Eintragungsbeschränkung)

Natürliche oder juristische Personen können direkt oder indirekt maximal 3 Prozent des Aktienkapitals erwerben oder besitzen (Art. 2, Abs. 3 der Statuten). Unabhängig von dieser Beschränkung von 3% sichert die Swissair allen Aktionären den Ersteintrag im Aktienregister für alle Inhaberaktien zu, die sich am 13. Mai 1993 in ihrem Besitze befanden.

Die Swissair Schweizerische Luftverkehr AG hat das Recht, vom Einreicher einen entsprechenden Besitznachweis zu verlangen.

8. Stimmrechtsbeschränkung

Bei der Ausübung des Stimmrechts kann kein Aktionär für eigene und vertretene Aktien zusammen mehr als 3 Prozent des gesamten Aktienkapitals direkt oder indirekt auf sich vereinigen (Art. 11 der Statuten).

9. Gesetzliches Kaufrecht zur Sicherung der inländischen Mehrheit

Die Gesellschaft hat gemäss Statuten Art. 2bis zur Sicherung einer inländischen Mehrheit an ihrem Gesellschaftskapital, gestützt auf Art. 102 Abs. 1bis LFV, ein gesetzliches Kaufrecht an Kapitalanteilen, die von Ausländern erworben worden sind. Das Kaufrecht darf ausgeübt werden, wenn der ausländische Anteil am Gesellschaftskapital 40 Prozent erreicht hat. Das Kaufrecht kann bis zum zehnten Tag nach Eingang der Anmeldung des Erwerbers zum Eintrag in das Aktienbuch durch schriftliche Erklärung ausgeübt werden. Massgebend ist der Tag der Aufgabe dieser Erklärung bei der Post. Der Übernahmepreis entspricht dem Börsenkurs im Zeitpunkt der Kaufrechtsausübung (Schlusskurs der Zürcher Börse am entsprechenden Tag).

Die Gesellschaft orientiert im Rahmen der ordentlichen Berichterstattung über den ausländischen Anteil am Gesellschaftskapital. Darüber hinaus gibt sie durch Veröffentlichung bekannt, wenn der ausländische Anteil am Gesellschaftskapital die Schwelle von 35 Prozent überschreitet.

10. Fiduziarische Eintragungen

Fiduziarische Eintragungen von Namenaktien sind nicht gestattet.

11. Umtauschstellen

Die nachstehenden Banken gelten als offizielle Umtauschstellen:

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kantonalbanken

Schweizerische Volksbank

Vereinigung Genfer Privatbankiers

Bank Leu AG

Bank Sarasin & Cie

Bank Ehinger & Cie AG

17. Mai 1993

Valoren-Nummern:	238.075
Namenaktien	238.074
Inhaberaktien	238.079
Genussscheine	



Seilbahn Biel-Magglingen AG Einladung

zur 106. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Seilbahn Biel-Magglingen AG
vom Mittwoch, 9. Juni 1993, 11 Uhr, im Hotel Bellevue (Pavillon B, Saal 5) in Magglingen
(Bergfahrt zur GV mit der Seilbahn Biel-Magglingen: 10.30 Uhr)

Traktanden:

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 10. Juni 1992
Antrag: Genehmigung
- Jahresbericht pro 1992
Antrag: Genehmigung
- Jahresrechnung/Bericht der Revisionsstelle
Antrag: – Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle
– Genehmigung der Jahresrechnung
- Entlastung von Verwaltungsrat, Geschäftsleitung und Revisionsstelle
Antrag: Erteilung der Entlastung
- Erneuerungswahl des Verwaltungsrates und Ersatzwahl eines neuen Mitgliedes im VR
Antrag: Wahl
- Erneuerungswahl der Revisionsstelle
Antrag: Wahl
- Diverses

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung sowie Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 24. Mai 1993 im Büro der Direktion in Evilard zur Einsichtnahme auf. Aktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforderung hin von der Berner Kantonalbank in Biel oder von der Gesellschaft.

Zutrittskarten, welche am 9. Juni 1993 zur freien Fahrt nach Magglingen berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 8. Juni 1993 bei der Berner Kantonalbank in Biel oder im Büro in Evilard bezogen werden.

An der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Vizepräsident Der Geschäftsführer
sig. U. Baumgartner sig. D. Müller



Seilbahn Biel-Leubringen AG Einladung

zur 95. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Seilbahn Biel-Leubringen AG
vom Mittwoch, 9. Juni 1993, 10 Uhr, im Hotel Bellevue (Pavillon B, Saal 5) in Magglingen
(Bergfahrt zur GV mit der Seilbahn Biel-Magglingen: um 9.30 Uhr)

Traktanden:

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 10. Juni 1992
Antrag: Genehmigung
- Jahresbericht pro 1992
Antrag: Genehmigung
- Jahresrechnung/Bericht der Revisionsstelle
Antrag: – Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle
– Genehmigung der Jahresrechnung
- Entlastung von Verwaltungsrat, Geschäftsleitung und Revisionsstelle
Antrag: Erteilung der Entlastung
- Erneuerungswahl des Verwaltungsrates
Antrag: Wahl
- Erneuerungswahl der Revisionsstelle
Antrag: Wahl
- Diverses

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung sowie Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 24. Mai 1993 im Büro der Direktion in Evilard zur Einsichtnahme auf. Aktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforderung hin von der Berner Kantonalbank in Biel oder von der Gesellschaft.

Zutrittskarten, welche am 9. Juni 1993 zur freien Fahrt nach Magglingen berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 8. Juni 1993 bei der Berner Kantonalbank in Biel oder im Büro in Evilard bezogen werden.

An der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Vizepräsident Der Geschäftsführer
sig. L. De Luca sig. D. Müller



Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, Zurich

Restructuration du capital 1993

Sur proposition du Conseil d'administration, l'Assemblée générale des actionnaires de SWISSAIR, Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, du 13 mai 1993 a notamment approuvé la restructuration du capital-actions par la transformation de toutes les actions au porteur en actions nominatives. Les 981 932 bons de jouissance Swissair sans valeur nominale ne sont pas concernés par cette transformation.

Le capital-actions s'élève après la transformation à fr. 807 805 250 et est composé de 2 308 015 actions nominatives entièrement libérées de fr. 350 nominal.

Transformation des actions au porteur

Dans le cadre de la restructuration de capital les anciennes actions au porteur seront transformées comme suit:

- 1. Proportion d'échange** 1 ancienne action au porteur munie du coupon No 60 + du talon (c-à-d ex dividende pour l'exercice 1992), sera transformée en:
1 nouvelle action nominative de fr. 350 nominal, certificat sans coupon.
- 2. Adaption du négoce** Le négoce officiel en actions au porteur Swissair de fr. 350 nominal (No de Valeur 238.074) sera maintenu jusqu'au mardi 18 mai 1993: dès le mercredi 19 mai 1993, le négoce sera suspendu sur toutes les places boursières.
Dès le mercredi 19 mai 1993, le négoce officiel n'aura plus lieu qu'en:
Actions nominatives Swissair de fr. 350 nominal (No de Valeur 238.075)
- 3. Impôts, taxes et frais** L'échange des anciennes actions au porteur Swissair se fait sans charges fiscales, taxes ou frais pour l'actionnaire. Il n'en résulte en Suisse aucun impôt sur le revenu ou les gains en capitaux des investisseurs particuliers.
- 4. Instructions pour les détenteurs d'actions au porteur** La transformation des titres commence le 19 mai 1993.
Les actionnaires qui conservent leurs actions auprès d'une banque, dans un dépôt ouvert, reçoivent de leur banque, outre le memorandum, une «demande d'inscription pour actions nominatives». Les déposants sont priés de la remplir, de la signer et de la retourner à leur banque dépositaire.
Les banques de dépôt procéderont aux écritures nécessaires dès le 19 mai 1993 et informeront leurs déposants. L'échange physique des actions au porteur de fr. 350 nominal se fera automatiquement par les banques et sans frais pour les déposants.
Les actionnaires qui conservent leurs titres à domicile ou dans un coffre bancaire sont priés de remettre les titres correspondants, accompagnés de la «demande d'inscription pour actions nominatives», auprès de l'une des banques désignées comme domiciles officiels d'échange ou auprès de leur banque habituelle, pour un échange sans frais. Les demandes d'inscription susdites peuvent être retirées auprès des domiciles officiels d'échange ou au siège de la société.
- 5. Cotation** La cotation des nouvelles actions nominatives Swissair sera demandée au 19 mai 1993 aux bourses de Zurich, Bâle et Genève.

- 6. Coupures** Les actions nominatives sont émises sous forme de certificats sans feuilles de coupures, à l'exception des titres à impression différée se trouvant à la SEG A.
- 7. Inscription des actions nominatives (Restrictions)** Les personnes physiques ou morales peuvent acquérir ou détenir un maximum de 3% du capital-actions (art. 2, alinéa 3 des statuts). Nonobstant la clause de 3%, Swissair garantit la première inscription à tous les actionnaires, pour les actions au porteur qui étaient en leur possession le 13 mai 1993.
- 8. Restrictions de droit de vote** Lors de l'exercice de son droit de vote, aucun actionnaire ne peut réunir directement ou indirectement, en actions propres et en actions qu'il représente, plus de 3% de la totalité du capital-actions (art. 11 des statuts).
- 9. Droit d'emption légal pour assurer une majorité nationale** Selon l'art. 2bis des statuts, dans le but d'assurer une majorité nationale à son capital-actions, et fondé sur l'art. 102 al. 1^{ère} ONA, la société jouit d'un droit d'emption légal sur les parts du capital-actions acquises par des étrangers. Ce droit d'emption ne prend naissance que lorsque la part étrangère au capital-actions a atteint 40 pour cent. Il peut être exercé, par une déclaration écrite, jusqu'au dixième jour suivant la requête de l'acquéreur tendant à son inscription au registre des actions. Est déterminant le jour de la remise de ladite déclaration à la poste. Le prix d'acquisition sera celui du cours des actions en bourse le jour de l'exercice du droit d'emption (cours de clôture à la bourse de Zurich).
La société fournit des renseignements, au moyen des rapports ordinaires, sur la part étrangère à son capital-actions. De plus, si cette part étrangère dépasse la limite des 35 pour cent, elle en rendra compte au moyen d'une publication.
- 10. Inscription à titre fiduciaire** L'inscription à titre fiduciaire d'actions nominatives n'est pas autorisée.
- 11. Domiciles d'échange** Les banques suivantes sont désignées comme domiciles officiels d'échange:

Crédit Suisse

Union de Banques Suisses
Banques Cantonales Suisses
Groupement des Banquiers Privés Genevois
Banque Sarasin & Cie

Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse
Banque Leu SA
Banque Ehinger & Cie SA

17 mai 1993

Numéros de valeur:	
Actions nominatives	238.075
Actions au porteur	238.074
Bons de jouissance	238.079

Compagnie du chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

93^e assemblée générale ordinaire

vendredi 4 juin 1993, à 11 h., au Restaurant de la gare du Mont-Pèlerin.

Ordre du jour:

Opérations statutaires, augmentation du capital-actions et modifications des statuts en vue de leur adaptation aux nouveaux droits des sociétés anonymes (délai de convocation de l'assemblée générale, majorité, disposition concernant le réviseur, articles 11, 12, 16, 21, 26, 27, 28 et 31).

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires du 24 mai au 3 juin 1993 à l'Union de Banques Suisses à Vevey qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée donnant droit au transport gratuit sur le ligne le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

SI Les Hauts-de-Miremont «B»

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mercredi 9 juin 1993, à 11 h., au siège de Gerofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, 1206 Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gerofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, téléphone 022 347 55 44.

Le conseil d'administration

CEAT INTERNATIONAL

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

Lieu: Siège de la société, chemin des Charmettes 9, à Lausanne.

Date: Lundi 7 juin 1993, à 14 h.

Liste de présence: Signature de la liste de présence dès 13 h. 30.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos le 31 décembre 1992.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation du compte de profits et pertes, du bilan et du rapport de gestion.
4. Décision sur l'affectation du résultat.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nominations statutaires.

Documentation:

Le rapport de gestion pour l'exercice clos le 31 décembre 1992 comprenant le bilan, le compte de profits et pertes, les propositions du conseil d'administration relatives à l'affectation du résultat et le rapport des contrôleurs des comptes, sera à la disposition des actionnaires à partir du 27 mai 1993, à Lausanne, au siège de la société, chemin des Charmettes 9. Le rapport de gestion sera envoyé, après l'assemblée, aux actionnaires qui en exprimeront le désir.

Cartes d'admission:

Les cartes d'admission à l'assemblée générale pourront être retirées à Lausanne, au siège de la société, ainsi qu'à Turin, auprès de la Banca Commerciale Italiana, via Santa Teresa 9, jusqu'au jeudi 27 mai 1993, à 17 h., sur justification de la propriété des titres.

En ce qui concerne les propriétaires d'actions nominatives, seuls ont droit de vote les actionnaires inscrits au registre des actions au 27 mai 1993. Aucune inscription ne sera effectuée sur le registre des actions du 27 mai au 7 juin 1993.

Lausanne, 17 mai 1993

Le conseil d'administration

An die Aktionäre

BIBER

Biber Holding AG Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir beehren uns, Sie zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf **Montag, 14. Juni 1993, 10.30 Uhr, in den Saalbau «Flösserhof» in Biberist** einzuladen.

Verhandlungsgegenstände und Anträge des Verwaltungsrates

1. Genehmigung des Geschäftsberichts mit Jahresrechnung, Jahresbericht und Konzernrechnung für 1992. Entgegennahme der Berichte der internen Revisionsstelle und der Schweizerischen Treuhandgesellschaft – Coopers & Lybrand.
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, die Jahresrechnung, den Jahresbericht und die Konzernrechnung zu genehmigen.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Direktion Décharge zu erteilen.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Bilanzverlust von Fr. 117 Mio. der gesetzlichen Reserve zu belasten.
4. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers.
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, die Schweizerische Treuhandgesellschaft – Coopers & Lybrand sei für die Amtsdauer von einem Jahr als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer zu wählen.
5. Verschiedenes

Unterlagen. Der Geschäftsbericht, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 18. Mai 1993 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf und werden diesen auf Verlangen zugesandt.

Anmeldung. Aus organisatorischen Gründen müssen wir darauf bestehen, dass Sie uns Ihre Anmeldung zur Generalversammlung und zum anschließenden Mittagessen mit der beiliegenden Antwortkarte bis spätestens 9. Juni 1993 zukommen lassen.

Namenaktionäre. Den am 18. Mai 1993 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären wird mit der Einladung die Zutrittskarte, das Stimmmaterial und

der Geschäftsbericht an die der Gesellschaft zuletzt genannte Adresse zugestellt.

Inhaberaktionäre. Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Zutrittskarte mit Stimmmaterial bis spätestens 9. Juni 1993 bei der Biber Holding AG, Aktienregister, 4562 Biberist, beziehen. Die abgegebene Zutrittskarte gilt als Anmeldung zur Generalversammlung. Die Abgabe der Zutrittskarten an die Inhaberaktionäre erfolgt entweder gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft. Die hinterlegten Aktien bleiben bis nach der Generalversammlung zur Übertragung gesperrt.

Vollmacht. Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär, ihre Bank oder die Biber Holding AG vertreten zu lassen. Sie können auch Herrn Fürsprech Konrad Luder, Wengistrasse 42, 4500 Solothurn, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Artikel 689c OR mit ihrer Vertretung beauftragen. Die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte ist entsprechend auszufüllen und an die Gesellschaft oder an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter zurückzusenden. Ohne anderslautende Weisungen wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Depotvertreter. Depotvertreter im Sinne von Artikel 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Art der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh beim Aktienregister der Gesellschaft, aber spätestens bis am 14. Juni 1993, 10.00 Uhr an der Zutrittskontrolle (Schalter «Depotvertreter») bekanntzugeben.

Partizipanten. Diese Einladung gilt gleichzeitig als Information der Partizipanten gemäss Artikel 656d OR. Im Anschluss an die Generalversammlung liegen die gefassten Beschlüsse am Sitz der Gesellschaft auf.

Biberist, 18. Mai 1993

Mit vorzüglicher Hochachtung
Biber Holding AG
Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident:

Prof. Dr. W. R. Schluep

Bekanntmachung einer freiwilligen öffentlichen Steigerung

Am Samstag, den 26. Juni 1993, um 10.30 Uhr, findet im Gemeindegasal von Gerra-Gambarogno eine freiwillige öffentliche Steigerung der in der Gemeinde Gerra-Gambarogno gelegenen, wie folgt beschriebenen Liegenschaft, statt:

Parzelle (def. Grundbuch) Nr. 395; Ortsteil «Riva»

a. Wohnhaus Om. 111

b. Haus und Hof Om. 7

Om. 118

Ortsbesichtigung: Samstag, den 19. Juni 1993, von 10.30 bis 11.30 Uhr.

Eröffnungspreis: Fr. 230 000.–

Die Steigerungsbedingungen sind beim unterzeichneten Notar in Locarno, Via Ramogna 10 (Telefon 093 31 33 44), sowie bei der Gemeindekanzlei von Gerra-Gambarogno, San Nazzaro, Sant'Abbondio und Cavigliano ersichtlich.

Locarno, 13. Mai 1993

RA Marco Cattori, Notar

FGH Bank N.V.

Utrecht, Pays-Bas

**Emprunt 5 1/4% 1985–1997 de fr. s. 50 000 000
Amortissement 1993**

Nous informons que l'emprunteur n'a pas racheté d'obligations (conformément à la clause 3) sur le marché cette année.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 37 500 000.–.

Zurich, 19 Mai 1993

Numéro de valeur 535 484

Par ordre:

BANQUE LEU SA

Diffida ai creditori e debitori di società anonima sotto curatela

La sottoscritta Avv. Camilla Ghiringhelli, c/o studio legale Avv. Stefano Ghiringhelli, via Orico 7, 6500 Bellinzona,

nella sua qualità di curatrice nel senso dell'art. 393 cifra 4 CC della ditta

Anax SA in liquidazione

con sede in S. Antonino, la quale, senza più organi né rappresentanti in seguito alle dimissioni del precedente amministratore unico, è stata dichiarata sciolta d'ufficio il 27 gennaio 1993 e non sussiste che per la liquidazione.

diffida tutti gli eventuali creditori di detta società a produrre per iscritto alla sottoscritta curatrice i loro crediti con i relativi documenti giustificativi entro il termine di un mese dalla data della pubblicazione del presente avviso.

Si diffidano anche tutti gli eventuali debitori della società a volersi annunciare entro lo stesso termine.

La curatrice:

Avv. Camilla Ghiringhelli

Gretag Aktiengesellschaft

Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 8. Juni 1993, 16 Uhr, im Personalrestaurant der Gesellschaft, Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf.

Traktanden:

1. Erläuterungen zum Jahresbericht und zur Jahresrechnung 1992 sowie zur Konzernrechnung 1992.
2. Bericht der Revisionsstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a. Genehmigung des Jahresberichtes 1992.
 - b. Antrag des Verwaltungsrates: Der Jahresbericht 1992 sei zu genehmigen.
 - c. Genehmigung der Jahresrechnung 1992.
 - d. Antrag des Verwaltungsrates: Die Jahresrechnung 1992 sei zu genehmigen.
 - e. Verwendung des Bilanzgewinnes/-verlustes.
 - f. Antrag des Verwaltungsrates: Der Bilanzgewinn/-verlust sei auf neue Rechnung vorzutragen.
 - g. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
 - h. Antrag des Verwaltungsrates: Die Mitglieder des Verwaltungsrates seien in globo für das Geschäftsjahr zu entlasten.
4. Wahlen:
 - a. Wahlen in den Verwaltungsrat.
Antrag des Verwaltungsrates: Die Herren Dr. Zulliger, Dr. Brunner und W. J. Recker sind für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr zu bestätigen.
 - b. Wahl der Revisionsstelle.
Antrag des Verwaltungsrates: Die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand, Zürich ist für ein weiteres Jahr als Revisionsstelle zu wählen.
 - c. Wahl des Konzernrechnungsprüfers.
Antrag des Verwaltungsrates: Die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand, Zürich ist neu als Revisionsstelle zu wählen.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle liegen innert der statutarischen Frist am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf. Auf Verlangen wird einem Aktionär eine Ausfertigung dieser Unterlagen unverzüglich zugestellt.

Die Namenaktionäre haben zur Generalversammlung den Stimmrechtsausweis vorzuweisen.

Vollmachterteilung ist mit dem entsprechenden Talon möglich und dem Bevollmächtigten zu übergeben.

Falls ein Aktionär einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen will, so bezeichnen wir dafür Herrn Dr. Martin Weber, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 19, 8023 Zürich.

Falls ein Aktionär den Verwaltungsrat bevollmächtigt, so bitten wir ihn, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, an das Sekretariat, V 140 einzusenden. In diesem Fall werden wir dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Regensdorf, 12. Mai 1993

Der Verwaltungsrat

Société Financière pour la Métallurgie et les Mines, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le lundi 7 juin 1993, à 12 h., au siège de la société, rue St-Pierre 26, à Fribourg,

avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1992.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Vote sur les conclusions de ces deux rapports et approbation des comptes.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nomination du conseil d'administration.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Fixation du prix de cession des actions de notre société pendant l'exercice 1993 (art. 6 des statuts).
8. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 17 mai 1993.

Le conseil d'administration

Inserez dans la FOSC!

Im Zentrum von Buchs SG

in zentral gelegener ehemaliger

Fabrikliedenschaft

vermieten wir

Verkaufsräume

Gewerberäume

Büros

Lagerräume

Günstige Mietpreise (Fr. 50-160/m²/Jahr)

TEPPICHFABRIK BUCHS AG, 9470 BUCHS

Tel. 081-756 19 04 Fax 081-756 20 21

Insere im SHAB
haben Erfolg

W

White Westinghouse

**Climatiseur
sans installation**

- il rafraichit
- il chauffe
- il déshumidifie



WESTELECTRO SA

1, chemin des Pyramides
1007 LAUSANNE Tel. 021 24 10 44

17, rue Dancet
1205 GENEVE Tel. 022 329 70 11